McFarlane back in Beirut

THE GOVI

company 150.

:lped put together i ft

ira (\$22m.) deal in which

abian businessmen book damaged Hilton Hod

ist January. Almost de la

about possible future

indication that the ing

rket could recover aid

is an improvement is

limate. (Associated has

o doubt have the war t

soldiers told me of the m.

tense atmosphere 12

o the cool-headed

elligent commander of the

ie inmates have ke

persuaded that the land

days in the camp,

iome to Israel on kare i

or my family, I would late

k to Lebanon the sea

The disgusting behavior

n people now living

er safe conditions, using

is as balls in their ping

ending a month with the

n Ansar, it is clear to at

of them will return to the

nessage to all the pin

itical demonstrators

the immediateratara of

ers, is this: it is better to

soldiers there will me.

northern borders and

rather than bring then

ipitate action now would

LO, and maybe Syria, to

e areas left by the IDF.

ould mean yet mother

) push them out seein,

ern would entail man

member of the Communi

/ Ltd.

TO! Aviv

uit TV

tained

g lobby

FERS:

2000 -

and glazed tiles

quickly,

diately.

ics demoralizes me.

s not intend to have

n our soldiers.

them.

Post Mideast Affairs Reporter U.S. special envoy Robert Mc-Farlane was back in Beirus lass night, according to agency reports from the Lebanese capital, after completing his first full swing through the region.

Since leaving Beirut last week, McFarlane has been in Israel, Syria, Sandi Arabia and Jordan in his bid to break the deadlock in troop withdrawals from Lebanon.

There was no sign after his first swing that McFarlane has made any progress: Syria remains adamant in refusing to consider withdrawing its terops from Lebanon until last May's Lebanon-Israel accord is scrapped: Saudi Arabia has con-

(Continued on Page 2, Col. 7)



Treasury Director-General Ezra Sadan at his news conference in (Scoop - 80).

NEWS ANALYSIS/David Bernstein

about possible future. Lebanon may drop pact, try for Syrian deal

lowed by a similar report on the

Phalange-run Voice of Lebanon

radio. The radio said that Jemayel's

government was considering

suspending the agreement with

Israel "except for its security

"The move is being considered

with the aim of breaking the

deadlock that has developed over

foreign troop withdrawals and

finding a compromise that preserves

the interests of all concerned," the

radio was quoted as saying. It did

not elaborate or give a source for

Yesterday's reports must be seen

against the background of growing

concern in Beirut that Lebanon is

headed for an indefinite period of de

facto partition, with both Syria and

Israel preparing themselves for an

extended stay in the east and south

Thus, Beirut has viewed with con-

siderable misgiving Israel's decision

last month to redeploy its forces

south of their present positions

along a line it can hold more com-

fortably — and, presumably, for a

Beirut has similar misgivings

about the latest indications that the

U.S. may be pressing for a dis-

engagement agreement in the

much longer period.

of the country, respectively.

clauses.'

the report.

There were signs from Beirut vesterday that President Amin lemayel's government is seriously considering bowing to Syria's demand that it scrap last May's withdrawal agreement with Israel provided that it can be assured that this will induce Damascus to commit iself to withdrawing its own forces from Lebanon.

The extremely well informed An-Nahar daily, whose publisher Ghassan Tueini is a close confidant of lemayel's, yesterday cited an unnamed Lebanese official as saying that Lebanon has demanded withdrawal timetables from both Syria and Israel, and would meet the terms of whichever agreed to the demand.

Beirut, the paper reported, will go ahead and ratify the agreement -as Israel demands - if Jerusalem agrees to a complete pullout from Lebanon without linking this to a Syrian withdrawal.

But, by the same token, it will be prepared to cancel the agreement - as Syria demands - if Damascus agrees to publish a timetable for the total withdrawal of its troops from entern and northern Lebanon.

The paper went on to note that U.S. special envoy Robert Mc-Farlane had been informed of this

Lebanese position.

The An-Nahar report was fol- the risk of fighting between the

Current IDF moves won't tie Israel's hands

By JOSHUA BRILLIANT Post Defence Reporter

TEL AVIV. — Chief Engineering Officer Tat Aluf Yehuda Cohen said resterday the Israel Defence Forces was removing components for bunkers and other positions from their present locations to the new life being prepared along the Awali River. But the removal will not be on a scale that will force the army to pull back. None of the front line un-th will be affected and if the government decides to postpone the redeployment until after the winter

Cohen explained the positions the army was dismantling in Lebanon ware in areas the Israel Defence Forces had decided to give up months ago, and would have even if the government had not decided on

it will be able to do so, he main-

redeployment.

It is from those sites that the army is taking equipment for use in building positions and bunkers along the line under construction from the Awali River to Jebel Bariukh. That line will be ready in a month to a month and a half, he ad-

In reply to a question Cohen said that if the Engineers Corp budget is cut, the amount of training will be reduced, but development of new weapons and purchasing of armament will not be affected.

Training should not be curtailed, he maintained. "We have already reached the red line as far as frequency of training is concerned." The long periods of called up and budgetary constraints have already reduced the amount of training, he reported.

2 children among wounded in Beirut bombing

BEIRUT (Reuter). — A bomb tore through a Palestinian hospital near the Sabra and Shatilla refugee camps here last night, wounding a number of people including two children.

Lebanese television said one of the wounded was in serious condi-

The bomb, planted on the first floor of the Akka hospital, appeared to be the latest in a series of anti-Palestinian attacks in Beirut and

southern Lebanon. Palestinian refugees believe there is a campaign of harassment aimed at persuading them to leave

14 flee Ansar. 10 rounded up

Syrian and Israeli forces and allow

of desperation in Beirut, with

Jemayel seemingly prepared to make a last-gasp bid to salvage the

unity of his country by striking a

deal with the highest bidder - be it

But the overriding impression is

that the pitch, if that it is, is being

made to Damascus rather than

Jerusalem, Jerusalem has made it

plain that it will not agree to "de-

link" the withdrawal of Israeli

forces from that of Syrian and PLO

forces. Damascus, on the other

hand, is on record as being prepared

to negotiate the withdrawal of its

own troops provided that Lebanon

may be seeking a compromise -

scrapping the "normalization"

clauses in the agreement and retain-

ing only those pertaining to security

arrangements in southern Lebanon

- would also appear to be aimed at

Israel has made it plain from the

Damascus rather than Jerusalem.

start that it will not agree to limiting

its agreement with Lebanon to

security matters only, while

Damascus has focussed most of its

objections to last May's agreement

The Phalange report that Beirut

scrap the agreement with Israel.

Syria or Israel.

Yesterday's reports suggest an air

the present situation to "gel".

Jerusalem Post Reporter ANSAR. - Fourteen prisoners escaped late Monday night from the Ansar detention camp in South Lebanon. Ten have been caught

and a hunt is still on for the other The 14 escaped during the night after they reportedly managed to

tear an opening in the camp fence. Security forces started searching the area and by yesterday afternoon

This was the fourth escape attempt from the Ansar camp, though until now only one terrorist has managed to get away. Last week, an escape tunnel was discovered and sealed before prisoners could use it.

The Israel Defence Forces has appointed a team of officers to examine the circumstances of the escape and determine whether security arrangements in the camp need to be improved.

Egypt, Rumania agree on arms production

CAIRO (AP). - Egypt and Rumania have reached agreement on joint military production, including armour and ammunition, Egyptian Defence Minister Abdel-Halim Abu-Ghazala was quoted as saying yesterday.

IS20b. reduction and also the Defence Ministry's proposal to stagger it over the year and a half. The committee is due to meet again today to discuss issues still undecided, but it is expected to

meet later this week.

social services.

ment activities.

cerning the IS20b, defence out and

for IS35b. in welfare, health, educa-

tion, housing, transport and govern-

spread over 18 months, but the

refer them to the cabinet which is to

Attending yesterday's committee

meeting were also ministers not on

the committee who had reservations

about the Treasury's proposals. It

became clear during the meeting

that most of the ministers opposed

the cut in children's allowances and

Strongest in their opposition were

and Labour and Social Welfare

Minister Aharon Uzan, Shostak

told the committee that a IS27b, cut

in welfare would impose an exces-

Housing Minister David Levy

said after the meeting that the

cabinet will probably not accept the

Treasury proposals on cutting

(Continued on Page 2, Col. 2)

sive burden on social services.

cut IS20 billion from the Defence Ministry budget. It also approved a IS5.4b. cut in the Education

size of the reduction.

mittee held two sessions yesterday to discuss the Treasury's proposals for a IS35b. budget cut, after having heard on Monday the details con-

Exports down 4% in first 7 months

Jerusalem Post Reporter

in the first seven months of this year, compared with the same period last year, the Central Bureau of Statistics reported yesterday.

diamonds) fell by even more eight per cent. A slight up-turn in July, when exports reach \$373 m. as against \$354 m. in July of last year was downgraded by a spokesman for the manufacturers. He noted that July 1982 was an unusually bad month, following the invasion of Lebanon in the month preceding.

Furthermore, most of the improvement in last month's export figures is attributed to a spurt in diamond sales. Without these, July's exports stood 10 per cent below

unit to Chad

Hernu gave no indication of the

Other French troops will be dispatched as replacement to the CAF, Chad's southern neighbour, he said. Earlier yesterday, the White House said in Washington that the U.S. expects France to take "suitable steps" to help stabilize the situation in Chad, where Libyansupported rebels are seeking to overthrow the government of Presi-

France had hitherto declined to intervene directly in the civil war, and restricted its support of the Chad government by sending arms

Treasury cools dollar fever: ministers reject welfare cuts

Panel supports slash Sadan: Private financial

Post Economic Reporter

Controversial proposals to tax allowances for the first two children in families with less than four children, to reduce tax benefits for invalids, and to increase the price of health services were not approved yesterday by the Ministerial Economic Committee. They will apparently also be turned down by the

However the committee went along with the Treasury proposal to Ministry budget, but did not accept the idea of slashing extra-curricular activities by six hours a week. The question of how to implement this 185.4b. out has been left open.

The cabinet will also have to decide how to implement the cuts in the defence budget. Defence Ministry representatives yesterday proposed leaving open the precise

The Ministerial Economic Com-

Exports slumped by four per cent

Industrial exports (all exports less

those of June.

French military

PARIS (AFP). - France has ordered a military training unit stationed in the Central African Republic to proceed to N'djamena to train Chad troops in special operations, Defence Minister Charles Hernu announced yester-

number of troops involved.

dent Hissene Habre.

and military equipment.

The U.S. has also provided N'djamena with arms and military equipment. (Earlier report - Page

in Defence, Education assets aren't in danger

Post Economic Reporter

The Treasury will not impose taxes on any of the public's financial. Defence Ministry representatives assets, nor will it impose adproposed that the defence cuts be ministrative restrictions on foreign currency accounts, Finance committee accepted the Treasury's Ministry Director-General Ezra Sadan said yesterday.

But he told a news conference that the Treasury is considering monetary measures, which he described as "complementary steps" to the proposed IS55 billion budget cut. He refused to say whether these include a large devaluation or a cut in the subsidies on essential products.

These "complementary steps" would be introduced only after the budget slash demanded by the Treasury is implemented, a process that could take about 10 weeks.

Economic observers later suggested that the ministry intends to Health Minister Eliezer Shostak introduce these steps only after the municipal elections on October 25.

Yesterday's news conference was called to damp down speculation about the Treasury's further measures. This speculation has led to a large-scale demand for foreign currency, causing a 4.3 per cent devaluation of the shekel against the dollar since the beginning of the

Sadan denied that the Treasury was adding to the public's uncertainty by refusing to state clearly what its plans are with respect to exchange rates and taxation. He said there was no reason for the public to be nervous or to start buying and selling assets.

"No one making financial transactions (i.e. buying dollars) these days, will profit from it, or not as much as he thinks," Sadan said.

He refused to say whether he considers the change in policy a confession of the failure of the Treasury's previous economic programme, which has been in effect since last autumn. The question is what would have happened without that policy, he said.

Sadan stressed that the complementary measures now being discussed are based on a IS55 billion budget cut. If the cut is less than that, it will affect the nature of the complementary measures. Some Treasury officials later con-

ceded that the main defect in the Treasury's previous programme was that there was no complementary cut in the budget. Industry and Trade Minister Gi-

deon Patt said after yesterday's meeting of the Ministerial Economic Committee that the com-(Continued on Page 2, Col. 4)

Angry reactions to Treasury plans ly unacceptable that IS27 billion out not accepted, I will bring the matter

By MARGERY GREENFELD and AARON SITTNER Jerusalem Post Reporters

The Treasury's latest plans have whipped up a flurry of angry reac-

tions, with only an occasional favourable comment from some government supporters. Health Minister Eliezer Shostak said he will demand a "total change in direction" in the proposed cut-

backs in the social services budget at today's continuation of the discussions of the new economic programme.

"I oppose the entire concept of placing almost half of the burden on the people who are already suffering the most— the sick, the poor and the aged," Shostak told The Jerusalem Post last night. "It is total-

of the proposed IS55b, cut is slated to come from the social services budget," he said. Shostak said that he made his feelings perfectly clear at yester-

day's meeting of the Ministerial

Economic Committee, where he demanded that the Treasury seek 'alternative means' οf implementing the cutbacks. "Why not reduce the huge subsidies currather than taking away essential services from those who need them

most?" Shostak asked. Reducing the subsidy on capital is just one of the suggestions Shostak intends to make at today's continued discussion. "But I will not give up on this; if my proposals are

up at the next cabinet session." he warned. Shostak said that he expressed his "total rejection" of the proposed

cuts directly to Finance Minister Yoram Aridor at yesterday's meeting. "But Aridor had no answer for me," the health minister Alignment leader Shimon Peres,

said during a visit to moshavim in the Negev vesterday: "The Likud wants to finance its election campaign by making kibbutzim, old people and state-assisted school children foot the bill. After squandering money left and right, Aridor must now reduce spending - and he insists upon setting the

(Continued on Page 2, Col. 7)

A Free Gift

Come into the nearest branch of If time is short just fill in this Bank Leumi or one of our Foreign t coupon. We'll send you all the Resident and Tourist Centers and information you need to open a
Free, Foreign Currency Account
and when you do, we'll mail you we'll give you a free gift for opening a high-interest, new tax-free foreign currency account.

currency time deposits that are not subject to any Israeli taxes. It's completely confidential. You can open this account in your name, jointly with others, or in trust for a minor. You can convert freely from one currency to another, or transfer funds almost anywhere in the world. And with the convenience of bank-by-mail,

A Bank Leumi Free, Foreign

opportunity to hold foreign

Currency Account provides an

This offer is limited to accounts held for one year with a minimum deposit of \$500.

we're as near as your closest

your free gift. Bank Leumi Foreign Resident and Tourist Centers: Tel Aviv 130 Ben Yehuda Street Tel: (03) 229231 Tel Aviv Hilton — Bank Leumi Executive Business Center independence Park Tel: (03)244222 Dan Tel Aviv jerusalem 47 jaifa Rd. Tel: (02) 227471/2 Jerusalem Plaza - Bank Leumi Financial Information Center 47 King George Street Tel: (02)228133 Haifa 123 Hanassi Blvd. 5 Herzl Street Tel: (053) 37071/7 And major botels Name: _ Address: _

Phone in Israel: _____

Address in Israel:

Head Office: 24-32 Yehuda Halevi Street, Tel Avív.Tel: (03) 632111

bank leumi le-israel בנק לאומי

Iraq: Tactical withdrawal, Iran: Iraqi forces routed

COSIA. - Iraq yesterday admitto a tactical withdrawal in the frai sector of the battlefront a flurry of Iranian military communiques said fierce fighting over the previous 24 hours was cap-

August 15, 1983

methodical * EUROPE: Talking about missiles.....`

* MCFARLANE:

Cautious and

** STUDY: What do babies know?

Sole distributor: BONFMAN'S AGENCY LTD.

ped by a major Iranian victory. The Iranian communiques said Iraqi forces north and south of the town of Mehran, just inside the Iranian border, were routed and forced to flee in the face of a fresh largescale Iranian attack launched Monday night.

The official Iraqi News Agency quoted the commander of the 2nd Iraqi Army Corps as stating the decision to withdraw had been taken after "our forces achieved their set objective in destroying enemy forces and driving them deep inside Iranian territory, rendering Iraqi border townships safe from "Iranian fire."

The commander, who was not named by INA said his troops had "destroyed 70 per cent of the Ira-nian forces besieged in the Mehran sector" in the course of a counteroffensive launched last Friday.

They would withdraw to the international border "when ordered to do so by the political leadership,"

INA reported later that "Iraqi forces completed their withdrawal to international borders after achieving their set objectives in the Mehran basin." The withdrawal operation was completed at 1900 local time (1500 GMT) the spokesman added. A separate "war analysis" also

withdrawal reaffirmed that Iraq did not plan to keep a single inch of Iranian territory under its control. A commentary issued by the official Iranian News Agency, IRNA, ridiculed the Iraqi claim of a tactical withdrawal after a battlefield

carried out by INA said the

victory. "The Iraqi regime has finally admitted its defeats," the commentary said. it stated that Iraq had been "lying repeatedly in the face of the victorious operations of the Iranian forces who fiercely repulsed offensives and counter-offensives which

along the Mehran-Dehloran road," Meantime, both sides also A military spokesman quoted by reported continuing fighting in the the Kurdish mountains of northeast

taro Abe was told during a visit to Teheran that Iran would block the key Hormuz Strait at the mouth of the Gulf if Iraq attacked its Kharg Island oil installations, a Japanese spokesman said in Ankara.

talks with Turkish ministers, His spokesman told reporters in

Ankara that the Speaker of the Iranian parliament, Ali Akbar Rafsanjani, told Abe that Iran did not want to drag any other country into its 35-month-old war with Iraq. But Iran would respond to any attack on Kharg Island by blockading the strait, a move which would effectively cut vital oil supplies to the

Abe replied that blocking the strait would inevitably involve the superpowers in the war, the spokesman said. (AP, Reuter)

northern sector of the frontline. in Japanese Foreign Minister Shin-

Abe arrived in Ankara from Teheran on Monday and was due to fly to Baghdad later yesterday after

West from Gulf producers.

the desperate enemy launched

10 of the escapees were captured.

REACTIONS

(Continued from Page One)

The moshavim were in trouble,

and required about IS5 billion, said

Peres. They did not require grants.

but only long-term credits. Aridor

said no. But at the same time, he

found twice that amount of money

to spend on developing the West

Bank so that settlers there could

Other comments heard yesterday:

The Histadrut: "We are shocked.

by the plans being unfolded by the

government, which will harm the.

working man and woman, the elder-,

ly and underprivileged, and will lead

to widespread unemployment.

From what we have heard so far, it.

seems the affluent Israeli will not be

required to shoulder a propor-

Retired Persons Association:

There are 350,000 of us living in this

country, and if we want to, we could

swing quite a bit of political power. We will not stand by and take these

measures lying down. True, we cannot strike, but we can show our feek.

ings with our vote. We are numbed

by the Treasury's plan to subject

retirees under 60 to full income

taxes. These people live on money,

they have saved up during their.

working years, and it is a crime to

tax them at the full rate now that,

they are retired. As it is, the-

purchasing power of their life.

Secondary School Teachers As-

sociation: Besides reduced earn-

ings for teachers, a cut of six hours a.

week in schooling (for certain sub-

jects) would be absolutely destruc-

will never be able to retrieve this

Na'amat Womens Organization;

We will not agree to a statutory,

change raising a woman's earliest

retirement age from 60 to 62. If a

woman wishes to work until 65, that,

is her perogative. But, on the other

hand, if she wishes to stop working.

at 60, that too is her right, and she.

· Tami's Benzion Rubin, deputy-

minister of Labour and Social Af-

fairs: Poor Mr. Buzaglo (a typical

Moroccan Jewish Sephardi family

name) - first, he is informed that,

the day-care centre will close down "1

so he must remove his youngest

child from there. Then he is told,

that his teen-age son in a boarding

school must also return home

because the state-subsidy has been

cancelled. Then, his wife goes to the

doctor, and is told she will have to

pay a \$7 fee...poor Mr. Buzaglo!"

Likud MK Yigael Cohen-Orgad,

member of the Knesset Finance

Committee: The Treasury's latest-

measures are a move in the right

direction. Even more steps should,

be taken, steps that will rehabilitate.

our economy.

brutally harming the poor and cut-

ting services to the public, instead

of stopping the flow of money to

settlements in the administered ter-

A joint meeting of Mapam's

Knesset faction and Histadrut

representatives yesterday decided

that the Knesset faction will de-

mand a special session of the House

to discuss the Treasury's programme,

the Mapam spokesman told the press.

ritories and to Agudat Yisrael."

must not be penalized.

tive to Israeli school children. They

savings has eroded terribly.

lost training.

tionately greater burden.

build their Second Temple."

wrong priorities."

" For the latest weather conditions. Contact Swissoir.

Tel Aviv. 41 Ben Yehuda St. (03) 2433 50 Jerusalem. 30 Jaffa St. (02) 225233 Haifa. 2 Sea Road (04) 84655 swissair

SOCIAL & PERSONAL

Yosef Shalgi, former District Governor of the Lion Clubs in Israel, will speak on "Medic-Alert" at the weekly meeting of the Jerusalem Rotary Club, I p.m. today at the YMCA.

Dr. Yisrael Katz will speak on "Economic and Social Policy" at the Haifa Rotary Club, Nof Hotel, 1 p.m. today.

Ulpan Akiva students visit Golan Druse

MAS'ADA, Golan Heights. - Students from Ulpan Akiva spent a day and a night this week with Druse and Alawi families in five villages on the Golan Heights, renewing a tradition of friendly visits interrupted for a year by the controversy over identity cards for non-Jewish Golan residents.

Five local council leaders, all graduates of the Netanya ulpan, gathered in the Birket Ram restaurant to greet 150 ulpan students. The students included tourists, immigrants and veteran Israelis, Jews and Arabs.

Swiss protest to Turks on prisoners

BERN (AP). - The Swiss government yesterday expressed concern to the Turkish Embassy over the way political prisoners are treated in Turkey, a Swiss official said."

Foreign Ministry spokesman Maria Louisa Caroni said the message was prompted by recent demonstrations outside the Swiss Parliament here.

Caroni said that demonstrators dressed in prison suits, had met with members of the federal parliament.

6,000 flee after Indonesia volcano erupts

JAKARTA (Reuter). - Mount Gamalama in east Indonesia erupted early yesterday, sending some 6,000 people running to safety in Ternate Island, 2,400km. northeast of here, an official said.

Rescue officials said the eruption of Gamalama, the second Indonesian volcang to erupt in less than a month, was preceded by strong tremors. There were no reports of casualties

On July 18 the Colo volcano, 650km, east of Gamaiama, erupted, making all 7,000 people of Una-Una Island homeless.

Angola drought victims get UN emergency help

GENEVA (Reuter). — The UN Children's Fund (UNICEF) said yesterday it is providing \$400,000 for emergency assistance to some 600,000 Angolan victims of drought and civil disruption.

More than two-thirds of the victims are women and children, including 73,000 infants under one.

The drought, which began in 1980, has been particularly serious in Angola's central and southern provinces.

Saharana festivities to be held on Succot

The Saharana, a traditional feast of the Jews of Kurdistan, will beheld during the Succot holiday at Gan Hashlosha (Sakhna), as part of events marking 170 years of Kurdistan settlement in the Land of Israel. Haviv Shimoni, secretary general of the Organization of Kurdish Jews in Israel announced.

The Saharana festivities are a revival of an old Jewish Kurdistani tradition of thanksgiving to nature and celebration of the glories of creation. They have been held in Israel six times.

FLOWER BOY. — A 10-year-old boy was released yesterday from detention after confessing to police investigators that he had fabricated his story about being robbed of IS2.-000 earned while selling flowers at Har Hamenuhot cemetery in order anot to give the money to his em-

Threatened hospital strike cancelled

HOME AND WORLD NEWS

By MARGERY GREENFELD Jerusalem Post Reporter

The service and administration workers in government hospitals and the Health Ministry's district offices and main office personnel, vesterday cancelled their general strike, which was due to start this morning.

In five hours of talks yesterday with representatives of the Civil Service Commission, the two sides agreed on several of the outstanding issues that brought the workers to the brink of a general strike three times in the past month.

The two sides agreed to set up a committee of experts to evaluate the workers' demands to equalize their salaries and working conditions with those of their counterparts in Kupat Holim Clalit.

The committee is to submit its findings within the next 10 days, the

head of the government hospital workers' union, Ronnie Shalem,

told The Jerusalem Post, last night. The Civil Service Commission agreed to pay the salary-erosion supplement the workers have been seeking. The two sides also agreed to set up a committee to study the inclusion of more components of the workers' pay in their pension plans, as Kupat Holim Clalit did some time ago. Shalem said.

Yesterday's decision to call off the strike averted the total paralysis of the government hospital system that would have occurred within days, had the hospitals been left without kitchen, laundry, cleaning and clerical workers.

But another crisis is looming over the recent instructions to the hospitals to cut back on their nursing and paramedical staffs - a step which could mean the dismissal of

up to 600 untenured employees.

The government hospitals have been informed over the past several weeks that the special budget allocations that made possible the hiring of extra staff would not be con-

The Nurses Union national secretariat vesterday voted to allow hospital nursing staff committees to decide on the local level to close down certain departments if there is any reduction in the number of nurses.

Nurses Union leader Moriah Galili said yesterday that such staff reductions run counter to existing agreements with the employers. The union admitted that the closure of wards is a "difficult step," but noted that such action must be taken in order to ensure the adequate functioning of those wards that stay

Witnesses say civilian killed Nablus girl

Jerusalem Post Reporter

Eyewitnesses to the shooting in Nablus on July 27 of a young Arab woman have continued to report that she was not killed by soldiers during a demonstration as first claimed but rather by a civilian bearing an Uzi submachine gun.

Eighteen-year-old Ilham Abu Za'arur was shot dead the same day three students were gunned down in the Hebron Islamic college. Reports at the time, originating with Israeli sources, said that she had been killed during a demonstration in the Nablus casbah which was a spontaneous protest against the

WASHINGTON (AP). - Top-

ranking Nicaraguan government of-

ficials yesterday accused the

Reagan Administration of using its

Commission on Central America

and prospects of negotiations to

gain time for an armed effort to top-

The U.S. "has no real desire for

dialogue," said Saul Arana, former

ambassador to the Organization of

American States, in Washington.

"It is very clear. They are buying

The commission, headed by

former U.S. secretary of state

Henry Kissinger, will begin its work

with three days of meetings and

classified briefings this week, the

(Continued from Page One)

children's allowances, invalid rights

and health fees. But Levy defended

the cut in the education budget, say-

ing that it would not affect develop-

ment towns and poor quarters,

which would be exempted from the

The committee also accepted

Treasury Director-General Ezra

Sadan said yesterday that the pur-

pose of part of the proposed cuts

which relate to civilian expenditure,

the U.S. have reached their highest

levels in a year, pushing the dollar

to new heights last week and dis-

Economists fear the steady rise in

It was falling interest rates late

last year that brought recovery from

the recession, and the new rise in in-

terest rates comes at a time when

the economy is expanding at a

The U.S. Labour Department an-

nounced that the civilian unemploy-

ment rate plunged to 9.5 per cent in

July, from 10.0 per cent in June, its

sharpest monthly slide since 1959.

But deficits also are growing, and

PARIS (AP). - French Foreign

Minister Claude Cheysson said

yesterday that there is "a very

serious risk" of civil war being

reawakened, perhaps encouraged.

by certain foreigners." Cheysson

said during an interview with a

French television network. He said

all communities in Lebanon were

living in conditions that were "prac-

Cheysson made the statement af-

against Ma'alot mayor

MA'ALOT (Itim). - The Haifa dis-

trict prosecutor has informed

Ma'alot mayor Shlomo Buchbot

that, after three and a half years of

investigation, five police files

pending against him have been closed

But the prosecutor has also writ-

ten to the attorney general's office,

asking him for his topinion as to

whether the files should be passed

on to the State Comptroller's Of-

fice. The police investigations

painted a gloomy picture of

improper procedures within the

"The demon of division has been

renewed in Lebanon.

ticully intolerable."

Lack of evidence'

"for lack of evidence."

' local council,

interest rates may endanger the

rupting financial markets.

robust American recovery.

heady pace.

Treasury proposals for an additional

cut in extra curricular activities.

IS20-25b. cuts.

White House announced.

time,"

ple the Sandinista government.

Kissinger group a cover

for war, Nicaragua says

, PANEL SUPPORTS

shootings in Hebron. At the time main square of Nablus on Falastin curfews were imposed on the casbah as well as on the Balata refugee camp, a traditional trouble spot outside the city.

Military sources have confirmed that Abu Za'arur was killed by a 9 milimetre bullet - the calibre of an Uzi but not of any of the weapons normally carried by soldiers or Border Policemen stationed in Nablus.

Reports collected by the Rakah Al-luihad newspaper which are similar to reports that have reached The Jerusalem Post allege that the woman was killed while shopping for her wedding in a store in the

The new Nicaraguan ambassador,

Antonio Jarquin, said he still does

not know the role of the commis-

sion even though he met last week

the Administration anything more

than a military attitude," said Jar-

quin. "They do not want a civilized

They spoke as U.S. troops

prepared to enter Nicaragua's

maneuvers expected to last through

The U.S. accuses the Sandinista

government of funneling Cuhan and

Soviet arms to leftist guerrillas

fighting the U.S.-backed govern-

is to reduce the government par-

ticipation in financing services to

the citizen leaving to him the choice

whether to make such expenditures.

Treasury proposals mean reducing

while transferring an additional out-

lay of IS15b. to the individual

fect settlements on the West

Bank, and the Agudat Yisrael

educational activities as much as

notes and bonds last week to help

Short-term interest rates have

also risen. The yield on three-month

Treasury bills, near 8 per cent in

early May, is now near 9.5 per cent.

in interest rates are growing. Banks

in Texas and Missouri have raised

their prime lending rates to 11 per

cent from the 10.5 per cent that

said however, it believes the upturn

in interest rates will be short-lived.

"We are always concerned when in-

terest rates go up," said deputy

press secretary Larry Speakes. "We

ter returning to Paris from a two-

week Latin American trip. That

visit was preceded by a July tour of

The minister said during his Mid-

die East tour that leaders he met

recognized that it was necessary to

try to save the unity of

Cheysson said that if Lebanon

remained united, its Christian and

Moslem communities could act as

"an element of liaison with the rest

of the Middle East and Mediterra-

AIRBUS. - Kuwait Airways Cor-

poration (KAC), the national air-

line of the oil-rich state, will start

to replace most of its American 707

Boeing fleet with the European

Airbus passenger jets in three

months' time, but will retain the

four Jumbo 747 Boeings it posses-

ses, the KAC board chairman an-

ZICHRON YA'ACOV (Itim). -

Avraham Nahum, 25, of Zichron

Ya acov was found drowned yester-

day at Nahsholim beach near here.

Kibbutz Nahsholim spotted the

body of a dead man lying on the

beach. The body was brought to

Magen David Adom station and a

few hours later was positively iden-

tified by the drowned man's friends.

The police are investigating.

Bathers on the beach north of

Zichron Ya'acov man

found dead on beach

the Middle East.

Lebunon.

nean nations."

nounced yesterday.

think they will be short term."

The Reagan administration has

prevails among leading banks.

Expectations of further increases

meet the deficit.

the state educational system.

Sadan said that the cuts also af-

Sadan estimated that the

ment in El Salvador.

"We don't find the attitude of

with Kissinger

outcome.'

February.

citizen.

U.S. interest rates hit highest level in year

Cheysson warns of renewed Lebanon civil war

NEW YORK (AP). — Capping a the Treasury Department sold a three-month climb, interest rates in record \$15.75 billion in government

Street, far from the casbah. According to Al-Ittihad,

evewitnesses claim that a car with Israeli civilians and children was stoned as it drove past the store. A bearded, bald man allegedly jumped out and began firing in all directions, hitting Ilham and another member of her family. Arabs in the area then began attacking the car, smashing the windscreen. The man returned to the car and

handed the Uzi to his wife who continued firing as he drove off. Military sources said last night that the case is still being in-

Awolowo now ahead in Nigerian vote

LAGOS (AP). - Chief Obafemi Awolowo, an aging but ambitious politician, increased his lead over incumbent Shehu Shagari yesterday in inconclusive returns from Saturday's Nigerian presidential election.

Results from six of Nigeria's 19 states and the federal territory. Abuja, gave 74-year-old Awolowo 4.36 million votes to Shagari's 2.74 million.

The frontrunners in the six-party field both carried three states in which their strength is well neighbour Honduras for joint recognized.

The third leading candidate, Dr. Nnamdi Azikiwe, who on Monday disputed the elections as not "free and fair," trailed Awolowo and Shagari with 343,417 votes.

Recriminations about the conduct of the voting intensified yesterday as another presidential candidate. Waziri Ibrahim, who was given no chance of winning, charged that balloting in 10 northern states "was heavily rigged," the Daily Sketch newspaper reported.

Azikiwe said on Monday that he would reject the final results because as many as one million voters were effectively denied the ballot in Anambra state in the south, the news agency of Nigeria reported.

Golan kibbutzniks. Druse in brawl

KIRYAT SHMONA (Itim). - A brawi broke out yesterday between members of Kibbutz Ein Zivan on the Golan Heights, and Druse villagers. The incident arose from a dispute over land.

Blunt objects were used as weapons during the fight, but no one was injured so seriously as to need medical attention.

The disputed land is north of the kibbutz, near the UN camp at Kuneitra. The Druse who claim rights to the land appeared there yesterday and began to prepare it for planting. When this became known at the kibbutz, members went out to prevent the attempt. Some 20 people from both sides took part in the fracas.

This was the most serious incident between Jews and Druse on the Golan since 1967. Police summoned to the area calmed tempers and prevented bloodshed.

Official sources said that both sides will try to negotiate a settlement to the dispute.

2 cyclists killed on the Tivon-Haifa road

HAIFA (Itim). - Two cyclists, one of them aged 25 and the other 13, were killed yesterday evening when a car crashed into them near the checkpost on the Tivon-Haifa road. Police said that the older man was killed instantly, but that the boy died while being taken to hospital in a private car.

SADAN

(Continued from Page One)

plementary steps envisaged are "not drastic," and refer to the long term rather than the short term. The measures have to 'do with "the structure of the economy," Patt said. The Treasury has also denied that

it plans to increase income tax or Value Added taxes. Such increases would have the effect of curtailing savings, the Treasury explained.

mer, occurred as Israeli troops were pounding Beirut.

Mitterrand speaking on the first anniversary of an anti-Semitic attack that killed six and injured 22, said yesterday that his government would not let up in its efforts to combat terrorism.

on the Rue des Rosiers in the old Jewish quarter of Paris outside the Jo Goldenberg restaurant. The attackers threw a hand grenade and then fired machine guns into the crowded dining room.

Mitterrand said his presence at

the ceremony was "an act of solidarity and fidelity to the memory of those who died. Nothing more. It's a moment for meditation."

The president, who was accompanied by the government official responsible for public security, Joseph Franceschi, called on citizens who depend on the state for protection to remain vigilant. Dozens of wreaths were placed

outside the restaurant and a crowd of more than 100 applauded as Mitterrand arrived.

The President spoke briefly with Theo Klein, president of the Representative Council of Jewish Organizations in France, which organized the ceremony, and with Grand Rabbi Rene Sirat.

2 Britons in S. Arabia to be flogged

LONDON (AP). - Two British men have been sentenced in Riyadh to 600 lashes with a cane and four vears in prison for smuggling whisky into Saudia Arabia, according to British news reports yesterday. Four others received lessel sentences.

A British Foreign Office spokesman said British consul officials in Riyadh are investigating the possibility of an appeal. He confirmed that the six men had been arrested May 23.

All six were convicted of plotting distribution of 720 cases of Scotch whisky in Saudi Arabia, an operation which would have netted them £603,000 (IS47 million), according cane, conducted in instalments of 50, are designed to humiliate tather than cause pain, according to the foreign-office spokesman.

before they start work.

Photographer says he filmed 'Nessies'

DRUMNADROCHIT, Scotland (AP). - American wildlife photographer Erik Beckjord, armed with a surveillance video camera used to identify bank robbers, said vesterday he has filmed a whole family of fabled Loch Ness monsters.

Describing a video tape shot Saturday afternoon of what appear to be splashes and shadowy shapes gliding under the lake's surface, he said it appeared that there might have been three creatures.

"We have a three-minute sequence of film showing one of them swimming away from a boat in Urquhart Bay," he said.
The film shows "a very strange double splish-splash and afterwards we see three dark objects underwater swimming away in the direction of Urquhart Castle," he

"They don't yet prove the existence of any 'Nessies,' but they certainly show something funny is going on out there," he said

Beckjord arrived two weeks ago for a three-week attemt to videotape the fabled lake monster. He said he filmed shadowy shapes and strange wave formations last Thursday and Saturday.

Freelancers dispute may shut down TV

Jerusalem Post Reporter The Broadcasting Authority

management last night warned TV journalists and production staffers that if they refuse to allow the Mabat news programme to run its usual length tonight, management will try to broadcast without them or may shut down TV completely starting tomorrow.

Management was reacting to a threat by journalists and production staff to produce a five-minute Mabat programme tonight consisting only of the reading of headlines. The journalists have been upset by the news programme's shortening this past week to 15 minutes due to sanctions by freelancers demanding more pay from TV House.

Broadcasting Authority directorgeneral Yosef Lapid will meet this morning with Acting Attorney General Meir Gabai about shutting down TV. If the move goes ahead, it would be the first time the management has taken such pre-emptive action to prevent sanctions by journalists.

On the occasion of the "Shloshim", after the passing

JACK COPLIN 5/1

there will be a tembstone unveiling ceremony at 3 p.m.

on Friday, August 12, 1983 at the Herzliya Cemetery.

PICKPOCKETS. — Two men from Migdal Ha'emek, were arrested yesterday on suspicion of having picked the pockets of two women shopping in the Upper Nazareth

Dr. Elyakim Ostashinsky, vintner, dead at 74

member of the Vintners' Association and former mayor of Rishon Lezion, died on Monday. He was 74. in Algiers in citrus growing. viticulture, and wine production. After his studies he returned to: Rishon Lezion and worked at the-

He was elected head of the: Rishon Lezion local council and in: the lifties served as mayor of the

In his last years he lived in Tel Aviv. He is survived by a wife and two daughters,

We record with deep sorrow, the untimely passing of our dear sister Dr. SHELLY KOENIGSBERG LAUB מיה Shive until Monday morning, August 15.

> — Hadassah Prero, Honey Welas, Sue Zohar Desheh, at 41 Rachel Imenu

44 Misgay Ladach, Old City.

of our beloved husband, father and grandfather

HERBERT RUBEN

The funeral will leave tomorrow, Thursday, August 11, 1983 at 11 a.m. from the Sanhedria Funeral Parlour for Har Hamenuhot, Jerusalem.

> Adina and Oscar Steels and family

der_a

等多數數(例)。1995 A CAMPAGE

French President Francois Mitterrand (right) shakes hands with Jo Goldenberg, owner of the Paris restaurant bearing his name.

Mitterrand visits scene of anti-Semitic terror attack

PARIS (AP). - President Francois

Mitterrand spoke at a ceremony.

There have been no arrests in the case, which the French press called the worst anti-Semitic attack in France since World War II. The four assailants were described by witnesses as Middle Eastern in appearance.

The killing, part of a wave of anti-Semitic incidents in Paris last sum-

to Britain's Daily Mail newspaper. Public floggings with a 4-foot

Two of the men, former employees of the British Aircraft Corporation, were fired four months ago when they admitted to alcohol-related charges. Inc com pany's Middle East customer relations manager said the company's Saudi Arabia employees must attend a company induction course which emphasizes the illegality of alcohol in the Moslem country

McFARLANE (Continued from Page One)

firmed its unwillingness or inability

to bring pressure on Syria to soften its position. The envoy spent fully 24 hours in Saudi Arabia before King Fahd agreed to meet him on Monday night. Yesterday, he had a two-hour, working lunch with King Hussein in

regional base in Beirut. There were no official statements issued after McFarlane's talks with the two monarchs.

Amman, on his way back to his-

Minister of State for Foreign Affairs Butros Ghali yesterday told the Kuwaiti newspaper Al-Seyasseh that Syria was "justified" in oppos-ing the Lebanese-Israeli accord, AP

reported from Kuwait yesterday. "Syria is justified in this opposition because it is natural for Syria tobe wary about the intentions of Israel, which is occupying the Golan Heights," he said.

RISHON LEZION (Itim). - Dr.

Elyakim Ostashinsky, a long-time Ostashinsky, director-general of

the Vintners' Association for many years, was born in 1909 in Petah Tikva and spent his childhood there and in Rishon Lezion. He studied agriculture at Toulouse University in France and did advanced studies

winery.

- Rachel Lipsky, at 8b Rehov Ruth Motzei Shabbat only: Honey Weiss will sit at home,

With deep sorrow we announce the passing

Cilly Schlang-Ruben

A SON Grandson to Annette and Fredric Gologorsky and Pearlie Chazan Jerusalem, August 6, 1983

To SHELLA and TEMBY CHAZAN

usalem Post Page HOME NEWS he moshavim were in required about 185 billing. Sonly long-term requires TEL AVIV. — Prime Minister But at the same to Menachem Begin yesterday said he had try to help farmers it while. But he did no specif

ately greater burden.

Retired Persons Assocs re are 350,000 of us living the strike, and if we want to be will not stand by and take with our vote. We are able to be treasured by the can show the treasury's plan have ces under 60 plan have Power cuts at he Treasury's plan by ces under 60 to full it

these people live on a have saved up during the full rate hem at the full rate to are retired. As it is having power of the gs has eroded terrible. econdary School Teach tion: Besides reduced or teachers, a cut of subin schooling (for center would be absolutely be o Israeli school childre never be able to reting a'amat Womens Organic.

will not agree to a see ge raising a woman re-ment age from 60 b 41 in wishes to work milet perogative. But, or the if she wishes to Rope that too is her right an not be penalized. umi's Benzion Rubin er of Labour and Section Poor Mr. Buzaglo is to cean Jewish Sephania - first, he is informed Aliya Bet must remove his page from there. Then king is teen-age son in a be must also retun se the state-subsidies iled. Then, his wife page , and is told she with

sittee: The Treasurite res are a move mas on. Even more state en, steps that will note onomy. inui: "The goveræs y harming the potter rvices to the public se pping the flow of many sents in the administrate and to Agudai Yand' ५ हैं। Pint meeting of Ma et faction and house intutives vesterer en e Knesset faction 46 : special session of the as the Treasury's pages parm spokesman udik 🎏

\$7 fee...poor Mr. Bey

and MK Yigael Colonia

er of the Knesser Fee

cFARLAN ontinued from Page 😉 its unwillingness a 📥 g pressure on Symptot

envoy spent fully Must Arabia before la to meet him of 'esterday, he hadamin lunch with King Has , on his way had a base in Beirut. were no official street fter McFarlane's white monarchs. ter of State for for itros Ghali yesenel raite newspaper Min

iz was "justified" # .cbunese-Israeli axad from Kuwait water is justified in this 🐙 Tuse :: is natural for \$100 about the intention which is occupied leignts." he said er, dead at 74 ers in curus got e and wine produc his studies he mu izzion and world at

ezion local council s served as mayor di inst years he lively is survived by a serial hters. sing of our dear see G LAUB **

as elected head dis

o. Honey Wess. at 85 Renov Rub he P^{assing}

g:andfathei August 11. 1989 eis. parioul Schlang Ruber a and Oscar Sta

REACTION Begin sympathizes with farmers, leaves aid measures unclear moshaving priorities." Begin sympathizes with farmers, leaves aid measures unclear movement of exercising restricted control over the farm

help the farmers.

debt-ridden

Jerusalem Post Reporter

KIRYAT SHMONA, - Members

of Moshav She'ar Yashuv in Upper

Galilee announced that they intend

to stop all activity in the moshav

because of the economic straits in

Members of the moshav said that

their debts come to more than IS80

million and the monthly interest to

Because the moshay is unable

both to re-pay its debts and pay for

current services, the local Kupat

Holim clinic stopped operating this

week and electricity has been cut

off in public facilities - such as the

moshav club room, the

kindergarten, and the sports field.

The heads of the moshav, which

belongs to the Haoved Hatzioni

movements, said they had hoped to

meet the debts with earnings from

their 200-dunam avocado planta-

tion, but to their great disappoint-

ment, the trees did not bear fruit

pimpernels meet

By LEA LEVAVI

Jerusalem Post Reporter

TEL AVIV. - Hundreds of people

who helped bring Jews out of

eastern Europe after War World

War II will hold a reunion at Efai

near Tel Aviv on September 27,

At a press conference here

yesterday, leaders of "the escape",

Briha, said the public does not know

enough about this offshoot of Aliya

Bet (illegal immigration to Man-

datory-Palestine) and its importance

Organizers of the reunion hope

that new facts about this mass ex-

odus of Jews from eastern Europe

will be revealed at the half-day

meeting, but their main purpose is

to begin gathering documentation

for the Shaul Avigur Archives and

for a permanent exhibition. Avigur

was out of the main organizers of

Between the end of the war and

1948, several hundred thousands of

Jews were brought out of Russia

and Poland, through

Czechoslovakia into Germany,

Austria and Italy, where they

ultimately boarded ships for illegal

to cross the borders on their own, or

with the help of professional smug-

glers, but only a few would have

made it and many would have fallen

into the wrong hands," said Asher

Ben-Nathan, who headed the

At some border points, organizers

of this large exodus were able to

bribe border officials to look the

other way. Sometimes, forgery was

resorted to. At other times, the

volunteers (a few came from

Palestine but most of them were

European Jews) risked their lives to

President Chaim Herzog will be

The 35th anniversary conference

of Israel Bond was inaugurated

yesterday with a ceremony at the Mt. Herzl military cemetery in

Jerusalem. The ceremony, at which

more than 500 conference delegates

were present, was in the section of

the cemetery where soldiers who

smuggle their fellow Jews across

"Many of them would have tried

immigration to Palestine.

operation in Austria.

borders.

Aliya Bet.

to the establishment of the state.

during Succot week.

which the moshav finds itself.

about 1S7m.

this season.

the comments heard to specific measures.

The Histadrut: "We are to specific measures.

The Histadrut: "We are to specific measures.

The Histadrut: "We are to specific measures.

At a meeting with representatives of settlement movements ranging ernment, which will be an and woman the will be own Herut party moshavim, widespread and to shoulder a kingment-affiliated kibbutzim to his own Herut party moshavim, begin said he would discuss the matter of aid with Finance Minister yoram Aridor. A press release is spokesman quoted Begin as saying that he and Aridor will seek ways to help the farmers.

main problem resulted from the consumption. Another \$10m. had

telegram to Begin asking him to meet with a delegation from the area. The message said that the reason for the agricultural crisis was

a lack of machinery and supplies. Simha Assaf, secretary-general of the Histadrut-affiliated Agricultural Centre (which includes kibbutzim and moshavim) told The Jerusalem Post the group had gone to Begin partly because he is acting minister of agriculture and partly because they felt the agriculture ministry lacked someone "with enough influence on the Ministry of

The speakers maintained the

manuel Friedlander, secretarygeneral of the Farmers Union said. Every year the number of tons exported increases. The prices they fetch in German marks for example increases at a faster pace than the inflation there." But the Israeli farmers' income in real terms drops because the rate of exchange is "unreasonable" and the government's system of compensation is inadequate, Friedlander said.

Eurlier yesterday Aridor had agreed to "make every effort" to raise some \$20m, to help the citrus growers and \$10m, more for credits to farmers producing for domestic

credits. Deputy Agriculture Minister Pessah Grupper reported at the meeting.

delio 150

After the meeting members of cooperative settlements who want to sever their links with the moshav movement and its financial organizations entered the prime minister's bureau. They asked Begin to support their quest to become independent.

Uri Shani of Moshav Sde Moshe in the Lachish area argued that the farmers there could make a living if they did not have to support the cumbersome, inefficient

cooperative institutions. organizations and the moshav as collectives.

movement of exercising unrestricted control over the farmers.

"People who oppose them are sent packing from the moshav or are targets of harassment through courts and 1,001 other ways," he said. Therefore, he said, they and thousands of farmers want to be indenendent "like an Arab in Umm el-Fahm. Just as an Arab of Umm el Fahm succeeds, we'll succeed 1,000 fold," Shani declared.

Assaf, of the Agricultural Centre, later told The Post that "here and there there are things which let such feelings develop." However, he argued even privately owned farms in the areas of Yavne, Kfar Tavor He charged the purchasing and Yokneam were getting together



Mayor Teddy Kollek gives a hearty handshake and broad smile to Jerusalem's new Ashkenazi Chief Rabbi Yitzhak Kolitz after he was elected yesterday. Between the two is the capital's Sephardi Chief Rabbi Shalom Mashash.

Housing Ministry, Wakf, contractor have different 'reasons'

High-rise housing for Haifa Arabs fails to take off

By YA'ACOV FRIEDLER Jerusalem Post Reporter

rise apartment block which was to have been built to alleviate the housing shortage of the local Moslem community is thickening. More than two years after the Housing Ministry reportedly undertook to have the 71 flats ready within 36 months, building has not vet started.

The agreement was signed with the Wakf (the Moslem Religious Trust), which owned the site, a former graveyard adjoining the Istiklal mosque in the lower town.

The ministry, the Wakf, and the contractor who won the construction tender have different versions on the delay and the only thing that is certain is that the graveyard, from which the graves were evacuated

Jerusalem Post Reporter

general Yosef Lapid yesterday is-

sued staffers at radio and TV with

an instruction sheet on how to cover

municipal affairs in the pre-election

According to the guidelines, radio and TV are not permitted to

broadcast election propaganda in

the 150 days before the municipal

October 25, or on voting day itself.

Announcement of the results of opi-

Broadcasting Authority director-

for the purpose several years ago, remains empty.

At the time the issue raised considerable controversy among the Moslems, but when the agreement was finally signed and the site made over to the Ministry, they pressed for a quick execution of the building plan, calling for 71 flats, eight shops, a youth club, and a kindergarten.

Last week, Deputy Housing Minister Moshe Katsav told The Jerusalem Post he had ordered an investigation of why only three Moslem families had registered for flats. He noted that the ministry had issued the tender to a local contracting firm, Bleicher and Zich-

The ministry's regional manager, Uri Cohen, said he had "no idea" why the expected demand for flats

Reasons suggested were the lack of money for the down payment among the mainly-poor Moslem community, their being chary of living in a former graveyard, and possibly propaganda against the scheme by certain elements.

Yesterday the Wakf custodian, Abu Hamed Arian told The Post that they intended going to court to force the ministry to carry out its

obligations, He said the Shikmona municipal housing company has reserved 35 flats for Moslem families whose housing has been condemned as unsafe. Another 10 were earmarked for the Wakf, in compensation for the lands, and which it planned to let to families who could not make the IS200,000 down payment,

Haim Proser, of the contracting company told The Post that they

Two young Israeli violinists will

be among the soloists appearing

with the Israel Philharmonic.

Orchestra which leaves Saturday

night for a series of concerts in

Caracas, Venezuela and 13 Euro-

pean cities. The two, Shira Ravin,

14, and Ro'i Shiloah, 12, will be the

soloists in Bach's Double Concerto.

In Caracas, the IPO will give four

A bench of three High Court

judges is to hear the petition of

three wine producers asking that

acting minister of agriculture

Menachem Begin show cause why

he should not cancel an order for-

bidding them to use table grapes to

make wine. In making this decision

yesterday, Justice Gavriel Bach

ordered that the hearing be heard

during the court's recess because of

the importance of the matter and

attorney-general be invited to par-

that a representative of

ticipate.

concerts as part of the festivities

were eager to start building "as soon as we have signed contracts for 61 of the flats."

The three-room, 84-square-metre apartments are being sold at the ministry-controlled price of about IS2 million each (present price). "We have spent a lot of money or advertising the block, but the poten-

tial buyers don't want to make any down payments. It is up to them to get the loans they are entitled to from the ministry," Proser said. Meanwhile the ministry is

building 150 new flats for Haifa Arabs in the Rehov Abass and Halissa quarters and is speeding up the reconstruction of the Wadi Nisnas Arab quarter.

"I am very sensitive to the housing needs of the Arabs and am doing all I can to meet them as quickly as possible," Katsav said.

liberator of six Latin American

The orchestra will be under the

baton of its musical director, Zubin

Mehta, and among the other

soloists will be Haim Taub, Vladimir

Ashkenazi, Daniel Barenboim and

they say, is their competitor and it

both sells wine grapes and produces

The four petitioners also say that

large quantities of excess table

grapes are doomed to destruction

this summer. The petitioners say

they are prepared to buy up some of

this excess to make wine both for

export and for the local market.

They also claim that their present

production of wine from table

countries from Spanish rule.

Shlomo Mintz.

beverages.

4 wine makers get High Court order

J'lem gets new chief rabbi

By HAIM SHAPIRO Jerusalem Post Reporter

Rabbi Yitzhak Kolitz of Bnei Brak yesterday became Ashkenazi Chief Rabbi of Jerusalem, He succeeds the late Rabbi Bezalel Sholti. Kolitz, who received 49 of the 60 votes of the electoral college which included representatives of municipality, synagogue officials and members of the local religious council, enjoyed the backing of Mayor Teddy Kollek's One Jerusalem coalition and the National Religious Party, Last March, he was second in the race

for Ashkenazi chief rabbi of Israel.

Kollek said that Jerusalem is becoming more religious. He was thankful, he said, that the antireligious outbreaks of previous years had ended. In an apparent reference to

violence on the part of ultra-Orthodox Jews, he said that the way to make the city more religious and more Jewish was by keeping the peace. Observant Jews cannot remain

silent when they see other Jews break the commandments, he said. They can react in such a way as to bring Jews closer to observance and not the opposite, the mayor said.

2 young Israeli soloists on IPO tour Heroin smuggler gets 10 years jail the birth of Simon Bolivar, the

TEL AVIV (Itim). - A 39 year-old woman from France was sentenced to 10 years imprisonment in Tel Aviv District Court yesterday after having been convicted of smuggling heroin into the country on two different occasions.

The woman, Jeannique Demais, is the divorced wife of Shlomo Zaken who allegedly engaged in heroin smuggling. According to the prosecution, on March 13 this year the woman smuggled half a kilogram of heroin given to her in Paris by Zaken. She hid the drug among her things and took it through Ben Gurion airport without being stopped. On July 4 she smuggled another half kilogram, which she delivered to drug dealers in the country. But because of a dispute among drug dealers, someone tip-

was arrested. She confessed to all the charges against her.

The woman's defence attorney, great economic loss to them. (Itim) | Zvi Har-Niv, stated that the woman library shortly in Kiryat Shmona.

ped off the police and the woman

tanglement with the law, was the result of pressures on her from her former husband. Arguing against a stiff jail sentence, he added that if she is expelled from the country, she will not return.

is a nurse and this, her first en-

In handing down the 10-year jail sentence, Judge Arye Even-Ari declared that punishment must be a strong deterrent to safeguard the rule of law and prevent the underworld from gaining the upper

Gaza child drowns in unfenced pool GAZA (Itim), - A 5-year-old child,

Association 4

Jamil Yusef Daour, drowned yesterday in a pool here. The pool, which is in an orchard, is not fenced off. The owner of the orchard has been summoned by police.

VIDEO. — The Soldiers Welfare

Galilee moshav HAIFA. - The mystery of the high

had not materialized.

Radio, TV get election coverage rules nion polls on the candidates is also

prohibited. During the 30 days preceding the vote, candidates' faces may not appear on the screen and their voices may not be aired on radio. The coverage of "artificial

events" like ribbon-cutting ceremonies at the opening of new roads and institutions will be banned if staffers judge them to have been arranged merely as campaign elections, which are scheduled for propoganda. In case of doubt, staffers are to consult with the director of TV or radio.

Soldier held for false rape complaint

By MICHAL YUDELMAN

Jerusalem Post Reporter RISHON LEZION. - A woman soldier was arrested yesterday on suspicion of filing a fraudulent rape

complaint with the police. The soldier arrived at the local police station late Monday night and told the officer on duty that she had been raped by two men on the

staircase of her apartment building. She was questioned until 4 a.m. vesterday, without budging from this version, Rishon Lezion police commander Sgan-Nitzav Danny Gimshi told The Jerusalem Post

But when the interrogation resumed yesterday afternoon, the young woman broke down and confessed that she had invented the story in an effort to draw her boyfriend's attention to her. Gimshi

said. The police decided to arrest her

sible, it was learned. In Tel Aviv last week, another woman soldier was arrested, after

for giving a false statement and plan to bring her to court as soon as pos-

admitting that she falsely accused five men of having raped her.

Acid waste endangers Herzliya bathers

HERZLIYA. — Toxic wastes from a desence establishment plant near Herzliya are endangering the health of bathers at the beach north of the Appolonia ruins, the Herzliya

the beach, Yehiam Hashimshoni, head of Herzliya's environmental control division, warned the public

wastes from the plant flow to the sea in open channels. He also warned the public not to eat fish caught in the area. Hashimshoni stressed that there

Two minors arrested in stabbing incident

PETAH TIKVA (Itim). - Two minors were arrested here on Friday on suspicion of stabbing a third minor in the chest in the Yavneh school in Netanya. The injured boy was operated on and is still under intensive care in hospital. The police are looking for a girl

pupil from the Yavneh school who asked the suspects to defend her from the third boy. A quarrel broke out, which ended with one of the

suspects stabbing him. The suspects, aged 17 and 14, are from Netanya and Tulkarm respec-

The opening dinner tonight will be addressed by Finance Minister

Yoram Aridor, Thursday evening

the delegates will hear Deputy

Prime Minister David Levy. They

will meet Foreign Minister Yitzhak

Shamir and Prime Minister

Menachem Begin.

not to bathe at that beach or to walk barefoot there, because acids

municipality spokesman announced yesterday. After conducting examinations at

was no danger from the wastes to bathers at Herzliya beaches operated and regulated by the municipality.

Kerem last May.

ago, Garrow has been cooperating with his interrogators. The police have also been in contact with the authorities in Michigan, his home

police sources said, are certain details of the scene of the crime that could only be known to somebody on the scene at the time of the

Tax check in Gaza Strip catches 60 suspects

suspects, who were arrested and then freed on bail. Among the suspects were several Israeli Taking part in the operation were

some 60 income tax personnel, eight customs officers and 24 policemen. They blocked roads into the region and arrested those drivers who could not produce documents attesting to payment of tax on produce and merchandise in their possession.

an unfair advantage to wine-grape growers, since they will be able to fix prices at will or to prevent grapes from reaching their cellars. The petitioners also note that wine-grape growers are organized into three bodies, the largest of which is the Vintners' Association-Carmel Mizrahi. Carmel Mizrahi,

asked for nuns' murder suspect

The Jerusalem police are to ask

today for an extension of the remand order that put U.S. citizen Jay Aloysious Al Garrow into custody as a suspect in the murder of two Russian Orthodox nuns in Ein

The key to the investigation,

The petitioners are W.S.T. of Netanya, Hamartef Cellars of Petah Tikva, Eliaz of Binyamina and Ashkelon Wines-Carmei Zion. They claim that they have been producing one-third of all wines, brandies and other alcoholic beverages in the country for the past 30 years, using both table and wine grapes. They complain that the acting minister of agriculture issued the order on June 30, 1983, forbidding them from receiving table grapes and to use such grapes to produce alcohol and alcoholic beverages. They claim that this order will give

Further remand Jerusalem Post Reporter

Originally remanded two weeks

murders.

GAZA (Itim). - A recent swoop here for tax evaders netted some 60

Court proceedings have been

started against the suspects.

Sale of shops to the Public in the Old City Jewish Quarter, Jerusalem 1. The Company listed below announces the sale to the public of various sized shops on Rehov Habad and Rehov Shoneh Halachot. 2. Participation in the offer is subject to the conditions and regulations laid down in the offer prospectus. 3. Further details of the offer are available at the Company's Population Dept. office, Kikar Batei Mahseh, Jewish Quarter Tel. 287212, 284721. 4. Guided tours of the shops are conducted daily after prior coordination by phone. 5. The bid form accompanied by a IS20,000 down payment must be submitted to the Company office by 12 noon on August 17, 1983. Old City Jewish Quarter Reconstruction and Development Company Ltd., P.O.B. 14012, 91140, Tel. 02-287212, 284721.



fell in Operation Peace for Galilee

The main objective of the con-

ference will be to acquaint the

Israel Bond leadership with current

economic, political and social

developments in Israel.

are buried.

N'DJAMENA. - Two Soviet-built fighter-hombers of the Libyan air force resumed intensive attacks on Chad government positions in and around Faya-Largeau shortly after dawn yesterday, Information Minister Soumaila Mahamat announced here.

Soumaila told reporters that the Libyans dropped 228 kg. fragmentation and napalm bombs on the desert outpost 800 km, north of N'djamena, striking mostly residential areas and causing extensive civilian

"Several hundred" of Faya-Largeau's 7,000 civilian inhabitants have died in almost continuous Libyan air attacks since government forces recaptured the oasis from Libyan-backed rebels on July 30, he said.

Western diplomatic sources, requesting anonymity, said intelligence reports confirmed heavy Li-

GUATEMALA CITY (AP). -

Guatemala's new military ruler has

abolished military courts set up by ousted president Efraim Rios Montt,

but vowed to wipe out leftist rebels

and end his predecessor's

Victores, the defence minister and a

35-year military veteran, seized

power Monday in a rapidly staged

coup that ended Rios Montt's 17-

month-old regime after a brief but

bloody shootout at the presidential

Mejia's first act as president was

to scrap the clandestine courts es-

tablished by Rios Montt that had

sentenced at least 15 people to

The new ruler also vowed to end

the "religious fanaticism" he said

characterized the regime of Rios

LONDON (AP). - Recent Argen-

death for leftist subversion.

General Oscar Humberto Mejia

evangelical influence.

byan air attacks on Faya-Largeau. fighter escorts, as well as air and Monday and yesterday.

Libya has repeatedly denied that its air force or ground forces are involved in the fighting in Chad, though it recognizes the rebels as Chad's "only legitimate government."

The Chadians presented a Libyan air force major shot down over Fava-Largeau to reporters and diplomats on Monday, and several of the diplonats said he was undoubtedly genuine.

In Washington, President Ronald Reagan said Monday that U.S. aircraft and forces sent to monitor the fighting in Chad will remain in the region "for only a limited period," but added that it was not possible to estimate the length of their mission.

Reagan's statement was made in a letter formally notifying Congress that he had dispatched two AWACS surveillance planes and eight F-15

Montt, a general who was a minister

in a California-based Protestant

and three were wounded during the

takeover. But some media reports

spoke of five soldiers and two

Mejia said Rios Montt was "at

the disposal" of the army but did

not elaborate. A political source

close to the army said security

agents were holding Rios Montt at a

part of a nine-point programme

signed by the nation's military com-

manders which largely echoed the

goals of Rios Montt's rightist

regime. The most substantial dif-

ference between the ousted and

new president appears to be their

religion. Mejia is a Roman Catholic.

determined to protect the Falkland

The abolition of secret courts was

Mejia said one soldier was killed

evangelist sect.

civilians killed.

house in the capital.

New Guatemalan president

abolishes military courts

Britain warns on Falklands probes

ground logistical support personnel. Submission of the letter was re-

Soviet involvement in Chad.

ISLAMABAD, Pakistan (AP). -

Afghan security forces accidentally killed at least 20 of their own men

when they bombed an army bar-

racks, mistakenly believing it had

been overrun by guerrillas, a

western diplomatic report said

The report, disclosed by

diplomatic sources here, said the

compound was under attack when

two helicopters appeared on the

scene. One bomb missed the target

and exploded in a street, killing

more than a dozen Afghan civilians,

The sources said the incident oc

curred July 30 at Ghazni, 112

kilometres southwest of Kabul.

Ghazni, a provincial capital which

straddles the main highway from

Kabul to Kandahar, was the scene

last month of a major government

In another incident, 12 Soviet

soldiers were reported killed or

severely injured in a guerrilla attack

yesterday.

said the sources.

offensive.

had." The minister said Egypt considers quired under provisions of the 1973 Libya's intervention in Chad War Powers Act that requires the violates the charters of the UN and president to notify Congress within the Organization of African Unity 48 hours any time he sends combatequipped forces into a foreign country or "substantially enlarges" Ali said Libya's involvement in

the number of troops already there. Chad's conflict was an escalation of A senior White House official, the situation there and a destabilizwho declined to be identified, said ing factor in Africa. the F-15s are equipped for combat. The Foreign Minister reiterated A Libyan diplomat in New York

Cairo's support for President Hisyesterday said he was requesting an sene Habre. urgent meeting of the UN Security But Egypt's President Hosni Council to deal with American Mubarak has said that direct 'provocations" against his country. Egyptian Foreign Minister Kamal

Afghans kill own troops,

mistaking them for rebels

Egyptian participation in the war will not solve the problem but will Hassan Ali has said that his country complicate it further." He told is opposed to any American or reporters on Monday: "We shall never fight our neighbours." Libya Speaking to reporters in Cairo is Egypt's western neighbour. (AP, yesterday. Ali said: "We think if the superpowers got involved in Chad it

The diplomats added that three

Soviets were killed August 2 when

strikes were mounted on villages in

parently in retaliation for the guer-

were reported preparing for a new

Panisher, about 112 kilometres

north of Kabul, is one of the main

resistance strongholds in

rilla attack, the sources said.

government offensive.

Afghanistan.

against foreign intervention in

Salvadoran rebels want ties with U.S.

WASHINGTON (AP). - A Salvadoran rebel leader says his movement "wants and needs" friendly relations with the U.S., declaring it would be "madness" for it to pursue a policy of hostility.

Guillermo Ungo, head of the Democratic Revolutionary Front, says the insurgent alliance seeks "friends, not enemies or masters." He commented in an article appearing in the fall issue of Foreign Policy

In related developments, the new Nicaraguan ambassador, Antonio Jarquin, said he met with former U.S. secretary of state Henry Kissinger last week. Kissinger will head a non-partisan commission on Central America created by President Ronald Reagan,

The ambassador said Kissinger, who requested the meeting, told him the commission wants to visit Nicaragua and Jarquin assured him he would be welcome.

Jarquin said Kissinger stressed the commission would not be involved in negotiations, but would focus on long-range policy.

guerrillas rocketed a truck south of Washington maintains that a the village of Kalakan. Bombing rebel victory in El Salvador would inevitably lead to the establishment the area for two days afterward, apof a Marxist government hostile to U.S. interests in the region. Guerrillas in the Panjsher valley

But Ungo, whose organization is the political arm of the Farabundo Marti Liberation Front guerrilla fighters, wrote that "for reasons of survival" the insurgent movement "wants and needs to establish and to maintain dignified and collaborative relations" with the U.S.

Upper Volta cabinet fired

Jean-Baptiste Ouedraogo in a coup last Thursday. The country's borders have been sealed since then and Quagadougou airport closed to civilian traffic.

Sankara told the meeting of civil servants that all visiting foreigners stranded in Upper Volta as a result of the ban on air traffic would he evacuated by special flights.

Eye-witnesses said several Soviet-

OUAGADOUGOU (Reuter). -

Captain Thomas Sankara, who seized power in Upper Volta last week, has sacked his predecessor's cabinet, official sources said. He met top civil servants in each

ministry on Monday and asked them to take charge until he appoints a new cabinet. He did not say when the cabinet would be named. The 34-year-old leftist paratroop

commander told them they were not to take major decisions, the sources said. Sankara overthrew president

built Libyan cargo planes landed Monday at Ouagadougou

250 people arrested for joining the

strike and 24 people were reported

injured as police fired teargas to dis-

On the national scene, two op-

position parties have formed an al-

liance to challenge Gundhi at the

next general election due by early

Leaders of the right-wing Hindu

Bharativa Janata Party (BJP) and

the Lok Dal (People's Party), which

both draw support from northern

General strikes in 3 Indian states

NEW DELHI. - Business, schools and transport were shut down yesterday in three Indian states in response to calls for general strikes by opposition political parties to protest "failures" of the central and

state governments,
The United News of India reported that the eastern states of Bihar and Orissa and the southern state of Kerala all ruled by chief ministers of Prime Minister Indira Gandhi's Congress Party, were hit

In Bihar, India's poorest state, India, announced the decision here

several socialist leaders were among Monday night.(AP, Reuter). Air Algeria office bombed in Marseille

perse crowds.

MARSEILLE (Reuter). - A office is in an area where a large bomb seriously damaged an Air Algeria office here early yesterday immigrants live. but caused no injuries.

An anonymous telephone call to a news agency claimed respon-sibility for a rightist anti-immigrant group with a record of violence against North African property in France.

The caller said the Charles Martel Group caused the blast, which police said damaged all but one of the office's five floors. The number of Moslem North African

Monday night police patrols were increased after another call said a bomb starting the "clean-up of France" was due.

The Martel group, named after an eighth-century Frenchman who halted the advance of North African moors at Poitiers, has claimed responsibility for numerous attacks on North African immigrants over the past decade.

Sports Moses the

Track and Field Championships.

U.S., Soviets talk

about improving

A spokesman for the U.S. Embas-

to give minimal details about the

content of the talks. The delegation

arrived on Sunday and is expected

President Ronald Reagan

proposed improving the hot line last

year to provide more reliable means

of contact between the superpowers

in the current tense international

The present link between

Washington and Moscow is a Telex

line, kept continuously open

between the two capitals. One of

the ways Reagan suggested to

improve communications was the

installation of facsimile machines

which could transmit copies of vital

Sinking tanker

towed out to sea

CAPE TOWN (Reuter). - A South

yesterday to avert greater pollution

damage by pulling the almost sub-

merged, oil-laden bow section of a

wrecked Spanish supertanker as far

as possible out to sea before it sinks.

The foresection carrying an est

kilometres from South Africa's

Atlantic coast and port officials said

it was hoped it would be about 100

miles out before it finally went

after the 138,822-ton, Cadiz-

The slick has since been blown

out to sea after being just 10km. off

shore in valuable marine and bird

breeding grounds northwest of Cape

EJECTED. — Two crew members

were rescued and returned to the

U.S. carrier Eisenhower off Sicily

on Monday after they ejected and

Department spokesman said in

Red Cross officials said they plan-

ned to leave Sri Lanka yesterday at

the "suggestion" of the Sri Lankan

The planned departure of Jean-

Michel Monod, regional manager for South Asia of the international

committee of the Red Cross, and

Nicholas de Rougemont came a day

after the Sri Lankan government

announced that the two Swiss

the ministry of state, said in an in-

terview yesterday that Monod and

de Rougemont tended more

toward probing into alleged

atrocities than in providing as-sistance and relief." He said the

men had not been expelled, though they were told Monday that "their

purpose is not going to be served.

Monod and de Rougemont, interviewed at their Colombo hotel, said

they had not visited Sri Lankan

prisons or refugee camps and had

confined their activities to bringing

Douglas Liyanage, secretary in

citizens were leaving the country.

Washington yesterday.

government.

An enormous oil slick formed

'hot line' link

emergency.

to leave today.

documents.

maken is entirely in the control of the control of

begreening s

affice of equ

10. and pre

and educators

ANTITY SECOND

When we talk

god against wor

Book - discount

wenen. Hiteral

somen. in 200 somen. in 200 sommination.

permi First To

polessional 104

fine Soiom

This discrip

jearning

shools, she a

Stressing (hil

in the nan

ducation, but

ducation. Poli sal dview. Poli sal use we have in posed to voca-s that we have

keislatter, to b

However. Size

one of Po

abilities is 10

g the New Y

be not hely

for have select

Of Maker of W

We give thanks

Then ourselves.

(From Z Pr

Esther Brone:

ESTHER BR

nthe English

Sale L'aiver

guest projes

epanment at

mhor of five

day and a cu

mothers and c

Buring he

Jerusale m. Ta

per to be any

prayers (or w

" grew u

ter, loving.

RELIGIOUS

destructive ?

which" of th

Lifith, accord

Canter and h

unjustly mal

ierpreters

archetypal li

only "crime"

her own ing

pany even d

the title for

Since it fir

ago, Lilith h

controversia

Onhodos Fe

abortion, t

vomen rab!

lor, a write

for Lilith, v

University.

become the

magarine.

ausalem

York Boar

The supremacy on the second day of the World and Track Championships in Helsinki passed from the U.S. to Europe, with the solitary. shining exception of Edwin Moses, . who won the final of the 400m. hurdles by a margin of 20m. This was his 81st. consecutive victory in the event. His time was 47.50, well off his world record of 47.13. Haraid Schmid of West Germany was a distant second in 48.68 and Alexandr Hharlov of the Soviet Union third in

An even more remarkable performance, perhaps, was that of the Czech. Jarnila Kratochikova. Carl Lewis (U.S.) raises his hands in jubilation after winning the holder of the world record in the 100m. final in the Helsinki World women's 800m. At Helsinki, she has? entered in both the 400m. and the 800m. She ran her heat in the 400m. (UPI telephoto) only 35 minutes before she was due to run in the final of the 800m., and won it with great case. Experts wondered whether this would not affect her running in the final of the '800m. so soon afterwards. In theresult, she apparently treated the 400m. as a practice run. She' powered home 20m. ahead of her-MOSCOW (Reuter). - A U.S. rivals, Luibov Gurina and Ekaterina government delegation held talks Podkopaeva of the USSR. Her time" with Soviet officials yesterday on was 1:54.68, Gurina's 1:56.11 and ways of improving the "hot line" used to link the White House and Fodkopaeva's 1:57.58. the Kremlin in times of extreme

The 800m. was sapped of some of. ts excitement by the absence of Sebastian Coe and Alberto Juansy said he had been specifically told torena. Nevertheless, the race" provided a thrilling finish. Willi Wuelbeck of West Germany ran a beautifully judged race to come through in the final straight and to win in 1:43.65, the fastest time of the year. Rob Druppers of the Netherlands was second in 1:44.2° and Brazil's Joquims Caevalho Cruz third in 1:44.27. Peter Elliott of Britain, who led most of the way, was, fourth,

Israel Television coverage: 10/8/83: 1600, 1730, 2130.

Kfar Maccabiah's double victory

Post Sports Reporter

TEL AVIV. — After making history by winning the men's premier division of the Israel Bowls League, the Kfar Maccabiah Club went on to gain the title in the women's league as well.

African tug raced against time Chana Goldberg, Leone Livschitz, Lily Milstein and first. season "rookie" Julie Birnbak beat the fancied favourites, Ramat Gan.

The first place in the Men's Pennant (Second Dyision) was taken by the Ra'anana team of Jeff Kengor, Phil, Swerdlow, Cecil Shevel and Sam Fluxman.

Six clubs participated in the 1983 leagues, including Netanya's newly formed Wingate Club, Next yeartwo more clubs are expected to in the process of being formed.

registered Castillo De Bellver Smith for England caught fire and broke in two on

LONDON (AP). — England opener. Graeme Fowler withdrew yesterday from the third test match against New Zealand starting at Lord's on Thursday, because of injury. This, means that Hampshire's South; African-born opener Chris Smith is of a U.S. Navy F-14 fighter plane almost certain to open with Chris. Tavare. Fowler's withdrawal also opens the door for Middlesex captain Mike Gatting, who was exditched their plane, a Defence likely to slot into the middle order.

Baseball: Sunday

AMERICAN LEAGUE
Chicago 5-2, Detroit 4-7; New York 8-11,
Toronto 3-3; Kansas City 5-5, Milwankee 4-8;
Cleveland 9, Baltimore 4; Texas 12, Boston 7; sota 4. California 2; Oakland 2, Seattle

NATIONAL LEAGUE. New York 6, Montreal 5, 10 Inaloga; Philadelphia 14, Pittsburgh 5; only games scheduled.

> CINEMA BRASILEIRO CONTEM . **TEL AVIV MUSEUM**

The Brazilian Experience

Premiere screenings in Israel

Courtesy Embrafilme . Empresa Brasileira de Filmes S.A.

Preceding each film, screening of MEOW

Short Film Prize, Cannes: 1982 . (animated) Wednesday, August 10 8.00 p.m.

O BOM BURGAISE (The Kind Bourgeois). Oswaldo Caleira. World premiere. On financial and political Power strugglee 10.00 p.m. O AMULETO DE OGUM (The Magic Charm of Ogum) Nelson Pereira-dos-Santos

On faith in supernatural powers, and crime in Brazil.

Portuguese, with English subtitles.

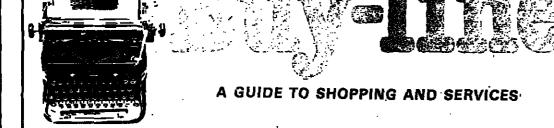
30% discount for members of Bank Happalim's Stripes Club on subscription tickets for series

Tickets and information -27 Shaul Blvd.

CINERY BRASILEIRO CONTEM.

The Tel Aviv Museum box office Tel 03-261297

on a convoy north of the Salanz tine intrusions into Britain's exclu-Islands," Whitney said in a British Pass, which cuts across the main Broadcasting Corp. radio interview. sion zone around the Falkland supply route from the Soviet Union. Islands were "very dangerous" and Guerrillas also disabled five ar-"The Argentinians are aware of could provoke military retaliation, moured personnel carriers in the that and, if necessary, we shall take Foreign Office Minister Ray August 2 ambush and made off with Whitney warned yesterday. "At the end of the day we are military action. That's why this sort food and clothing from 10 trucks, of thing is very dangerous." PHONES. — A nationwide China wants return of defecting pilot telephone strike in the U.S. entered its third day yesterday, causing PEKING (AP). - China's Foreign some customer delays, but officials Ministry said yesterday that the But a ministry spokesman did not of the American Telephone and Chinese pilot who flew an air force say whether the request had been Telegraph Co. said most local and Mig-21 to South Korea on Sunday presented to South Korea yet. international calls were unaffected. should be returned to China along



24 MORE SHOPPING DAYS TO ROSH HASHANA

SUMMER FASHION FESTIVAL



August 13, sales will begin in all

the fashion departments for the

whole family. In the women's

department, there will be a 50% discount on all MOI bathing suits.

and on a variety of ALASKA

SPORT LIFE swimwear: a 20%

discount on GOTTEX swimsuits.

as well as on GIDEON

OBERSON, LIDO and ARENA.

In the dress department, you'll

find a 30% discount on all

GOTTEX dresses, and a 50%

discount on a selection of

dresses made in Israel. In the

men's department, the AVIA

shirts are reduced 50%, and all

knitted shirts are down 60%. In

the children's department, 25%

off all dresses. In the shoe

department, there are so many

shoes on sale, it's worth coming

to see for yourself. Don't forget

to bring the children to

MAYERLAND, the family fun

centre, while you're busy

shopping, or take them for a

memorable visit to the Israel

Wax Museum while you are at

AL REVAY

.. What's more pleasant than a

spanking clean house? AL

REVAV specializes in cleaning

carpets (including wall-to-wall),

and upholstery and repairs

where needed. All work is done

with the newest systems

available. Their cleaning service

for apartments and houses

continues, including polishing,

waxing and windows. When the

team leaves, your home is

sparkling new. With their

experience and authority and

the latest equipment, work is

done quietly and efficiently

without creating bedlam. Call

Shmuel for an estimate at 03-

330344/293665, 7 Ben Ami

KOL BO SHALOM.

CLEANING





CHINA TOWN TEL AVIV

Israel's Only Chinese Gourmet For the do-it-yourself cook, we

provide all your Chinese shopping needs. Fresh bean curd, sprouts, spices, cooking utensils, sauces, cookbooks, with items arriving continuously. Check out the new Japanese corner. Open 6 days 10 a.m. to 10 p.m., Friday 9-4 54 lbn Gyirol St. Tel. 267822.

LILI DRYCLEANING With the hagim not far off, it's

time to start thinking about getting the family's wardrobe ready. How about things around the house, such as curtains or bedspreads that are tired after the summer heat. Stains are very difficult to remove after they have been stored for some time. So check your carpets... and garments first...then bring what needs cleaning to LILI DRYCLEANERS, the best in town, having won, for the second year in a row, the BEST BUSINESS AWARD. At LILI's every garment is checked prior to cleaning (even those labelled with manufacturers' instructions) so whatever the type and colour of the fabric, you're assured of perfect handling. They specialize in one-day service and, for an extra charge. you can even have EXPRESS service within a few hours. Your clothes come back looking like Remember LILI DRYCLEANING at 263 Dizengoff, Tel. 03-445629, 12 Sderot Masaryk, T.A. Dekel Cinema passage, Shikun Bavli, 33 Ramon St., Monosson.

The BUY-LINE is a weekly featured shopping guide serving residents of and visitors to Tel Aviv. To advertise in this column please contact SHULIE GUGENHEIM at the Jerusalem Post, Tel. 03-294222.



To all holders of the special subscription tickets purchased this past winter... In response to the many requests, MAOF CHARTER 1 has decided to advance the realization of your trip. All these special tickets can now be used for travel from August 25, 1983. We wish you a pleasant journey, and thank you for flying MAOF. Subject to IT charter regulations; all packages include transportation and accommodation. Maximum four weeks. For more information on hotel and flight reservations, contact nearest travel agent of MAOF CHARTER 1 at Dizengoff Center, Tel. 03-296174,

EVERY DAY IS AIKIA SUN-DAY AT





Time for ROSH HASHANA cards to be "personalized" and sent out. Pencils personalized as aifts for school children. Engraving. Visiting cards in a variety of colours. While there, bring shoes for express repair service. Basement level HAMASHBIR; Dizengoff Center, Tel. 285136.

Sri Lanka seeks foreign aid to rebuild Colombo yesterday that the survival Meanwhile, two International

COLOMBO (Reuter). — Sri Lanka, returning to normal after nine days of bloody ethnic clashes that resulted in millions of dollars of property damage, yesterday appealed to local and foreign banks for help to rebuild the economy.

The government has set up a special organization under President Junius Jayewardene to deal with reconstruction. On the political front, the presi-

dent's brother, Harry Jayewardene, left for New Delhi yesterday for talks with Prime Minister Indira Gandhi, whose country's southern Tamil population has close links with the riot victims. Officials have said at least 315

people were killed when the majority Sinhalese community attacked minority Tamils following an ambush by Tamil separatist guerrillas in northern Jaffna District, killing 13 soldiers. Finance Minister Ronnie de Mel,

who urged foreign governments on

Monday to provide urgent financial

assistance for reconstruction, told

local and foreign bankers in

of their institutions here was involved. "What is at stake is not a mere

question of race relations, but the continuity of the government's economic policy and the country's economic growth rate. In fact, your very survival is at stake," he said. De Mel said more than 100 fac-

tories had been damaged and some 100,000 people made homeless in . the violence. Up \$67 million was urgently needed to repair damage and rehabilitate refugees, he added, Emergency supplies of food, clothing and medicine have begun arriving from abroad to help victims of the rioting. The first shipments to

India's southern Tamil Nadu state has airlifted food, clothing and

land came from India and the U.S.

and soap by ship.

drugs to Colombo. It is also sending 57 tons of cooking oil, flour, sugar Five planes carrying tents, plastic blankets and water containers

provided by the U.S. also flew into Colombo on Monday night. The U.S has promised \$1.5 million in aid.

in aid. (Reuter, AP)

J

The Cameri Theatre, Tel Aviv

RUBBER MERCHANTS

Written and Directed by:

HANOCH LEVIN Performed in English. Tzavta Hall, 30 Ibn Gabirol St., Tel Aviv, Tel. 250156. Today, Wednesday, August 10, 4 p.m.; Thursday, August 11, 4.00 p.m.

Sunday, August 14, 4 p.m.; Monday, August 15, 8.30 p.m.; Tuesday, August 16, 8.30 p.m.

feminist ma "The mo not organiz know abou Jausalem F in Israel. " and letters. all some of 10 day-care Asked 1 lewish fer Plained tha that wome: with a dee of women lempt to about the

women, a j aspects of Lilith is Jewish mo mg what (Proliferati groups." "In the Zionisi or them radi with socia and the move men "At abo

in Americ at their o the worns got starte Some of they re ta Throug lewish S ferences,

women b men in reaction. The f Jewish which C First N. ,women backgrou "At th ədmun ^s,

Vant tod the dev women. freedom women, conferes gestation

By 19 w_0 me n

SOMEWHERE in the gigantic building on Livingston Street in Brooklyn is an office of people dedicated to promoting sexual equality in the dassrooms of New

education" materials for principals

and educators from some 1,000

The supremacy on the sequality in the World and Track a York City.

U.S. to Europe, with the desegregation of Edwin works in New York Dr. Carol Poll's title is sex o won the final of the works in s by a margin of 20m has seen to see the works in the second of 47 13 world record of 47 13 world record of 47 13 world record in 48 68 and her second in 48 68 and he desegregation specialist and she works in the headquarters of the New York Board of Education, in its office of equal opportunity. She and her staff have the task of speaking to, and preparing "sex equity

naster

opaeva's 1:57.58.

e 800m. was sapped of se

xcitement by the above stian Coe and Alberta.

gh in the final straight

1:43.65, the fastest times

mlands was second #12

razil's Joquims Caevalle

in 1:44.27. Peter Elliong

sel Television (1784) 83: 1600, 1730, 213

ir Maccabiah

ble victory

Post Sports Reports

VIV. — After making be

ning the men's premits

the Israel Bowls League

Maccabiah Club weeks

e title in the women's

na Goldberg Lan itz, Lily Milstein als

"rookie" Julie Birdia

cied favourites. Ratio

first place in the Maile.

econd Dvision) washing

anana ieum of lefe

werdlow. Cecil State

lubs participated inem

ore clubs are exemble

process of being forced

Jerusalem and Hand

h for England

DN (AP). — Englandiques

Fowler withdrew potenti

e third test mach wie

aland starting at lasts

v. because of num la-

that Hampshoe's Sen

born opener Christian

ertain to open milite

Fowler's withdrawl #

e door for Middless 🗢

ke Gatting, who is a

o be 12th man bus m

slot into the middle arise.

AMERIC 4N LEAGIF
2. Detroit 47: Ver let id.
3. Kausses Ciry 54, Minde id.
4. Baltimore 4; Tean II. hand
4. California 2: Oalled Line
4.

ATIONAL LEAGIT 6. Montreal 5. House 14. Pittsburgh 5: sk pm

EMA SPASILEIRO COMP.

L AVIV MUSEUM !

e Brazilian

kperience

in israel

urtes, Embrañime

npresa Brasilena

cesing each film.

eening of MEOW 1982.

se Firres \$ A.

arimated)

nescay. August 10

BON: BURGAISE

North president

rancial and political

ULETO DE OGUM

gic Charm of Oguni

supernatural powers.

And the state of t

and information fact bridge of d control of the c

NET TERMS

Sergi de Serfis

enmo in Brasil

owe: s:ruggles

iere screenings

all: Sunday

including Netamanen

Rob Druppers de

primary, secondary and technical When we talk about discrimingn even more remarkable tion against women, we are talking about discrimination against old women, illiterate women and black women, illiterate women and black women, in addition to simple sex ted in both the 400m to recent "First Tuesday" meeting for professional women held at the red in both the 400m at the same that the sa 35 minutes before she as in the single she as in the final of the solution in the final of the solution with great case. So dered whether this work ther running in the final it. so soon afterward is she apparently transit, she apparently transit as a practice as a practice as a practice as a practice. King Solomon Sheraton in

"This discrimination is reflected in learning materials at our schools," she added.

Stressing that she was not speaking in the name of the board of n. as a practice met education, but from her own point of view, Poll said that, "The advan-Luibov Gurina and Book copaeva of the USSR tage we have in New York - as opposed to your situation in Israel — is that we have and discontinuous 1:54.68, Gurina's 1:54. legislation to back up our efforts. However," she added "all is not

One of Poll's major responsibilities is to make administrators a. Nevertheless, the ded a thrilling fine in the New York School system Exponent of equity

Promoting sexual equality in the classrooms of 1,000 New York city schools is no easy feat, sex desegregation specialist Carol Poll tells The Post's Amy Levinson.



aware of this legislation. The most significant law that has been passed to date on this issue requires that schools provide equal employment and educational opportunities to people regardless of sex, race, national origin or handicap.

"If a school is proven to dis-

explained, "It can lose its federal funding. We have been able for example to open up vocational schools to students of both sexes. So, not only is it illegal for traditionally male vocational schools to exclude women, but they

criminate on the basis of sex," Poll

should actively recruit them. The same is true for men at 'women's' vocational schools,"

The federal funding for Poll's own programme has been cut as a result of President Ronald Reagan's economic policies, she said, but her activities can receive financial

a sex equity curriculum, on antidiscrimination legislation, and related topics.

backing from other sources. Her of-

fice maintains a small resource

centre and publishes a variety of

reports and pamphlets on planning

Besides putting out these

materials for teachers and school administrators in New York schools, Poll's staff spends much time in the field - talking with groups of educators and holding sex equity education workshops.

First we teach them a little about civil rights legislation in an effort to make them see that discrimination of any kind is something which goes against the national interest," she said. "We tell them how to eliminate sexist textbooks and biased learning materials. It is important that educators don't make snap judgements about female and male students. Or course, regarding sex stereotyping, both the culture and

the media are also at fault." "We stress opening up various areas of occupational education to both men and women. In addition to these workshops, we talk about running a non-sexist language classroom. People snigger when someone uses non-sexist language - like 'chairwoman' or 'spokesperson' — but it is very im-

portant in showing one's awareness of the issue.

What is the response of teachers and administrators to these sex equity education workshops?

The most difficult group to talk to is white males, but many people are uptight. Whenever you talk about change, people panic. Our strategy is that you go for the top we tell the teachers that we have already spoken to their higher-ups," and that helps the cause, according

the women at the workshops are not very enthusiastic backers of sexequity education, Poll said that in general, feminist and other women's groups in the city have helped herstaff in its work by "pressuring" the school system. "It is very important to have a

Although she noted that some of

coalition of community groups men's and women's - behind you," said Poll, adding that if there were to be a similar movement against sexism in Israeli schools, financial and moral support from the community would be indispensable especially as there are no antidiscrimination laws to fall back on.

"You need to have all kinds of people from all kinds of groups write letters about sexism in schools to important people, and send copies to everyone in the world," she suggested. "That's how you can get things done. Making suggestions at parent-teacher meetings is also effective - individual efforts are very important."

Sexual equity in the classroom may well carry over to the greater society. But, Poll stressed, "First of all, you have to be prepared to fight at home, before you go out to fight in the schools and elsewhere."

During her visit here - her third - Poll renewed her contacts with and spoke publicly to groups of feminists. She said that she was pleased to see that there has been progress in the women's movement in Israel since her last visit here five

beck of West Germany ifully judged race lo Holy holy holy You have selected us Oh Maker of women And we are holv... We give thanks for not being other Than ourselves. (From a Prayer for Tashlich by Esther Broner.)

who led most of the man ESTHER BRONER is a professor in the English department at Wayne State University, Detroit, and a guest professor in the writing department at Sarah Lawrence College, New York. She is also the author of five books: three novels, a play and a collection of essays on mothers and daughters in literature. During her recent visit to Jerusalem, I asked her what brought her to be involved with ritual and prayers for women.

"I grew up in a very poor, but very loving, extended family. Both Women's rights to ritual

Jewish women's souls need to sing. Prof. Esther Broner tells Nomi Sharron about the ceremonies she has created that proclaim women's place in religion.

my grandmothers — who were sisters - lived with us. We were Conservative Jews, not Orthodox, but we celebrated all the Jewish holidays. And I loved the festivals, but for me as a girl, they were celebrated through the kitchen. The women in my family were very strong, but their roles were clearly defined. The festivals for women meant preparing and serving food.

"I learnt to rebel at an early age,

not against the family, but against the exclusion of half the Jewish race from ritual and ceremony. This denigrated both the women and the men. The kitchen was the centre of Jewish nurturing, from which men were excluded."

Broner's father was a writer, the editor of an American Jewish newspaper, and a strong influence in her life. From an early age, she began to understand the connection between

fiction, fantasy and religious ritual. She grew up strongly conscious of her Jewish roots, of the Holocaust, of anti-Semitism and the growing fascist threat in Detroit.

"I wanted to have a part in Jewish ceremonial, to express my Jewish consciousness directly, through rituals that were meaningful to me. I am insulted that my job is to cook and serve at festivals while the men pray for me. I hear the men singing

The response of Jewish organiza-

in shul - I want to hear the women's songs."

In 1975, while teaching creative writing in Haifa, Broner held a large family seder, in which the men cooked and served, and the women wrote prayers. This led to the writing of a Women's Haggada, which Broner researched and wrote with Nomi Nimrod, an Israeli.

But why do women need separate

"Women have never been truly honoured in Judaism. We have to create ceremonies for women that proclaim the woman's place in Judaism, through their practice of ritual, not through men. So in our Haggada, for instance, we wrote prayers that celebrate the four wise mothers and it is four daughters who ask the questions."

Broner is not an Orthodox Jew but she is a practising Jew. She writes prayers for many women's ceremonies — weddings, birth ceremonies for the mother, funerals, a tashlich for women. Her annual women's seder in New York, started eight years ago, attracts some 40-50 women.

Prayers are needed for women's rites of passage, for women's losses. "Formalizing heartbreak, separation, loss, through ceremony, gives

strength to women. From being helpless, we become strengthened through the power of women together.

Rhythm and rhyme come out of the same etymological origin as ritual, Broner explained. Ceremony uses those elements of ritual that make for the heightened poetic voice, the song travels higher and soars; and women's souls also need

to sing.
"We have to correct the historical and mythical view of ourselves, as 'help-meet to man,' as, the 'bearers of the seed,' as women excluded from ceremony and learning and condemned to ignorance. As Jewish women, we have to reincorporate ourselves into our religion.'

Prof. Broner is currently working on a book called *The Ceremonial*

RELIGIOUS scholars see her as destructive and demonic - the witch" of the Old Testament. But Lilith, according to journalist Aviva Cantor and her colleagues, has been unjustly maligned by biblical inc. terpreters and is really the archetypal liberated woman whose only "crime" was standing up for her own rights. Cantor and com-Wingate Club. Votes at pany even decided to use Lilith as

> Since it first came out seven years ago, Lilith has been known for its controversial articles on subjects ranging from Jewish lesbians, to Orthodox feminists, to Judaism and abortion, to the ordination of women rabbis. According to Cantor, a writer and managing editor for Lilith, who studied at Hebrew University, the magazine "has become the address of the Jewish feminist movement."

magazine.

"The movement in America is not organized or strong, but people know about us," Cantor told The Jerusalem Post during a recent visit to Israel. "We get telephone calls and letters, and make referrals for all sorts of things from conversion to day-care centres.

Asked how she would define Jewish feminism, the editor explained that it combines "the idea that women in society are oppressed with a deep look into the situation of women in Judaism. It is an attempt to peel off the mythology about the 'wonderful role' of Jewish women, a feminist perspective of all aspects of the religion."

Lilith is an outgrowth of the Jewish movement which arose durmg what Cantor called "the 1960s' proliferation of activist ethnic

"In the '60s, scores of Jewish and Zionist organizations — some of them radical - became concerned with social issues like Soviet Jewry and the anti-Vietnam war movement," Cantor recalled.

"At about the same time, women in America were beginning to look at their own position in society and the women's liberation movement got started. I remember going to some of the early women's movement meetings and thinking, 'Hey, they're talking about me."

Through the World Union of Jewish Students "Network" conferences, she explained, Jewish women began to get together and falk: "When we approached the men in Jewish organizations, their reaction was hostile."

The first manifestation of the Jewish feminists movement, of which Cantor was a part, was the First National Jewish Women's Conference in 1973, which attracted women from a wide range of

-backgrounds. "At the conference we discussed a number of issues that are still relevant today, such as divorce reform, the development of access for awomen to religious education, and Rireedom of religious expression for women," she said. "And out of that conference - after a three-year

.gestation period - came Lilith." By 1976, Cantor and a group of women who later formed the magazine's advisory poero neo called press," she may be also reminest press," she may be also reminest press," she may be also reminest press, "she may be also reminest press," she may be also reminest press, "she may be also reminest press," she may be also reminest press, "she may be also reminest press," she may be also reminest press, "she may be also reminest press," she may be also reminest press, and the may be also reminest press. magazine's advisory board had



Liberated Lilith

Lilith magazine has become the address of the Jewish feminist movement, according to its managing editor, Aviva Cantor. Amy Levinson reports.



Picture and graphic from a 1981 issue of Liliun.

from a private foundation, and freelance writers - some of them scholars - interested in submitting

Lilith began to appear an average of three times a year, and now has a readership of 7,000. "And its passalong rate is fantastic. About five people read every copy!"

"Most of them are Zionists, and we try to include coverage of events going on in Israel in our Kol Ishah column. Our funds today come from subscription, news-stand sales and contributions.

"We've managed to keep our heads above water, and Lilith has won a lot of critical acclaim from Cantor said that the staff-works the Jewish and feminist press," she

tions to Lilith and the movement it represents has been mixed, according to Cantor. She is disappointed with the secular Jewish community in America, and with such groups as the Jewish Federafions and the United Jewish Appeal for their "lack of consciousness regarding the need to deal with women's issues - like day-care, for example. There are only half-adozen Jewish day-care centres in the whole country!"

Cantor charges that the large Jewish organizations are often run by cliques of wealthy men. In the smaller Jewish communities, however, women are more active and outspoken and have more involvement in the organizations.

"Some of the large secular organizations have women's divisions which are oriented towards social issues. They are beginning to get involved in women's issues. Hadassah, ORT and Pioneer Women do a lot of good things for women," Cantor noted, "but how can women attend Hadassah meetings and luncheons mid-day when they are working full-time?"

She added that in general, "these groups have not dealt with all the implications of the women's movement - and they will have to deal with them."

On the religious side of the coin, there are groups of women within every major Jewish movement that have begun to take an interest in Jewish-feminist issues, Cantor stres-

In the Orthodox movement, for example, there are feminists who are very concerned about divorce procedures, and reform of existing Jewish laws in this area, she explained. In fact, in Lilith's 1982 spring/summer issue, there was an article on an organization called GET - Getting Equitable Treatment - founded to inform the American Jewish community about divorces, and to aid women and men to obtain a get if their spouses

are unwilling to grant them one. Within the Conservative movement, Cantor noted, there has been progress. Women are now allowed to make aliyot to the Tora and, in some cases, have been considered part of the minyan. The movement has yet to approve the ordination of women rabbis - which the Reform movement has done. The most liberated of the religious divisions. according to Cantor, is the Reconstructionists with their egalitarian approach to the roles of men and women in Judaism.

Women from each of these religious movements — and from non-religious sectors as well - are among the readers of Lilith. Cantor said that some of these readers, according to a recent survey, have no connection whatsoever with Judaism, while others are obser-

Summing up the impact of Jewish feminism and its major proponent in the media, Lillth, Cantor said, "In Jewish life things move slowly, but the position of Jewish women these days is improving in America."

Today is edited by Joanna Yehiel.

THIS MONTH:

Get two free tickets to award-winning play

"Master Harold and the Boys"

starring James Earl Jones written and directed by **Athol Fugard**

When you subscribe now to THE JERUSALEM POST -



August will each receive a pair of complimentary tickets to "Master Harold and the Boys." Subscribe now, using the form below, and indicate the performance of your choice. We'll contact you, regarding delivery of your tickets, so please include your full name, address and phone number on the coupon.

Note: Only subscribers who pay for a subscription term of one year (price IS 10,510) are eligible to receive these tickets. Offer good while supply lasts.

To: Subscriptions Dept., The Jerusalem Post, P.O. Box 81, Jerusalem 91000

> Please start my one-year subscription to The Jerusalem Post, and let me know where to pick up my free tickets for "Master Harold and the Boys." I have indicated my first and second choice of performances:

Haifa, Aug. 17
Haifa, Aug. 18
Inmedian Asse

☐ Jerusalem, Aug. 27 ☐ Tel Aviv, Aug. 28

☐ Tel Aviv, Aug. 29

Jej usaje ili, Aug. 20
Arad, Aug. 21
Carmiel, Aug. 22

☐ Tel Aviv, Aug. 30

☐ Carmiel, Aug. 22	□ Tel Aviv, Aug. 31
☐ Tel Aviv (matir:ee), Aug. 26	☐ Tel Aviv, Sept. 1
Name (please print clearly	
Address	·

CityPost code Phone (days) (eves)

The Siemens deal: What went wrong?

The walk out earlier this year, by the European company Siemens-Albis from an almost-concluded contract to build a new type of telephone-exchange in Israel spells a further one year's delay for this long-awaited project.

The intention is gradually to replace the existing electromechanical system with a more efficient, more durable and in the long run cheaper digital (electronic) system.

This latest delay is additional to the waste of a previous year while bureaucratic departments wrangled over finalizing prices in the contract. Meanwhile the Israeli telephone system is overloaded and the service to the public has deteriorated.

is the overloading caused by this delay? Mordechai Zipori, Minister . of Communications, says no. "Two projects were to be authorized for the construction of digital exchanges, because we didn't want to .put all our eggs in one basket.

"One contract has already been signed with the Canadian company Northern Telecom. The other is admittedly pending. But if we wanted more equipment we could order it from Telrad (manufacturing for Northern Telecom). The bottleneck is something else: budget."

The Treasury is admittedly not forthcoming in these expenditurecutting times, but it can be said that if the second contract had been signed, budget would have become available — as part of the contract.

How much budget? Dr. Leon Riebman, chairman of AEL, the .Israeli counterpart of Siemens-Albis: "Outlay was to be \$120-140 million over seven years, of which \$40m would be spent on imports from abroad, the rest being manufactured here." Help would have come from the Swiss firm itself, which was ready to loan \$40m. on easy terms.

Two other companies were competing for this second contract, both giant undertakings: GTE (halfowners of Tadiran) and IT&T. The Communications Ministry

chose Siemens-Albis. That was more than a year ago, and bargaining over detailed prices could have been completed, Zipori admits nine months ago — if his ministry had been in sole charge. But two other government

departments had something to say, the Ministry of Industry and - inevitably — the Treasury. They thought they could improve the contract further. The Finance Ministry demanded still lower The relation was a happy one, to prices. Zipori grins: "I'm always the point where the son of Siemens-

ACROSS

10 A toughly scaled pike in England's lakes (7)

11 One can take an age on little

12 The poet's muse tore out a

13 Backward boy born in the

15 Cut between a body of

17 They protect workers in Indian cotton (9)

19 & 22 Refreshment and tie on

23 The head has been exposed,

25 No debts being paid, per-

27 Slender point in trickery (7)

it seems, in beggarly fashion

one to take what was

period before the Ides (5)

9 Spartan brief (7)

railway route (9)

heart (5)

(3, 2, 4)

followers (9)

this table (5, 5)

mitted . . . (7)

OPIS CONTO

ONE-AND-ONE CROSSWORD

1 & 5 The story of Pasteur? Or one of his patients? (7, 7)



impressed when a civil servant battles hard to spend less, instead of sitting back and wasting public funds.

"But too many cooks can spoil the broth." Negotiations were so interminable that they began to attract publicity. Interested parties used the press to besmirch each other. In the course of time a new candidate came in: French company CITT-Alcatel, sponsored by the Fur-Eastern Jewish millionaire Shaul Risenberg.

According to Riebman, the French were content with a price of \$250 per line in the exchange, as against the Siemens-Albis figure of \$410. But that was only the opening bid, and there was no comparison between what the French and Swiss firms offered for that price.

"Just to make one point," an AEL staff member interjected, "the \$250 estimate does not include the foreign-currency cost of the locallymanufactured component."

By then Siemens-Albis had had enough. The contract was not so big by their standards and the publicity was embarrassing, given that the Siemens group has many Arab

Riebman denies vigorously that the group is yielding to the Arab boycou. "The company has been doing business in Israel for over 30 years. Its phone equipment proved to be of good quality and troublefree, no-one quibbles about that." Zipori agrees: "The big advan-

age of Siemens-Albis has been the

quality of their service and their readiness to help in solving problems. In close to 35 years we received no complaints.' Riebman again: "In 1970 Simha Soroker (then director-general of the Communications Ministry) pressed the company to invest here,

which they did - buying halfownership of AEL (Israel)."

DOWN

when we feel like it? Splan-did! (7, 7) 2 What Dick nearly turned into,

in a manner of speaking (7) 3 Once a manipulated craft associated with Redskins (5)

4 A curt broadcast put out un-recorded—very profitable!

5 Dry-throated, responds to

mush (5) 6 A terrifying fieldsman or

just a man of straw? (9)
7 Work in the theatre? (7)
8 Shout instructions to the den-

14 A good-for-nothing sly wit about California (9)

puts fliers on trial (4, 5) 17 See 1 down

with jogtrot air (7)
21 The day he read
Andropov (7)

deterrents (5)

28 Coached, Tudor and French 24 I say, sir, the light's failed style (7)

15

23

10

16

26

18 He's called to jolly up

Leicestershire's openers (7)

20 One who betrays the cause

23 He expects future commis-

sion from selling Africa

20

tist, perhaps (4, 3)

CAN PROPERTY.

from abroad. It was thought that both contracts would be awarded to the same company. As Siemens-Albis has walked out of the deal, the order for the international exchange is being placed with IT&T Belgium, at a cost of \$7m. Dr. Riebman points out that all

the endless protraction of the negotiations will achieve in the end is a false economy. "The French system may well be cheaper than the others and is surely more faultproof - because it derives from older and therefore well-tried technology. But in five years' time it will need

modifications to up-date it, which will involve expenses."

The point is that there are no short-cuts, and excessive bargaining can be counter-productive. "The deal could have been concluded last summer. Now a new tender must be issued. Whoever wins the contract, think the eventual cost to the Israeli public will be 30 per cent greater than it need have been," he

Minister Zipori does not deny that the telephone service is increasingly beset by holdups. The reason is not only budgetary stringency, he observes, but also a wrong sense of priorities inside his

"When there is not enough money, the distributon of new phones should be slowed down. An exchange must not be used by beyond 85 per cent of its capacity. The ministry's policy was to maximalize the issue of new phones, in the hope that the problems would cure themselves. As a result many exchanges carry a 100 per cent load, with the consequences that you see.

"My preference is for quality over quantity. The accent now is on laying new cable-systems, and we are operating at double last year's pace. Our Israeli suppliers work full-time and still can't meet our needs, we've had to do some im-

"An improvement in the service should be apparent before many months are out," he concludes; even though Israel is still one factory short in the production of digital exchanges.

Comptroller's Report part 2 due in October

Jerusalem Post Reporter

Albis's board chairman married an

Israeli woman. (They met at a sports

meet. He was an Olympic oarsman,

Nevertheless the German group

does seem to have preferred keep-

ing a low profile. The shares in AEL

were purchased not by Siemens-

Albis but by the Migros Bank, ac-

by Siemens-Albis was a serious blow

vhich Israel's economic attache on

the spot thought could throw a

shadow over Israel's relations with

Switzerland. "AEL's own opera-

tions will not be affected," says

Riebman. "Whatever system is

adopted, we shall be helping to

manufacture it. But if we take part

in manufacturing the system of a

rival concern, Siemens can no

all likelihood sell their holding (now

37 per cent of AEL, with 26 per cent

owned by Tadiran and 37 per cent

owned by Riebman's company in

the U.S., American Electronic

The authorities were so alarmed

by all this that Minister of Industry

and Trade Gideon Patt spent two

days in Europe trying to persuade

the alienated company to change its

Apart from the contract to

licence the construction of digital-

type telephone exchanges in Israel,

the ministry also wanted to import a

ready-made international exchange

mind — without success.

Its shadow-owners Migros will in

The interruption of negotiations

tive on their behalf.

longer be involved."

Laboratories).

Part two of the 33rd annual State Comptroller's report will be published on October 31. It will include 50 chapters on government operations, particularly on economic and defence matters.

The first part of the report was

GENERAL ASSISTANCE

EMERGENCY

Motzkin, 715136.

POLICE

PHARMACIES

Jerusalem: Jupat Holim Clalit. Romema.

523 91. Balsum, Salah Eddin, 272315.

Shu'afat, Shu'afat Road, 810108. Dar Eldawa,

Tel-Avlv: Pinsker, 20 Pinsker, 296519

Netanya: Netanya, 11 Herzl, 22842. Haifa: Yavne, 7 Ibn Sina, 672288. Harman, K.

DUTY HOSPITALS

Jerusalem: Bikur Holim (pediatrics), Hadassah E.K. (internal. obstetrics, ophthalmology, E.N.T.), Hadassah M.S. (surgery,

orthopedics).
Tel Aviv: Rokah (pediatrics, internal, surgery).

Netanya: Laniado (obstetrics, internal,

pediatrics, Gynecology).

Misgav Ladach: Open line 4-6 p.m. every Monday answers to obstetrics, gynecological, sterility, sexual functioning and family planning problems. Tel. 02-633356.

Dial 100 in most parts of the country. I Tiberlas

released by the comptroller a few months ago. This is the first time that the report has been divided in two - necessitated by sanctions among State Comptroller's Office staffers.

. The second part will contain some 400 pages, as compared to the nearly 700 pages in the first part.

FIRST AID

should enquire about rebate.

Ashdod 2222

Ashkelon 23333

Beershehn 78333

Eilat 72333 Hadera 22333

Holon 803134

Nahariya 923333

FLIGHTS

Magen DAvid Adom first aid centres are open

from 8 p.m. to 7 a.m. Emergency home calls by doctors at fixed rates. Sick Fund members

Phone numbers: Jerualem, Tel Aviv, Haifa,

101. Dan Region (Ramat Gan, Bnei Brak, Givatayim) — 781111.

"Eran" — Mental Health First Aid, Tel.: Jerusalem 669911, Tel Aviv 253311, Haifa 538-

Rape Crisis Centre (24 hours), for help call Tel Aviv, I 234819, Jerusalem — 810116, and Haifa 88791,

24-HOURS FLIGHT

INFORMATION SERVICE

Call 03-972484

(malti-line)

ARRIVALS ONLY

(TAPED MESSAGE)

03-295555 (20 lines)

888, Beersbeba 48111. Netanya 35316.

Nazareth 54333

Netanya 23333

Safed 30333

Rehovot 054-51333

Rishon LeZion 942333

Notices in this feature are charged at every day costs 1S3843.30 including VAT. per month, Copy accepted at offices of The Jerusalem Post and all recognized

Israel Museum, Exhibitions: Mario Merz, Italian artist. From "Pong" to Home Computer, survey of computer history. China and the Islamic World, Ceramic Influences; Permanent Collection of Judaica, Art and Archaeology; Primitive Art; Looking at Pictures: Permanent Exhibit in Pre-history Hall; Farinelli and Albertini sing Vivaldi (18th cent. Venetian operatic caricatures). Special Ex-bibits: New 5th century. Byzantine Church mosaic: New 5th century: byzanthe Church mosaic: Torah Finials (Rimonim) produced in Sun'a by Yemenite Jewish goldsmiths at begin-ning of 20th century. Rockefeller Maseum: Ju-dean Kingdom Fortress at Kadesh Barnea; Wonderful World of Paper (Paley Centre next

Visiting Hours: Main Museum 10-5. At 11:Guided tour in English. 11 and 3.30:Film, "The Pied Piper." 4.30:"Ma? Mu? A Story is Born." show for children.

Ruses 9 and 28.

American Mizrachi Women. Free Morning tours — 8 Alkalai Street, Jerusalem. Tel. 02-

Tel Aviv

Tel Aviv Meseum. Exhibitions: Picasso, Suite Vollard. A.R.Penck, Expedition to the Holy Seventeenth Century Dutch and Flemish Painting, Eighteenth Century Italian Painting. Impressionism and Post-Impressionism, Twentieth Century Art in Europe and United States. Archipenko, Early Works 1910-1921. Selection of Israell Art from Museum collection.

Visiting Hours: Fri, closed. Sal, 10-2. Sun Thur. 10-10. Helena Rubiastein Pavilion. Visting bours: Sun. Thur. 9-1; 5-9. Sat. 10-2. Fri. closed, CONDUCTED TOURS

What's On in Halfa, dial 04-640840.

Yesterday's Solutions P S U A S L O G E E O MPLEX THIRSTY R C K B A T I QUICK SOLUTION

Hevrat Ha'ovdim complains of gov't 'ill wind' "which has the worse jobless on the Tel Aviv Stock Exchange to expand their industrial output,

He charged that the govern-

ment's policy to establish settle-

ments in the West Bank is carried

out at the expense of strengthening.

settlements in the Galilee and the

Negev, and especially in the

development towns in both places.

'One quarter of all the jobless are in

these areas; yet they constitute only

nine per cent of the country's pop-

As for Hevrat Ha'ovdim's policy

in the West Bank, Rosolio said that

we have never taken the initiative,

but we have helped as contractors.

We have set up supermarkets

(zarchaniot) to serve those living in

the West Bank, and all our activities

are more or less in line with the

Allon Plan - that is to say, we have

not changed our West Bank

Asked if Hevrat Ha'ovdim would

recommend that Koor, and others,

advise its companies to raise money

Jerusalem Post Reporter

swollen and inefficient

By MACABEE DEAN problem in the country," said Jerusalem Post Reporter

ulation.'

policy."

TEL AVIV. — An "ill wind" has started blowing out of the Likud government against the Histadrut, Danny Rosolio, secretary of Hevrat Ha ovdim, the Histadrut holding company, said yesterday at a press conference. "From 1977 until recently, we

managed to live in more or less harmony with the Likud government, but lately the situation has changed." Rosolio, who only recently took

over as secretary of Hevrat Ha'ovdim, which controls such gigantic economic enterprises as Koor Industries and Solel Bonch, gave two specific instances of this "ill wind." Firstly, the way in which the

authorities encouraged the exchange of shares between Teva Pharmaceuticals and Danot Investments, a deal which deprived Koor of much of its influence in Teva. Secondly, the fact that Gideon

Patt. Minister of Industry and Trade, told the Association of Kibbutz Industries that if they wanted help in their export drive, they should consider abandoning Koortrade as their export agent, and should set up their own export framework. "Pait's statement was highly unethical," Rosolio said.

Turning to the government's pre-sent economic policies — which Rosolio charged were having detrimental effects on both the agricultural and industrial sectors of both the Galilee and the Negev -he said that the Finance Ministry should announce clearly and loudly if it believed its policies had failed. And if so, it should state its new policies clearly, so that the "feeling of uncertainty could dissipate," allowing the economy to begin functioning again properly.

Rosolio said it was the task of the Histadrut to press ahead with national missions, such as building the country and its society. Hevrat Ha'ovdim is moving ahead in these fields, setting up an association to industrialize the moshavim and another to industrialize the Arab villages — "which are gradually becoming urban centres" together with Koor. The holding company is continuing to industrialize development towns, together with such towns as Safad

FOREIGN INVESTMENT. Foreign firms invested nearly \$5 billion in China between 1979 and 1982, including nearly one billion dollars in offshore oil exploration. China Daily reported on Monday.

advertising agents.

MUSEUMS

George Segal, sculptures; Photographs of Manuel Alvarez Bravo; Oil Lamp Section; to Rockefeller Museum).

CONDUCTED TOURS HADASSAH — Guided tour of all installa-

tions & Hourly tours at Kiryat Hadassah and Hadassah Mt. Scopus. & Information, reserva-tions: 02-416333, 02-426271.

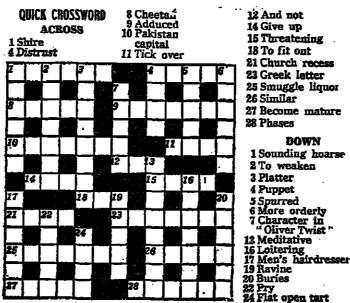
Hebrew University:

1. Tours in English at 9 and 11 a.m. from Administration Building, Givat Ram Campus.

2. Mount Scopus tours 11 a.m. from the Bronfman Reception Centre, Sherman Building. Buses 9 and 28 to last stop. Further details: Tel. 02-882819.

MUSEUMS

American Mizrachi Women. Free Morning Tours — Tel Aviv, Tel. 220187, 243106. WIZO: To visit our projects call Tel Aviv 232939: Jerusalem, 226060; Haifa, 89537. PIONEER WOMEN — NA'AMAT. Morning tours. Call for reservations: Tel Aviv, 256096.



12 And not 14 Give up 15 Threatening 18 To fit out 21 Church recess 23 Greek letter 25 Smuggle liquor 26 Similar 27 Become mature 28 Phases

ACROSS: 1 Stare, 4 Carpet, 9 Ominous, 19 Tense, 11 Etna, 12 Airport, 13 Bny, 14 Galz, 15 Ions, 13 Add, 29 Feigned, 21 Able, 24 Antic, 25 Parason, 25 Earned, 27 Water. DOWN: 1 Stoker, 2 Alien, 3 Eros, 5 Asteroid, 8 Pontoon, 7 Tresty, 3 Essay, 12 Barnacie, 15 Aviator, 17 Efface, 18 Adept, 19 Feeler, 22 Beset, 23 Craw.

bureaucracy, should impose any new taxes, Avner Ben-Yakar. Product. chairman of the Federation of Israeli Chambers of Commerce, said vesterday. Ben-Yakar, who was commenting on reports that the government intended to impose taxes on checking

accounts, and on business turnovers, said that any such move would also have a boomerang effect: It would slow down business activity to such an extent that the government would, in the final analysis, collect less taxes than at

Businesses can't pay more taxes—Ben-Yakar He also said that both of these proposed taxes were akin to the TEL AVIV. — The business com-'head tax" of the middle ages, and munity simply cannot pay any more that they did not exist in any taxes, and it is unjust that the government, which maintains a

Rosolio said a decision must be

taken on a purely economic basis.

But, even if these companies

decided that it was economically

feasible, they would not be allowed

to be dominated by the fickleness of

the market. Moreover, he thought

that there were cheaper methods of

mobilizing investment funds,

perhaps through loans; and from

Asked why prices were so high in

the Histadrut sponsored super-

markets, Rosolio said he did not

think they were higher than in other

places. "But you must remember.

that we charge the same prices in

Shelomi as in Haifa. And

when it comes to setting up a store

in Haifa there are plenty of

entrepreneurs, we have no compen-

tion when we set one up in Shelomi.

because the store cannot pay its

way. "We have to cover its initial

losses by tapping profits from other

tapping profits.

Mixe

rice ment

to the matter as

Gock Evolution

The of the out !

non or the Gain non or the Gain nor cont. nor cont.

Anting invent.

your that Pater.

and The form

med at 1915 depressed tend depressed Each

in punish spec

bought colla

guantities et er t

ingrungs of an

EN TO SHAP HAS

in issue a tac

be such -ge.

lek that he wood perseas since h

result of working

in the dismant

Be ince as

omewhat surp:

dange tara mit

Munica Assid

gendes land de

as and arrus

sell as ci cona t

of the instruction

Berchi hink Leged is ner

ability was the

miket which

n the hanking

CLASS

dations: word

515 20° for 8

DEADLINES 2

ģ, Andav — Š

_{Nation} Ads

gagar and alt re

WHER

BEST VALUE " 1

ing sale. Bub

Bench Evening

vice significa

590× HAN

al decorati Bur's Tei O

HBIEH New

NO KATAMO

MUTIFUL

Alternation entended

3 Tal 1/2-63725

MURISTS' NO

TH 0 - NORES

JOR 2 MONTE

dephone Tel.

DAVID GAF

parments. Te

WOBIL GREET

Eng

CHI

DW

JERUS

The General

modern country. He added that the tax burden today was intolerably high, constituting 50 per cent or more of the Gross National IMF FUNDS. — Only 19 of the International Monetary Fund's 146 member countries have completed

action on pledged contribution increases of \$32 billion dollars, the fund said on Monday. The contributions, pledged in February, are wanted for loans to poor countries in financial trouble. In return for the loans, the borrowing governments promise the fund that they will start austerity programmes.

ENTERTAINMENT 19,05 Choir Music before 15.00 by

TELEVISION

EDUCATIONAL: 9.07 Rent-a-Song 9.20 Around the World in 80 days: parts 11

10.05 The Elephant Boy: part 15 10.30 The Time Tunnel

16.00 Sport - Athletics

17.00 A New Evening — live magazine CHILDREN'S PROGRAMMES: 17.30 First World Championships in Light Athletics — live broadcast from Helsinki ARABIC-LANGUAGE programmes:

18.30 News roundup 18.32 The Land of Dolls

18.45 Inventions and Innovations 19.00 Agriculture Magazine HEBREW PROGRAMMES resume at

2003 Another Hit 20.30 Movie Time - bi-weekly cinema magazine 21,00 Mabat Newsreel

Athletics — roundup of the third day's. 22.05 Days of Wine and Roses. Blake

Edwards' 1962 film stars Jack Lemmon, Lee Remick and Jack Klugman 00.05 News JORDAN TV (unofficial):

17.40 Curtoons 18.00 French Hour 19.30 (JTV 3) Richie Rich 18.40 (JTV 3)Amazing Animals, 19,00 News in Arabic 20.30 Some Mothers Do Have 'em 21.10 Documentary 22.00 News in English 22.15

ON THE AIR

Voice of music 6.02 Musical Clock

7.07 Offenbach: Orpheus in the Underworld Overture; Borodin; Polovi-vian Dances (Chicago, Ocawa); Milhaud; Scaramouche (Eden, Tamir); Copland: 4 Dance Episodes from Rodeo (New York Bernstein): Mozart: Serenade No. 4, K.203 (Bath Festival, Menuhin): (Sidney): Briting Quartet in F Major (Sidney): Britins: Symphony No. 3 (Israel Philharmonic, Mazzel); Rachmaninoff: Piano Concerto No. 4, Op. 4 (Tomas Vasary, London Symphony, Yuri Aharonovich); P. Ben-Haim; First. Symphony (Jerusalem Symphony, Sidney

2.00 Sara Fuxon-Hayman, Boris Berman, dua-pianists; Berto Vanuno, Oud — Schubert: Rondo in A Major; Brahms: 2 Hungarian Dances; Shimon Shahal: Ballars, for Piano four-hands and Oud: Bizet: Jeux d'enfants 13.05 Tchaikovsky: Sleeping Beauty (act 2): Purcell: Theatre Music: Stravinsky:

Rite of Spring 15.00 Music Magazine 15.30 Youth Programme 16.00 Romanticism against Impressionism

16.30 The Sourland Orchestra, Stanislav Skrovaczewsky conducting; with Christiana Edinger, violin — Mozart Symphony No. 29, K. 201; Szymanowski; Violin Concerto No. 1, Op. 35; Shostakovich: Symphony No. 1, Op. 10 18.00 The Unfinished — Lulu by Alban

Minchois, Dufay and Okheghem (repeat, 20,00) Weber: Der Freischuetz (with Gun dula Janowitz, Peter Schreier, Dresden Opera Orchestra, Carlos Kleiber conduc-23.(x) Something for Everybody

First Programme

6.03 Programmes for Olim 7.30 Light Classical Music — Works by Rimsky-Korsakov, Mozart, Hofmeister, Verdi, J.C. Bach, Prokofiev, Donizetti, Arthur Rubinstein and others -___ 10.05 Meeting - live family and social af-

11.10 Poets' Songs 11.30 Education for all 12.05 Sephardi songs 13.00 News in English

13:30 News in Literach

14.05 Children's Programmes 15.53 Notes on a New Book 6.05 Afternoon Classics 17 12 Jewish Ideas 17.20 Everyman's University

17.53 Agricultural Broadcasts

18.47 Bible Reading - Nehemish 10: 30 19.05 Lesson in Halacha 19.30 Programmes for Olim
22.05 Literature magazine (repeat)
23.05 Between Ourselves — live talk show

Second Programme

6.12 Gymnastics 6.30 Editorial Review 6.54 Green Light - drivers' corner 7.00 This Morning — news magazine 8.05 Children's programme

9.05 Morning Star — Queen 10.10 All Shades of the Network — morning magine 12.05 Open Line — news and music-

13.00 Midday — news commentary, music 14.10 Matters of Interest ,10 Press Conference - introduced by Yitzhak Golan

17.10 Magazine 17.25 Of People and Places

18.05 Safe Journey 19.05 Today — rudio newsreel 19.30 The Middle East

20.05 Tunes 21.10 A Song for the Road

22.05 Stage and Screen
23.05 Radio Lotto — live radio game

6.06 Morning Sounds 7.07 "707" with Zvi Rimon 8.05 IDF Morning Newsreel 11.05 Musical Requests — with Shira

12.05 Israeli Summer - with Eli Yisraeli 13.05 One and to the Point 14.05 Time Passes 16.05 Four in the Afternoon

17.05 IDF Evening Newsreel 18.05 IDF Magazine

19.05 Music Today 20.05 Foreign Language Hit Parade 21.00 Mahat Newsreel 21.30 Israeli songs

22.05 Popular songs 23.05 Life Story 00.05 Night Birds — songs, chat with Eli

Paris: The Graduate 7, 9.30; Boy Takes CINEMAS

JERUSALEM 4, 7, 9

Eden: Kuni Lemel in Cairo; Edison: Octopussy 3.45, 6.30, 9; Habirah: Boy Takes Girl 4, 6, 8; Kffr: Sababa 7, 9; Heidi, 10.30, 4; Mitchell: Table for Five 6.45, 9; Orgli; Pinocchio 6, 8; Orlon: Return of the Jedi 4, 6.30, 9; Annie 10.30 a.m.; Orma: Fun; Ron: Givat Halfon Doesn't Answer Semadar: Frances 7, 9.30; Binyenel Ha'una: Sophie's Choice 9 p.m.; Black Stallion 10.30, 4, 6; Cisenta One: From Mao to Mozart 6; Cannon Ball Run 7.45; It's a Mad Mad Mad World 9.15; Israel Museum: Pied Piper 11, 3.30: Cinematheque: Phase IV, 7: The Dammed 9 TEL AVIV 4.39, 7.15, 9.30

Allenby: Krull 4.30, 7.10, 9.30; Ben-Yehnda: Bad Boys 7.15, 9.30; Oliver Twist 5: Ches I: Blue Thunder 4.30, 7, 9.30; Fox and the Hound 11, 2; Chen 2: Man from Snowy River 11, 2, 4.30, 7.15, 9.35; Chen 3: Sophie's Choice 4.30, 6.30, 9.30; Jungle Book 11, 2; Chen 4: Cannery Row 7.05, 9.35; Herbie Goes Bananas 11, 2, 4.40; Chen 5: Officer and a Gentleman 11, 2, 4.30, 7, 9.30; Cinema One: Last American Virgin: Dekel: M*A*5*H 7.15, 9.30; Drive-in: Howling 9.30; E.T. 7.15; Sex film, 12.15 midnight; Esther; The Gods Must Be Crazy; Gat: Tron; Gorson: Louiou 7.30, 9.30; Hod: Private Maneurers: Lev I: Time Bandin 1.30, 4.30, 7.15, 9.30; Lev II: Finals 1.30, 4.30, 7.15, 9.30; Limor: Fun 4.30, 7, 9.30; Heid, 11 a.m.; Maxim: The Dumbhead; Mograbl: Tootsic 4.30, 7, 9.30; Annie II a.m.; Orly: Trensure of the Four Crowns;

and the second of the second o

Girl 10, 12, 2, 4; Peer: Kuni Lemel in Cairo; Shahaf: Return of the Jedl 4, 7, 9.30; Studie: Table for Five 6.45, 9; Tebelet: Francer 6.30, 9.30; Tel Aviv: Octooussy 4, 6.45, 9.30; Tel Aviv Muzum: Yol: Zefon: Pauline a la Plage; Ezwin: Eighty Three 10 p.m.

Ameni: Sophie's Choice 6.30, 9; Chity Chitty Bang Bang 4; Amphithentre: Krull; Armon: Octopussy 4, 6.45, 9.15; Atzmon: Return of the Jedi; Chen; Kuni Lemel in Cairo 4, 7; Officer and a Gentloman 9; Galor: Body and Soul 10, 2, 6; Mother Lode 12, 4, 8; Haffa Manicipal: Deadly Games 6,30; Kerea Or: Finals 4, 7, 9; Morish: The Gods Must Be Crazy 6.45, 9; Orah: Summer Lovers; Orlow: The Wild Ones 6 nonstop; Orly: Pink Floyd the Wall 6.45, 9; Black Stallion Returns 11, 4; Peer: Tron; Ros: Sababa 9; Boy Takes Girl 4, 7: Sharts: Kuni Lemel in Cairo 3.30: Time Bandits 5, 7, 9.

RAMAT GAN Armon: Blue Thunder 4, 7, 9.30; Lily: Man, Woman and Child 7,15, 9:30; Boy Takes Girl 4; Ossis: Man From Snowy River 4, 7,15, 9:30; Orden: Fun 4,30, 7,15. 9.30: Ramer Gan: Return of the Jedi 4.7.

HERZLIYA David: Kuni-Leme) in Cairo 7.15: 9.15: Tiferet: Finals 7.15: 9.15

Migdal: Sophie's Choice 9: Jungle Book Migdal: Sophie's Choice 9: Jungle Book 4.30, 7.15: Savey: Octopussy 7, 9.30: Boy Takes Girl 11.5

U.S.A. GREA' GERM FRANC HOLL. SWITZ SWED NORY DENM FINL CVV

COUN

AUST SOUT BELG AUST ITAL APA

URT

-6 -5 -5

-6 -15 +2 +12 -5

n.c. +10 -24 +1 +7

+10

+1.1

--2 --2 --5.0

+.7 -7.9

+1.9

+3.1 -1.3

+2.3 -3.9 +1.1 +8.6

+.8 -.6 --1.1 +5.6 --1.9 --3.6

+3.7 +10.1

+ 9.9

+ 100

+5.0

+ 10.7

-2.2 -2.5 +15.0

—1.5 —2.6 +5.2

+4 +4.9 +11 +4.9 +20 +15.4

п.с. + 15

n.c. -26 -14 -185 -100

-38 -14 +20 -2

-2 -2 +90 +2 -154

n.c. + 20 —1

-11 +20

n.c. + I + 4 + 360

-6 -4.6 +12 +18.5

King I King 5 King op I Khi 1.0

Khi 5.0

Kate op Rim 0.1 c

Frutarom r Lachish 5 Lachish 1 Lachish op Rogosin 1 Turo Pharm.

Investment

Unico h IDB Dev. r IDB Dev. op

Гвісо т

incoha Elgar r Elgar b El-Roy 1 El-Roy 5

Afik 5.0

Alik NU Alik op Central Trade krael Corp. 1 Israel Corp. 5 Inv. Paz r Inv. Paz b

Ampa r Ampa op 1 Disc. Invest. r Disc Invest. b

Disc. i.d. 135 Hapoul, Inv. a

Hapoul, Inv. h Leumi In, r

Jordan Ex. A :

Jordan E. opt Jordan op 4 Murahi Inv. r Mizrahi Inv. h

Mizrahi d. 122

Mizrahi d. 124 Hidon 1 Hidon 5

Hidon op Clal Trade

Clai Tr. op B Clai Tr. op C

Katz, Adler I Katz, Adler 5

----5 +3.3

-20 -5 +4.3

-9 +9

n.c. +8 n.c. +25 +15 -

+ 149

-- /3 -- 100 +- 20 --

-7.9 +1.5 +5.4 +1.7 -7.9 -3.2 +2.2 +2.4 -1 +4.9 +13.4

---8 --7.3

+4.0

and

ınd

and

ſul,

484

-16 --6 --2 +1 +14 --n.c. +22 +30

322 67

k Holding

115 - 67 - 455 - 415 - 978 - 1235 - 927 - 175 - 110 - 400 - 400 - 405 - 72 - 235 - 73 - 73

Mixed market awaits gov't policy moves

TEL AVIV. — Everyone appeared to be holding their collective "investment breath" in advance of expected announcements from the government covering a new economic policy.

In the hallways of the Tel Aviv Stock Exchange there was no shortage of rumours. A possible reduction of the Galil sales levy to one per cent from the current two per rent was just one of the rumours floating around. There were suggestions that Patam accounts would be taxed. The former stop supposedly aimed at improving the current depressed conditions on the Tel Aviv Stock Exchange and the latter to punish speculators who had bought dollars in massive quantities over the recent past. Incidentally, it would also increase revenues. A doubling of the travel tax to \$100 was also mentioned. "! am taking a vacation by working at the exchange," stated one wag. He felt that he would not be travelling overseas since he was not tired as a result of working as a stock dealer on the dormant exchange.

Be that as it may, it was somewhat surprising to see the exchange turn mixed on prices and in balance wind up slightly higher. Besides land development, real estate and citrus plantation shares as well as oil equities, which wound up on the losing side, all other groups of trading were higher.

The General Share Index, commercial bank equities excepted, edged 0.38 per cent higher. Trading activity was thin and pointed to a market which was being supported by the banking community.

Tel Aviv Stock Exchange

By JOSEPH MORGENSTERN

Trading turnovers topped the 1\$752 million mark and perhaps reflected that some speculators were buying in advance of what they consider to be a prelude to a rising market.

Trading turnovers topped the was moderate with turnovers just under the IS300m. mark. Moderate gains were visible among the indexlinked bonds. Foreign currency denominated bonds gyrated with prices moving by up to two per cent, in either direction. Foreign currency linked bonds advanced by up to three per cent.

The devaluation of the shekel continued apace as the local currency was devalued by an additional 37 agorot, in relation to the dollar. Late in the day yesterday, Professor Ezra Sadan of the Treasury stated unequivocally that there "will be no administrative limitations on foreign currency". He refused to reply to questions as to the possibility of a devaluation.

Coming back to yesterday's share market trading session, the volatility statistics favoured rising shares. There were two "buyers only" while five issues were established as "sellers only". However, the Volatility Index stood at two as 46 securities galloped ahead by margins of more than five per cent while only 23 securities fell by similar margins.

CLASSIFIEDS

MONDAY/WEDNESDAY RATES: Minimum of IS 432.00* for 8 words; each additional word IS 54.00* FRIDAY and HOLIDAY EVE RATES: Minimum of IS 515.20* for 8 words; each additional word IS 64.40* All rates include VAT. DEADLINES at our offices Jerusalem: Monday/Wednesday - 10 a.m. previous day. Friday — 5 p.m. on Wednesday. Tel Aviv and Haifa: 12 noon, 2 days before publication. Ads accepted at offices of The Jerusalem Post (see masthead on back page) and all recognized advertising agencies. *Subject to change.

WHERE TO STAY

BEST VALUE! Bed & breakfast from \$6. Rmera Hotel, 52 Hayarkon St., Tel Aviv.

CHILD CARE

FOR SALE, Baby Exerciser "Jolly Jumper", "
the new. Evening, Tel. 04-227415.

DWELLINGS

JERUSALEM RENTAL ARMON HANATZIV: immediate, 3 jarge newly decorated, \$65,000. Furnishings available, Tel. 02-720605.

TALBIEH, New building, for rem, 4% rooms, idephone, unfurnished. Tel. 02-639005.

OLD KATAMON, 3 .storeroom, closets, Tel. 02-719860,

BEAUTIFUL LARGE DOUBLE ROOM.

¹ 1. Tel. 02-637257.

TOURISTS! NORTH! RENTAL. Luxurious

FOR 2 MONTHS!!! For rent, Herzliya, ex-clusive, furnished cottage, 4 rooms + telephone. Tel. 03-426712. **NETANYA**

DAVID GAFFAN, sales/rentals, holiday apartments. Tel. 053-39372, 053-52116. NOBIL GREENBERG, rentals, furnished/u furnished, long/short term, 2 Ussishkin, Tel.

INSURANCE TERICALITICALICACION PROPERTORIS DE PROPERTORIS DE PROPERTORIS DE PROPERTORIS DE PROPERTORIS DE PROPERTORIS DE insurance. Free quote in English, GOSHEN.

PURCHASE/SALE TOTATIONALI SAGOTARA PORTANA PARAMENTA PORTANA PARAMENTA PORTANA PORTANA PORTANA PORTANA PORTANA PORTANA PORTA

TOURIST SELLING Art objects, pictures and litographs. Tel. 03-283387. **SERVICES**

HITHEINITHIODHIOLOGICHIONGEICHTHARDIOTACH "SHERUTE: HITUI", Extermination of in-sects/cockroaches. One year- guarantes. Reasonable prices. Licence No. 186. Tel. 03-

ANNUALISM SANTARION ANNUALISM SANTARION ANNUALISM SANTARION ANNUALISM SANTARION ANNUALISM SANTARION ANNUALISM REQUIRED ENGLISH TEACHER, English mother tongue, to teach 2 boys, 10 and 11, the English language. Tel. 03-263966, afternoons. ENGLISH SECRETARIES, typists, permanent jobs. Sterling recruitment. Tel. 03-9229542.

TYPISTS/TELEX OPERATORS: Top paying, temporary jobs are waiting for you. Translators' Pool, Tel. 03-221214, 100 Ben Yehuda St., Tel Aviv. 04-663966, 5 Shmaryahu Levin St., Haifa. 02-225154-5, 6 Yanai St., Jerusalem. HILHYTIICHOOTTIHKKIIHOOLUKUSIITHKIGEIRIIGKANAULOOLOOTTIIKAKYYYEEI

INT'L SHIPPING

OCEAN COMPANY LTD. Expert reliable OCEAN COMPANY LTD. EXPERT reliable movers with 15 years experience, professional packing and shipping world wide, Special rates to U.S.A., South Africa, UK, operating all over israel. Best insurance rates on the market. Tel. Haifa 04-523227 (3 lines), Tel Aviv 03-296125, 03-299582 (evenings 03-483032).

WANTED

For full time work in Tel Aviv

English Language Reporter

Fluent Hebrew required Write: ST 19314, P.O.B. 81, 91000 Jerusalem.

UNITED MIZRAHI BANK

COMPARE, YOUR MONEY EARNS MORE									
"DOLLAR	PAZ" AN	RO PAZ			R 9.8.83				
CUR	RENCY BA	SKET		PURC	HASE	SALE			
DOLLAR EURO PA S.D.R				164.7 195.3 55.3	379	166.3716 197.3013 55.9490			
FOREIGN (CURRENC	Y EX	CHANGE	RATES	FO	R 9.8.83			
2017PP	CT TO DE ST	œ	CHEQU TRANSA	es and Ictions	BAN	NOTES			
COUNTRY	CURREN		PURCHA	SE, SALE	PURCH	ase, sale			
US.A.	DOLLAR	1	52.8743	53.4057	52.740				
GREAT BRITAIN	STERLING	3 l	78.8197	79.6119	78.610				
GERMANY.	MARK	1	19.6558		19.600 6.280				
FRANCE	FRANC	1	6_5333	-	17.540				
HOLLAND	GULDEN	1	17.5925	17.7 69 3 24.57 69	24,2700				
SWITZERLAND	FRANC		24,3323	6.7757	6,600				
SWEDEN.	KRONA	· [6.7082 7.0630		6.9500				
NORWAY	KRONE	+ 1	5.4718	5.5268	5,3800				
DENMARK	KRONE	÷ !	9.2567	9.3497	9,1100				
FINLAND	MARK	- 1	42,7993	43.2295	42,3400	43.9900			
	DOLLAR	+ 1	46.3321	46,7978	44,5500	48,0500			
AUSTRALIA	DOLLAR		47,4975	47,9749	37.5600	50.8600			
SOUTH AFRICA	KANU	10	9.8224	9,9212	 -	. —			
BELGIUM	FRANC SCHILLIN		27,9906	28.2719	27.9100				
AUSTRIA		1000	33.2125	33.5463	31.6300				
ITALY	LIRE YEN	1000	216.6979	218.8758	216,1400	222,7000			
JAPAN	I TIA	1000							

URTHER DETAILS AT OUR INTERNATIONAL DEPARTMEN 4 AHUZAT BAYIT ST., TEL AVIV. TEL. 629414, AND AT ALL OUR BRANCHES.

1 7000. 5 Mes. 1.4963/976 1.4985/01 2.6771/788 2.5547/562

Some of the commercial banks as if to indicate their vitality an adeptness at stabilizing their ow shares, pushed the price higher b above average margins. IDB, for one example, was up by 0.4 per cent instead of the normal 0.3 per cen gain. Union Bank shares were 0. per cent higher. Maritime Bank of Israel 0.1 shares continued to fal and were down by 4.4 per cent.

Mortgage bank issue generali were higher by small percentages In the specialized financial institu tion sector the Industrial Develop ment Bank shares were 5.2 per cen higher while Clal Leasing 0.1 was "sellers only".

Insurance issues trended higher, The Ararat shares moved in opposite directions with 0.1 rising b 10 per cent while the 0.5 share declined by exactly the same amount. Sahar registered a five per cent gain,

Service and trade stocks also wound up on the advancing side of the ledger. Ten per cent advances were carved out by Magor and Galei Zohar. Clai Computers however, was a 10 per cent loser.

In a declining land development, real estate and citrus plantation group, the newly debuted Israel Citrus Plantation options were up by 33 points to 45.

Industrials just about managed to show up on the winner's side. Elbit did not trade as the company announced its quarterly results. Erron was fractionally lower. Irit was "seilers only" but Fertilizers 0.1 was a 10.1 per cent gainer. The shares of the American-Israeli Paper Mills responded with a 10 per cent upward jump, in the wake of a sparkling profit and loss statement.

A 10 per cent gain by the Israel Corporation 0.5 shares was one of the features of a moderately rising investment company group. Unico(r) was also a 10 per cent gainer but the Unico (b) shares were registered as "sellers only" for the second consecutive session and will trade today without any price restrictional (in heavy type)

Adanim Mortgage and Loan Bank Ltd. announced that it had earned IS44.5m. in the first half of 1983 as compared with 1S8.7m. in the same period a year ago. The profit adjusted for inflation stood at IS4.8m,. in contrast with IS1.8m. a year ago.

Pama Investment and Property Ltd. announced that it has acquired 26 per cent stake in Tadiran - Printed Circuits Ltd., in consideration for \$7.25m.

Bank of Israel exchange rates

August 9, 1983	IS
U.S. dollar	53.1400
British sterling	79.2849
German mark	19.7657
French franc	6.5696
Dutch guilder	17.6897
Swiss franc	24.4434
Swedish krona	6.7428
Norwegian krone	7.0976
Danish krone	5.4975
Finnish mark	9.3032
Canadian dollar	43.0301
Australian dollar	46,5427
South African rand	47.7224
Belgian franc (10)	9.8696
Austrian schilling (10)	28.1320
Italian lire (100)	3.3362
Japanese yen (100)	21.8100
Jordanian dinar	144.01
Lebanese lira	11.37
Egyptian pound	47.0289
•	

Dr. Shmuel Golding Vikuah V'Du Siach

needs urgently to rent a House or Large Apartment suitable for office and possibly also residence. Must have one large room and 3 or more small rooms.

Must be central. Telephone essential. Contact Dr. Golding, 02-247718, 02-765902.

בנק אמריקאי יעוראלי בע"נ AMERICAN ISRAEL BANK LTD.

Foreign Currency 8,8.83

Yesterday's foreign auchange rates against the Israel'Shekel, for U.S. dellar transactions under \$3,000

and transactions of other currencies								
under the equivalent of \$500.								
Selling								
53,4061	52.8745							
19.8610	. 19.6632							
24.5530	24.3185							
79,6819	78.8887							
6,6027	6.5369							
17.7842	17,5072							
28.2984	28.0166							
8,7744	6.7069							
5.5157	5.4608							
7.1279	7.0589							
9.3514	9.2583							
43,2386	42.8081							
48,1082	47.6293							
	46,3048							
	9.8281							
	9.8079							
4	21.8965							
33.0571	33.2230							
	Saling 53,4061 19,8610 24,5630 79,6819 6,8627 17,7842 28,2984 8,7744 5,6127 9,3514							

GQLD: \$411.00/411.50/cs.

INTERBANK

SPOT RATES: 2.6887/97 2.1760/70 per S per S Swips FR French FR 1592.50/00 2.0045/60 per \$ per \$ Dutch G 244.25/40 Yez 9.8700/25 Danish KR

FORWARD RATES:

7.8920/50

7.4900/50

						<u> </u>			·		
			, i element 		ri, change		(leas	ng \ wiene Policies	Change	<u>`</u>	
5,	Commercial	_				Magor 0.1 Magor 0.5	290) 146	120	+ 18	-9.9 +4.3	
ıd	IDB r	85500 3752 3770	3.3412 73	-2000 -15	-23 4	Magor on 1 Bond Ware 0.1	576 268	.: 81	+52	+9.9 3.6	
py to	IDB p. A IDB op 11	22500 2620	6264	. n <.	4 -15	Bond Ware 0.5 Bond Ware on	92	135	-2 -	-4.9 21	
or	Crion r	2820	110	- 10	4	Yahalom Yahalom op !	132 91	30 55	_i -i ·	+5.2 1.1	
nt	Docount r Docount A r	4771 4771	164 225	- 15 - 15	• .3 • .3	Nikuv 1.0 Nikuv 5.0	399 276	44 ?!	~-2	+6.4 —.9	
.4 of	Discount on 2 Discount 8	SHI)	. 133 530	e c -2	-4	Nikus op 1 Consort, Hold Consort, 0.5	220 163 106	20 142 199	n c. 15 · ·		
li	Mizrahi r Mizrahi b	1591 1591	18 <u>5.5</u> 44	+6 +6	+.4	Consurt, op B Consurt, op C	152	35	-	-2.8 -12.8	
Ìу	Mizrahi op 3 Mizrahi op 11	2740 1095	X7 (22	n.c.	_	Kopel 1 Kopel op	*90 100	25		+8.2	-
S. U-	Mizrahi se 9	12500 570	138	_ ∔	7	Crystal I Rapac 0.1	580 1650	5.0.1 2	−30 - +40	-4.9 -2.5	
p- nt	Martime 0.1 Martime 0.5	393 339	391 582	-27 -4	-4.4 (.2	Rapae 0.5 Superiol 2	310 920	55 223	10 -	+ 3.3 - 1.1	
15	Hapoulim p B Hapoulim r	4000 2513	4.2]4	-7 +6	2 •.2	Supercel 10 Supercel up B Time I	644 646	182 13	`a -	6	
r,	Hapoalim b Hapoalim op ?	2513 21350	300 3	+6 n.c.	•.2	Time op	\$20	51	10	+ 4.9 + 4.0	
)-	Hapcalim up 13 Hapcalim 4: 6 Hapcalim 4: 8	1,3900	151	п.с. —	-	Land, Build	1	io tradir			
y es	General A	7145	302	- 35	÷.5	Oren op 1 Azorim Prop.	304 296	no: radi: 63 218	~ l6	-7.3	
r Fr	General on 8	3730U 13220	ij	- 700	-2.2 2	Azonm r Azonm op C Azonm op D	1432 565	218 20 1	—1 —7 <u>2</u> n.c.	3 4.8	
_	General sc 5 General 7 Leumi	309 1338	99 3,457	- 30 - 10 - 5	+.7 -3.4	Azorim up E Ampopin [223 162	61	n.c. 2	1.2	
y i	Leami on 13	1618	309	-5	3	Amnonim op Atrica Isr 0,1	97 9100	65	n.e. -10	+.J	
s d	Leumi sc 9 Leumi sc 11	2195	142	.5	3	Africa br. 1.0 Africa op 2	8221 6001	<u>.</u>	+6 n.c.	+.1	į
s	OHH r Finance Tride 1	2248 2170	2A U1	n.e. n.e.		Arazim Arazim up	198 100 282	12 38 101	ne. !5		
١,	Finance Trade 5 Finance Tr. op	1695	8) [n.c. 40	_ <u></u>	Arledan 0.1 Arledan 0.5 Ben Yakar 1	147 508	177	+ <u>27</u> n.c. n.c.	-8.5 —	
n :1	N. American 1 N. American 5 Danot 1.0	2914 2084 895	674 568	П.С. П.С.	=	Ben Yakar op Baranovitz 1	355 126	107	n.c. +4	+3.3	ı
P	Danot 50 Danot se 2	245 600	24 1,196 14	5 n.c. n.c.	6 	Baranovitz 5 Baranovitz op	90 70	46 8		+2.3 2.8	,
١	Fust Int'l 5 F1B1	607 554	1,971 528	+3 +5	- 5 - 9	Dankner I Drucker I	187 235	221 435		+2.2	,
ا !	Mortgage Ba	nks	_		7.7	Drucker 5 Drucker op Dreed 0.1	183 85 281	15 66	+5	+1.7 +6.3	3
n	Adamm 0 I Gen Mortgage r	[9. k)	o trading . lo	+7	+.4	Darad 0.1 Darad 0.5 Darad on 1	281 150 944	34 49	2 , n.c.	—.7 —	
- -	Gen. Mortgage h	2633	31		• A ~	Darad on 2	240	ī	-10 -	<u>-4.0</u>	
۲ د	Carmel op Carmel deb Binyan	1340 114 4400	9 353 38	- 29 n.c. - 40	+2.2	HLB 0.1 HLB 0.5 r	370 142	28 118		+2.5 +2.2	
-	Des Mortgage r Des Mortgage h	1358 1358	9X5	+17	+1.3	Property Bldg Bayside 0.1	2050 1150	81 39	11.C.	-3.1	
	Des Mort, op Mishkan r	822 4122	77 190	12 n.c.	+1.5	Bayside 0.5 Bayside op B	860 1082	.=	næ.	=	:
f	Mishkan h Independence	4122 1460	5 75	n.c.	=	ITDC P	2117 2850	189	-10 	~\$ 	
<u>.</u>	inden, op i Telahot p. r	3500 2910	ī	200 +70	-5.4 +2.5	ICP r Ispro r Isralom	181 253 275	236 166 48	—8 - +7 n,c.	-1.2 +2.9	
ا:	Tefahot r Tefahot h	2925 2905 7200	108 2	+20	+.7 7	Isras h Cohen Dev.	628 167	127 45	-2 -1	—.3 —.6	
	Telahot op B Telahot deh. 1 Telahot deb. 2	1095 257	76 7 1.124	n.c. + 12 n.e.	+1.1	Cohen Dev. op Lumir I	124	150	_		•
ij	Meray r		2.052	n.c.	=	Lumir 5 Lumir op 1	85 58	607 50	п.с. —2 -	-3.3	
•	Financing Ins					Ma'agarei Beniya M.T.M. 1	2130	1,137	-20	+ 1.0 9	•
ا:		208 1401	71 - - -	n.c.	_	M.T.M. 5 M.T.M. op 1 Mehadrin r	1381 1150 2400	8 5 13	n.c. n.c. +25	+1.1	:
1	Shilton se 1 Shilton se 2 Ot <i>r</i> ar Lat. r		trading trading		+.7	Medul Beton	700	2	-	-1.6	,
1	Otear Lat. b Contractors ()	933 227	<u></u> .	+6 +1	+.7 +.4	Mishnael 5 Menray	209 300	133 168	+10 +	-5.0 -1.7	,
-	Agriculture A 1	1690 2100	ı	-67 -600	6 +5.2	Menray op Mar-Lez i	143	285 3	+6 +	4.4	,
	Clai Lease 0.1 Clai Lease 0.5	384 220	s.o. i 47	<u>_9</u>	—5.0 — <u>2.2</u>	Mar-Lez op Meshulam 1	102 315	87 104	n.c. 3	 9	
	Clal Lease op B Clal Lease sc I	332 396	104	+4+20	+1.2 +5.3	Meshulam 5 Mesh, op 1	80	203 103	—6 —	-3.6 -6.9	
	Insurance					Lifschitz 1 Lifschitz 5	170 101 75	199 177 205	-2 -	-2.4 -1.9	1
ı	Arych r	670 498	180 62	_4 _6 -	—.6 -1.2	Lifschitz op Neot Aviv Nichsei Hadar	2900 525	12		7 -33	1
ŀ	Arych se l l	850 155	_	105 +	-	Solel Bon. p. A. Sahaf I	1500	26	D.C.	1.5	į
ŀ	Armat-0.5ir		733 -	40:		Saha[5 Sahaf on	.340 239	1		<u>-3,</u>	(
١		650 400	4 .	—30 -	-3.0 -2.1	PriOr PriOrep	875 642	22		3.6)
	Hadar I.O Hadar 5.0	255 184 240	95 11	+4	+3.2 +2.2	Caesarea 0.1 Caesarea 0.5 Recovin 1	81 81	19 447 50	n.c.	1.9]
	Hassneh r	240 536 506	532	n.c.	+6.7 -3.8	Rogovin 1 Rogovin 5 Rogovin on	321 279 31	59 10	—2 - q.c.	6 	2
	Hassneh op 3	อบก 671 706	12	+ !	-3.5 +.2 +3.1	Rasseo p.r Rasseo r	701 688	109 205	n.c.	-1.4	2 2 2
	Phoenix 0.1 r Phoenix 0.5 r	310 800	6	+32	+ 2.5	Rasseo up Shenbar 5	620 89	10	n.c.	6.0	K
	Hamishmar Hamishmar	318 258	440 211	+İ	+ 1.6 + .4	Industrials					K
	Yardenia 0.1 r	271 488 223		—15 -	+ 1.1 -3.0		601 491	66 30	п.с. —16 —	3.2	P
	Yardenia op 2	223 127 150	8 · 55 11		+ 1.4 14,4	Offs 1 Offs op	176 118	41 I 308	п.с. +9 +	 8.3	N
1	Menora 5	370 049	65	-1	,3 +5.0	Baruch I Baruch 5	352 327	100 125	п.с. —4 —	1.2	M
	Securitas r	480 338	98		-1.5	Baruch op Octagon	200 358	<u></u>		-3 /	N
	Zion Hold. 1.0	439	6	n.c.	_		219 102 908	65 13 - 44	-123 —1	0.0	N
		276 3844		n,c.	-	Urdan 0.5 r Urdan op Attas !	710 358	_	n.c. 19	5.0	Si Si
		499	11		-9.9	Atlas op Atlantic 1	238 76	236 232	+30 +1		
	Galei Zo. op.1	199 88	229 53	+18 -	- 9.9 -4.4	Atlantic op 1 I.P. Building	55 175	46 [1]		1.8 1.7	SI SI SI SI SI SI
	Delek r 1	258 755 900		+54	-3.2 -3.2	Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1		rading trading 10	_ı _	2	54 54 A
	Harel I	800 215 177	25 65		1.9	Alumit 5 Alumit on	328 340	-7	—5 —	1.5	A
	Harel op 2	127 7) 430	2		-5.3 -3.6	Alliance 51	630		1500 +:	3.0 3.3	A
	Lighterage 0.5 Cold Store 0.1 11	238 950	108		-1.7 +.5	Alaska Sport 5 Alaska S. op I	305 255	_	_	= :	ŕ
	Cold Store 1.0 4 Israel Elec. r 5	100 632	<u> </u>	n.c. -500 -	-8.2	Elco 0.25 r	641 472 480	2 37	-8 -	1.7	F
	Dan Hotels 5	513 313	10	_	-1.0		480 2600	<u>6</u>	#.c. 	_ 1	P
	Coral B. op 1	156 67 320	22	n.c. 3 -1.3	-4.3	Alkol Alkol op 1	260 143	9	n.c.	5.3	P
	Hitan op Teta I	300 216	60	n.c. a.c.	=	Electra 0.1 r 1 Electra 0.5 r	710 860	3 18	n.e. +30 +:	3.6	P
	Teta 5 Teta op	61 61	36 445	n.c. +2 +	3.4	Electra op 3 1 Electra op 4	350 633	32 - 48	-150 —16 —8 —	0.0 1.3	P
	Clal Comp	477	51 -	-53 —		Elron 23 Clever Devices Clever Dev. op	121 66	25 - 725 530	—2 —2		P. C
	Malai I	461 475 331			2.2 9	Ondine 1 Ondine 5	165 122	15 16	—2 —		CCK
		203		n.c.	<u></u> .	Ondine op	70	35			K
ı											

Commercia	l Ban	ks			Magor 9.1	3/10	120	+ 18	-9.9	Ellan	
DΒ η	85500		-300	-23	Magor 0.5	146	_	+6	+4.3	Eftan op	
DB r DB B r	3752	3.302	+ I S	+.4	Magor on 1 Bond Ware 0.1	576 268	81	+52 -10	+9.9 3.6	Ackervein I Ackerviein S	
DB p. A	3770 32600				Bond Ware 0.5	150	135	-7	-49	Argaman pr.	
DB օր II Դարք	2620			-1.5	Bond Ware on Yahalam	132	10	-2 +6		Argaman r Aryt	
	2820	14/	-10	4	Yahalom op !	91	55	-1	[.]	Aryt op	
hicount r Discount A r	4771	164	- 15		Nikuv 1,0 Nikuv 5,0	399 226	44 71	- 24 2		Ata B 1.0 Ata C 0.1	
հուսարը	477] 3641	225	+ 15	+.3	Nikus op 1	220	20	7 C.	_	Tadir 1.0	
hacing B	540	53)	-3	-4	Consort, Hold Consort, D.5	163 106	142 190	15 3	5.4	Tadir 5.0	
livrahi r Serahi b	1591 1591	2.284	-6		Consurt, on B	152	.47	,	-2.8	Tadir op 1 Bar-Ton 1	•
lizrahi op 3	1550	44 87			Consort, op C	**	.35		-12.8	Bar-Ton 5	
fizralic op 11	1095	122			Kopel I Kopel op	390 300	25	+ 22 n.e.	+8.2	Bar-Ton op	
izrahi 😿 6	12500	_	-		Crystal I	58Q	2.0.1	-30	_4.9	Goldfron I I) Goldfron 5	
lizrabi se 9	570	1.38			Rapae 0.3 Rapae 0.5	1650 310	55	-40 -10		Goldfrest op	,
lantime 0.1 Iaritane 0.5	593 339	391 582	17 4	-4.4	Supersol 2	920	223	-10		Gal Ind 1.0 Gal Ind 5.0	١
apoulim ր B	4000	- 1	-7	2	Supervol 10 Supervol up B	644	182	4 4		Gal Ind. up I	
apostim r apostim b	2513 2513	7130 4.214	+6 +6		Time !	646	13	+ 35		Galil Tech I Galil Tech op	
արտահուգու		3	-	_	Time op	<u>\$20</u>	- 51	+ 20	+4.0		
apealim op 13 apealim se 6		151	n.c.	_	Land, Build	ling, (Citrus	1		Duhek p. r Duhek p. h	ł
a w milwys	4648)	_	_		Oren Oren on I		no tradi no tradi			Delta Galil I Delta Galil 3	
eneral A	7145	302	- 35	÷.5	Azorim Prop.	301	63	~ L6		Delta Gal. op 2	!
eneral up 6	3730U 13220	į	- y00		Azonan ep C	296 1432	218 Lo !			Dafron 1 Dafron 5	
eneral op 8 eneral se 5	1338	5	- 30	+.7	Azonan op D	565 223	2	n.c.	_	Dairon op	
eneral ⁷ rumi	306 1618	99 3,457	- IO - 5		Azorim op E Ampopim (162	5 61	n.c. 2		Dester Chem. Dester on A	
•	1010			٠	Amnonim on	9? 9100	65		_	Fertilizer 0.1	
धाता ५० ।) धाता ५० १	2435 2195	309 142	• 5 • 5	2 2	Atrica Isr 0.1 Africa Isr, 1,0	8221		-10 +6		Fertilizer 0.5 Fertilizer op	
:umiscil	5.U6	058	.2	3	Africa op 2	6001 198	1.2	n.c.		Cables r	
HHr nance Trade i	2248 2170	56 01	n.c.	_	Arazim Arazim op	100	72 38	n.c. 15	13.0	Cables b Hamaslul 1	
nance Trade 5	1150	18	n.C.	=	Arledan ().1	282 147	101 177	+22		Hamaslul 5	
nance Tr. op . American I	(695 2914	1 674	—.40 n.c.	-23	Ariedan 0.5 Ben Yakar 1	:08	9	П.С. П.С.		Hamaslui op Hatchof 1.0	
American 5	2084	568	n.c.	_	Ben Yakar op Baranovitz 1	355 126	107	n.c. +4		Hatchof 5.0	
anot 1.0 anot 5.0	895 245	24 1,196	5 n.c.	—.6 —	Baramenia 5	90	46	+2	+2.3	•	
anot se 2	600	14	n.c.	=	Baranouitz op Dankner 1	70 187	22 j	2 n.c.		Vitalgo I Vitalgo 5	
rst Int'l S Bi	607 554	1,971 828	+3 +5	+ <u>5</u> + .9	Drucker I	235	435	+5	+2,2	Vardinon	
ortgage B				,	Drucker 5 Drucker op	183 85	15 66	+3 +5		Vardison op Zikit 1.0	
ianm ()		o tradin	ig		Darad 0.1	281	34	-2	—.7	Zikit 5.0	
n Morigage r	(9.30)	.6	· +7	+.4	Darad 0.5 Darad on 1	150 944	49	, n.c.	_	Zol-Kal 1	
m. Mortgage I rmel r	h 1930 2633	31		• A ~	Darad on 2	240	- 1	-10	<u>-4.0</u>	Zol-Kal 5 Zol-Kal op	
rmel up	1380	9	- 29	+ 2.2	HLB O.I	370	28	+9	+2.5	Haman I Haman op	
rmel deh Nan	114 4400	353 38	n.c. + 40	9	HLB 0.5 r	142	113	+3	+22	Is Can Corp I	
o Mortgage r		985	+17	+1.3	Property Bldg Baywde (), 1	2050 1150	81 39	n.c. - 35	-3.1	Is Can Corp 5 Sdom Metal	
s Morigage h S Mori, on	822	77	• 17	+1.5	Bayside ().5	860	52	n.c.	_	Sdom Metal op	
shkan r	4122	טגי	n.c.		Bayside op B ILOC r	1082 2117	189	-10	\$	Pri-Ze I Pri-Ze 5	
ishkan h Jependenee	4122 1460	.5 75	n.c.	_	ILDC P	2850	-	_	~~	Pri-Ze op	
lep.opi	3500	_	300	-5.4	ICP r	181 253	236 166	-8 +7	-4.2 +2.9	Haifa Chemical	
fahot p. r fahot r	2910 2925	103 I	+ 70 + 20	+2.5 +.7	lspro r Isralom	275	48	n,c.	+2.9	Hamisha Yod Hamisha op	
fahot h	2905	2	- 30	7	Isras h	628 167	127 45	-2	—.3	Teva r	2
fahot op B	7200 1095	76 7	n.c. +12	+1.1	Cohen Dev. Cohen Dev. on	124	-	<u>-1</u>	—.6 —	Teva b Teva db 3	-
lahot deh. 1 lahot deh. 2	257	1,124	+ L ±	- 1.i	Lumir I	128	150	5	—3.8	Tempo 1.0	
rav r	240	2,052	n,c.	-	Lumir 5 Lumir op 1	85 58	607 50	п.с. 2	-3.3	Tempo 5.0 Tempo on 1	•
nancina In	_+i++i				Ma agarci Beniy	104	1,137	+1	+1.0	Тешро ор 2	
nancing In	208	UIIS 7			M.T.M. 1 M.T.M. 5	2130 1381	4 8	—20 n.c.	9 	Tromasbest 1 Tromasbest 5	
ilton r ilton op B	1401	-	n.c.	_	M.T.M. op 1	1150	5	n.c.	_	Trom, op 1	I,
ilton se l	по	trading	Į.		Mehadrin r	2400	13	+25	+1.1	Yach	•
ilton sc 2 /ar Lat. r	933	trading 11	+6	+.7	Modul Baton	700	2	-11	—1.6	Yaeh op Yomar l	
ar Lat. b	933	┵.	+6	+.7	Mishnael 5	209	133	+10	+5.0	Yomar 5	(
stractors (°., neulture A - 1	227 11690	88 i	+1 67	+.4 6	Menrav Menrav on	300 143	168 285	+5 +6	+1.7	Yitzhar I Yitzhar 5	
	12100	5	-600	+5.2	Mar-Le/ i	174	3	+4	+2.4	Yitzhar op 1	
d Lease 0.1	384 220	5.0, l	-30 -9	-5.0 -2.2	Mar-Lez op Meshulam 1	102 315	87 104	n.c. —3	9	ZionCables 1 ZionCables 5	ľ
il Lease 0,5 il Lease op B	332	47	+4	+1.2	Meshulam 5	80	203	_3 _3	3.6	ZionCables op	
Lease se I	396	104	+ 20	+5.3	Mesh. op I	81	103	-6	-6.9	Clal Electronics	
					Lifschitz 1 Lifschitz 5	J70 101	199 177	+4 -2	+2.4 1.9	Lodzia 0.1 Lodzia 0.4	•
surance					Lifschitz op	75	205	_	7	Modul Ind.	
yehr ahan P	670 498	180 62	-4 6	—.6 —1.2 .	Neot Aviv Nichsei Hadar	2900 525	12 [17	-100 -10	-3.3 +1.9.	Wolfman i Wolfman 5	
chopB chscl	1850	-			Solel Bon. p. A	1500	26	n.c.	· —	Molett B r	6
	1155 -358 -	-33	+ 105 40:		Sahaf 1 Sahaf 5	416 .340	450	+6 —1	+15	M1.T. 1	1
insur. O. I. r	850	2		10.1 5.6	Sahaf on	239	7	n.c,	-3,	Gilco I	•••
insur. 0.5 r	650	37		-3.0	PriOr PriOron	875	22	n.c.		Gilco op	
insur. op 1 dar 1.0	1400 255	4 95	—30 +8	21 +3.2	Caesarea ().1	642 216	19	+22	+ 3.6 + 1.9	Man 1.0 Man 5.0	
dar 5.0	184	11	+4	+ 2.2	Caesarea 0.5	81	447	n.c.	_	Мал ор	1
dar op i	240 536	 . 532	+ 15 a.c.	+6.7	Rogovin I Rogovin 5	321 279	59	<u>-2</u>	—.6 —	7;L_ I	
ssneh h	506	5	20	3.8	Rogovin on	131	10	q.c.	_	Zika I Ziko 5	- 3
sanch op 3 sanch op 4	671 706	12	+!	+.2 +3.1	Rasseo p.r Rasseo r	701 688	109 205	.a.a. —10	_i.4	Zika op l	
enix 0.1 r	1310	6	+32	+2.5	Rasseo up	620	10	n.c.	-	Dead Sea r Kadamani I	30
oenix 0,5 r mishmar	800 318	440	-5	+ 1,6	Shenhar 5	89	- 40	+5	+6.0	Kadamani 5	
mishmar	258	211	+1	+.4	Industrials		•		-	Kadam, op A ÅIPM r	35
mishmar op denia 0.1 r	271 488	244 15	+3 —15	+ 1.1 3.0	Agan Chem.	601	66	n.c.	_	Assis Petrochemicals	3
denia 0.5 r	223	11	+3	+1.4	Agan op 1 Ofts 1	491 176	30 41 i	—16 п.с.	-3.2	Maquette I.0	5
rdenia op 2 nom 1	127 1150	22 8 ·	+16 ·	14,4	Olis op	811	308	+9	+8.3	Maquette 5	3
nora 5	370	65	—I	—,3	Baruch I Baruch 5	352 327	100 125	п,с, —4	_ _1.2	Maxima 1 Maxima 5	
prr uritas r	1049 480	30 98	+50	+5.0	Baruch op	200	_	_	_	Maxima op	
	2338	22	n.c.	_	Octagon	358	30 65	—i —2	-3/	, Nechushtun 0.1 Nechushtan 0.5	
	439	6			Octagon op Urdan 0,1 r	219 1102	13 -	2 123 -	—. 9 –10.0	Nechushtan op	•
p Hold. 1.0 p Hold. 5,0	439 276	148	n.c. n.c.	_	Urdan 0.5 r	908	44	п.с.	<u> </u>	Neca Chem. Sano I	3
-	210				Urdan op Attas I	710 358	66		5.0	Sano 5	:
A T'					Atlas op	238	236		+ 14,4	Sunfrost	ż
rvices & Ui	tilities			. * *	Atlantic		727		_ 6 0	Specifolis :	7
rvices & U i ei Zohar 1 ei Zohar 5		11	+45 +18	+9.9 +9.9	Atlantic 1 Atlantic op 1	76 55	232 46	- ‡	—5,0 —1.8	Spectronix ! Spectronix 5	(
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1	tilities 499 199 88	11 229 53	+18 -4	+ 9.9 4.4	Atlantic op 1 I.P. Building	55 175	46. 111	-4 -1 -3		Spectronix 5 Spec. op 1	i
ei Zohar I ei Zohar 5 ei Zo. op.I a Mikun	tilities 499 199	11 229	+18 -4 +8	+ 9.9	Atlantic op 1	55 175 no i	46 111 trading trading	-4 -1 -3	—1.8 —1.7	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia J Scandia op	
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r – I ek b – i	499 199 88 258 1755	11 229 53 127 62	+18 -4 +8 +54	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1	55 175 no no 445	46 111 trading trading 10	-4 -1 -3	—1.8 —1.7 —2	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1	1
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r	499 199 88 258 1755 1800 215	11 229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 -	+9.9 4.4 +3.2	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op	55 175 no i	46 111 trading trading	-4 -1 -3	—1.8 —1.7	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia J Scandia op	11
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r l ek b ei el 1 el 5 el op 2	499 199 88 258 1755 1800 215 127	11 229 53 127 62 25 65 2	+18 -4 +8 +54 - +4 n.c.	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 - +1.9 -5.3	Atlantic op 1 1.P. Building Elbit 3,0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op Alliance 5	55 175 no 445 328 340 1500	46 111 trading trading 10 — /	-4 -1 -3 -1 -5 s.c. 1500	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.0	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 5 Ayit 5 Ayit op Elite r	1
ei Zohar I ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r I ek b I el I	499 199 88 258 1755 1800 215 127 71 430	11 229 53 127 62 25 65 2	+18 -4 +8 +54 - +4 n.c.	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 - +1.9 - -5.3 +3.6	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3,0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op	55 175 no 445 328 340 1500 630 305	46 111 trading trading 10 —	-4 -1 -3 -1 -5 s.c. 1500 +20	1.8 1.7 2 1.5	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad op 1	11
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ek h el 1 el 5 el op 2 steruge 0.1 steruge 0.5 d Store 0.1	499 199 88 258 1755 1800 215 127 71 430 238 1950	229 53 127 62 25 65 2 31 108	+18 +8 +54 +4 n.c. +15 +60	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 -1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5	Atlantic op I I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op Alliance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op 1	55 175 no 445 328 340 1500 630 305 255	46 111 trading trading 10 — / / 2	-4 -1 -3 -1 -5 s.c. 1500 +20	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.0	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad r Arad op 1 Feuchtwanger	11
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ck b el 1 el 1 el 1 el op 2 steruge 0.1 steruge 0.5 d Store 0.1 st Store 1.0	499 199 88 258 1755 1800 215 127 71 430 238 1950	229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 -4 -1 -15 -4 +60 n.c.	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 -1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +5.5	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit or Alliance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5	55 175 no 445 328 340 1500 630 305	46 111 trading trading 10 — / / / 2	-4 -1 -3 -1 -5 a.c. 1500 +20 -	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.0	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad c Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht. op 1	1 1 2 3
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ck h el 1 el 5 el op 2 steruge 0.1 steruge 0.5 d Store 0.1 J Store 1.0 a Hotek 1	tilities 499 199 88 258 1755 1800 2215 127 71 430 238 1950 4602 513	11 229 53 127 62 25 65 2 31 108 11	+18 -4 +8 +54 	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5 -8.2	Atlantic op I I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op Alliance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op I Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 b	55 175 no no 445 328 340 1500 630 305 255 641 472 480	46 111 trading 10 	-4 -1 -3 -5 8.c. 1500 +20 - 18.c. -8 8.c.	-1.8 -1.7 -2 -1.5 - +3.0 +3.3	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad r Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht. op 1 Polgaa 0.1	11 12 34 36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ck b el 1 el 5 el op 2 hterage 0.5 d Store 0,1 d Store 1,0 d Hotels 1 i Hotels 5	499 199 88 1755 1800 215 127 71 430 238 1950 4600 6632 513 313	11 229 53 127 62 25 65 2 31 108 11	+18 -4 +8 +54 	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5 -8.2	Atlantic op I I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op Alliance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op I Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 b	55 175 no no 445 328 340 1500 630 305 255 641 472	46 111 trading trading 10 	-4 -1 -3 -1 500 +20 - n.c. -8	-1.8 -1.7 -2 -1.5 +3.0 +3.3 -	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad c Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht. op 1	1 1 2 3
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ek h el 1 el 5 el op 2 hteruge 0.1 hteruge 0.5 d Store 0.1 J Store 1.0 el Elec. r Hotels 1	499 199 88 258 1755 1800 215 127 71 430 238 1950 430 6632 513 313 156 67	11 229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 -1 +15 -4 +60 n.c. -500 n.c. -3 -1 -3	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +5.5 -8.2 -1.0 -4.3	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 5 Alumit 5 Alumit op Alisance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op 1 Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 b Elco 0.1 :	55 175 no 445 328 340 1500 630 305 255 641 472 480 2600	46 111 trading trading 10	-4 -1 -3 -1 -5 n.c. 1500 +20 - n.e. -8 n.e.	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.0 +3.3 	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad r Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtw	11 12 34 36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ek h el 1 el 5 el op 2 steruge 0.1 store 0.1 If Store 0.1 If Store 1.0 4 el Elec. r h Hotels 5 al Beach al B. op 1 in	499 199 88 258 1755 1800 215 1127 71 430 238 1950 4100 6632 5513 313 156 67 320	11 229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 -4 +15 -4 +60 n.e. -500 n.e. -3 +1.3	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5 -8.2 -1.0 -4.3	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op Alliance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op 1 Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 b Elco d 1 Alkol Alkol op 1	55 175 no 445 328 340 1500 630 305 255 641 472 480 2600 260 143	46 111 trading lrading 10 	-4 -1 -3 -1 500 +20 8 n.c. -8 n.c.	-1.8 -1.7 -2 -1.5 +3.0 +3.3 -	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad r Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht. op 1 Polgan 0.1 Polgan 0.4 Polygon r	11 12 34 36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ck b el 1 el 5 el op 2 ohteruge 0.1 hteruge 0.5 d Store 0.0 H Store 1.0 el Elec. r Hotels 1 Hotels 1 Hotels 6 al Beach al B. op 1	### 156	11 229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 -1 +15 -4 +60 n.c. -3 n.c. -3 +1.3 n.c. a.c.	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +5.5 -8.2 -1.0 -4.3	Atlantic op I I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit 3.0 r Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 5 Alumit 5 Alumit op Alisance 5 Alaska Sport 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 b Elco 0.1 i Elco 1.1 r Electra 0.1 r Electra 0.5 r	55 175 no 445 328 340 1500 630 305 255 6641 472 480 2600 2600 143 1710 860	46 111 trading 10 	-4 -1 -3 -5 n.c. 1500 +20 - n.c. -8 n.c. -3 n.c.	-1.8 -1.7 -2 -1.5 +3.0 +3.3 - -1.7 - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad c Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtw	36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ck h el 1 el 5 el op 2 steruge 0.1 steruge 0.5 d Store 0.1 J Store 1.0 4 el Elec. r h Hotels 5 al Beach al B. op 1 in m op i 1	tilities 499 199 88 258 1755 1800 2215 127 71 238 1950 4602 6632 5513 313 156 67 320 300 216 119	11 229 53 127 62 25 65 2 31 108 11 8 104 60 19 36	+18 -4 +8 +54 +4 n.c. +15 -4 +60 n.c. -300 n.c. -3 n.c. n.c. n.c. n.c.	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 -1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +5 -8.2 -1.0 -4.3	Atlantic op I I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op Alliance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op I Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 b Elco 0 I I Electra 0.1 r Electra 0.1 r Electra 0.5 r Electra 0.5 r Electra 0.5 r	55 175 no 160 445 328 340 1500 630 305 255 641 472 480 2600 143 1710 860 1350	46 111 trading 10	-4 -1 -3 -1 500 +20 -2 -8 -8 -8 -3 -1 -3 -1 -3	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.0 +3.3 	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht. op 1 Polgat 0.1 Polgat 0.4 Polygon r Pollak 1 Pollak 5 Pollak 5	11 12 34 36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ek h el 1 el 5 el op 2 hterage 0.5 d Store 0.1 11 Store 1.0 el Elec. r htotek 1 d Beach al B. op 1 m m op i 1 i op ine	tilities 499 199 88 258 87755 127 71 1800 238 1950 238 156 67 320 3300 216 119 61 585	11 229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 	+9.9 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5 -8.2 -1.0 -4.3 +3.4 14.9	Atlantic op I I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 5 Alumit 5 Alumit 5 Alumit op Alisance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Eleo 0.1 Eleo 0.25 r Eleo 0.25 b Eleo 0.1 r Electra 0.1 r Electra 0.5 r Electra op 3 Electra op 4	55 175 80 80 100 445 328 340 1500 630 305 255 641 472 480 2600 260 143 260 1710 860 1350 633 3000	46 111 trading trading 10 	-4 -1 -3 -5 -5 -6. 1500 +20 -8 -8 -8 -8 -1. -1. -1. -1. -1. -1.	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.0 +3.0 +3.3 1.7 	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad r Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht. op 1 Polgat 0.4 Polgat 0.4 Polgat 0.4 Polgat 0.5 Pollak 5 Pollak 5 Pollak 5 Pollak 5 Pollak 0 Pecker Steel Proker opt, Pargod Pargod op	36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ck h el 1 el 5 el op 2 steruge 0.1 store 0.1 I Store 1.0 a Hotels 1 a Hotels 5 a Hotels 6 a Hotels 6 a Hotels 6 a Hotels 7 a Hotels 7 a Hotels 7 a Hotels 8 a Hotels 8 a Hotels 9 a Hote	tilities 499 199 88 258 1755 1800 2215 127 71 238 1950 430 238 1950 4632 513 313 156 67 320 300 216 119 61 119 67 477	11 229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 +4 n.c4 +15 -4 +60 n.c3 n.c3 +1.3 n.c. n.c. n.c. +2	+9.9 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5 -8.2 -1.0 -4.3 +3.4 14.9	Atlantic op I I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alumit op Alliance 5 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op I Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 b Elco 0.1 Elco 0.25 c Elco 0.7 Elco	55 175 no no 445 328 340 1500 630 5255 641 472 480 2600 143 1710 633 633 633 633 305 121	46 111 trading trading 10 - 2 - 2 37 6 - 9 10 3 18 32 48 725	-4 -1 -3 -1 -5 -5 -2 1500 +20 -2 -8 -8 -3 -150 -150 -3 -150 -3 -150 -2	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.0 +3.0 +3.3 -1.7 -5.3 -1.7 -1.7 -1.7 -1.7 -1.7 -1.7 -1.7 -1.7	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad op 1 Feuchtvanger Feuchtvanger Feuchtvanger Feucht op 1 Polgan 0.4 Polygon r Pollak 1 Pollak 5 Pollak op 1 Pecker Steel Proker opt. Pargod	36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ck b el 1 el 5 el op 2 nteruge 0.5 d Store 0.1 d Store 0.1 d Store 1.0 d Beach al Beach al Beach al Beach al Gop 1 in comp Comp Comp Comp Comp Comp Comp Comp	tilities 499 199 88 258 87755 127 71 430 238 156 67 313 156 67 320 300 216 119 61 585 477 475	11 229 53 127 62 ——25 65 2 31 108 ——11 ——8 10 298 22 104 60 19 36 345 258 51 49	+18 -4 +8 +54 	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5 -8.2 -1.0 -4.3 +3.4 -14.9 -10.0 +2.2	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit 3.0 r Elbit 3.0 r Alumit 5 Alumit 5 Alumit 5 Alumit 6 Aliska Sport 1 Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op 1 Elec 0.1 Elec 0.25 r Elec 0.25 r Elec 0.25 b Elec 1 Alkol Alkol op 1 Electra 0.1 r Electra 0.5 r Electra op 3 Electra op 4 Elron Clever Devices Clever Devices Clever Devices Clever Devices Ondune 1	55 175 900 445 328 340 1500 630 305 255 641 472 2600 2600 143 1710 860 1350 633 3000 121 66 165	46 111 11 trading 10 - 1 - 2 2 37 6 - 9 10 3 18 32 725 530 15	-4 -1 -3 -5 -5 -8 -8 -8 -8 -8 -8 -1 -1 -3 -1 -3 -1 -2 -2 -2 -2	-1.8 -1.7 -2 -1.5 -3.3 -3.3 -1.7 -5.3 -4.6 -10.0 -1.3 -4 -2.0 +3.0 +3.1	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad r Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht. op 1 Polgat 0.1 Polgat 0.4 Polgat 0.4 Polgat 0.1 Pollak 5 Pollak 5 Pollak 1 Pottak 5 Pollak 0 Pocker Steel Proker opt, Pargod Pargod op Cyclone 1 Cyclone 5 Cyclone op	36
ei Zohar 1 ei Zohar 5 ei Zo. op.1 a Mikun ek r ek h el 1 el 5 el op 2 hterage 0.1 hterage 0.5 d Store 0.1 H Store 1.0 d Hotels 1 H Hotels 5 al Beach al B. op 1 in n op i l i op ine Comp Comp op al 5	tilities 499 88 258 258 1755 1775 127 71 430 238 1950 1600 6632 513 313 156 67 3320 300 216 585 477 461	11 229 53 127 62 	+18 -4 +8 +54 -1 +15 -4 +60 n.c. -3 n.c. -3 n.c. n.c. n.c. +1.3 n.c. n.c. +2 +76 +2 +76 +3	+9.9 -4.4 +3.2 +3.2 +1.9 -5.3 +3.6 -1.7 +.5 -8.2 -1.0 -4.3 -4.3 -4.4 14.9 -10.0	Atlantic op 1 I.P. Building Elbit 3.0 r Elbit op Alumit 1 Alumit 5 Alamit op Alliance S Alaska Sport 1 Alaska Sport 5 Alaska S. op 1 Elco 0.1 Elco 0.25 r Elco 0.25 r Elco 0.25 b Elco d 1 Alkol Alkol op 1 Electra 0.1 r Electra 0.1 r Electra 0.5 r Electra op 3 Electra op 3 Electra op 4 Elron Clever Devices Clever Devices Clever Devices	55 175 no 445 328 340 1500 630 5255 641 472 480 2600 260 143 1710 860 1350 633 3000 121 66	46 111 trading trading 10 — 7 — 2 37 6 — 9 10 3 18 32 48 25 7 25 30	-4 -1 -3 -5 -5 -8 -1 -8 -1 -3 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	-1.8 1.7 2 -1.5 	Spectronix 5 Spec. op 1 Scandia 1 Scandia 1 Scandia op Ayit 1 Ayit 5 Ayit op Elite r Arad op 1 Feuchtwanger Feuchtwanger Feuchtwanger Feucht op 1 Polgat 0.4 Polygon r Pollak 1 Pollak 5 Pollak op 1 Pecker Steel Proker opt. Pargod op Cyclone 5	36

yit I vit op olygon r ollak i ollak 5 oker opt. arsoq

ano 5 unfrost pectronix pectronix 251 pec. op 1 candia 1 candia op 500

laxima 5 Iaxima op echushun 0.1 +18 -5 -12 -13 n.c. + }] -5 +18 +24 +5 +2 + 3.8 n.c. + 12

Koor p. 10
Clal Real Estate
Clal op D
Clal Israel
Clal Israel 50
Clal Israel op
Clal Industry
Clal Industry +.5 --8.0 +1.9 --.2 Clai Ind. op Clai Ind. op C Landeco 0,1 53 89 75 120 41 827 185 129 71 28 87 65 +3.8 +3.3 --+2.1 Store Tech op Store Hold 1.0 Sahar Hold 1:0 Sahar Hold 5.0 Or Inv 0.1 +3; +50 +3 +23 +15 Oz Inv 0.5 660 361 Pama 0.5 182 67 +1.0 Fuel & Exploration -1.4 +1.2 Delek Explo. ! Delek Explo. \$ +1.1 +3.3 +10.0 Teroil 1 Teroil 5 Teroil op 1 +2.2 JOEL on I +7.1 M.G.V. op M.G.V. I -6.7 +3.5 -24 M.G.V. 5 Sismica 1 Sismica 5 +6.5 Sismica op 21607 165 90 65 -19 22 14 32 Fedoil r +5 n.c. +2 +3.1 +5.8 N. Amer. 5 -- i.9 Naphiar 20500 **New Listings** +4.6 Jordan Hotel 115 Jordan Hotel op 55 Ya'ane op 438 Ma'agarei Beniya 68 ICP 0.5 45 593 297 166 406 2,592 +2.0 Most active stocks +4.7

+2 +1.8 +5 +10.0 +40 +10.1

Hapoalim r Leumi IDB 3752 Shares traded:

חה By courtesy of נירות ערך והשקעות בעמ The Clai Bidg 347.

3,457.8 3,302.8 IS736.6m.

IS15.6m.

PRICESS.

--¼ +4.50

17%

Call Tel Aviv 222231 and get the New York **Stock Exchange**

through the open telex line to our New York broker.

The Telex is open from 4.00 to 10.00 p.m. (10.00 a.m. to 4.00 p.m. New York time "stock exchange hours)

A complete brokerage service is available. Phone 03-222231 or visit us at Tel Aviv, 105 Ben-Yehuda St.

בנק לאומי bank leumi

SHORT TERM TRADE FINANCE

Phone: 03-661405

Sun. — Thurs. from 10 a.m. — 1 p.m.

New York Stock Exchange

despite reporting lower second quarter profits. Volume rose to 82 NEW YORK. — The Dow Jones Industrial Average, which was more than six points higher in the openmillion shares. ing, was off 5.81 points later. But it closed at 1168.17, up 5.11 points. -Tel 03-291868, 295973 -Tel 02-243722, 243724 Digital equipment rose 1% to 104%, DJ. Avg. 1.168.26 +5.21 531.00 —1.50 127.98 +.39 Union Carb. United Tech US Steel 'd.j. list Vestinghous

Allied Chem 50% 50% 39% 64% 65% 20% 25% Asa Lid. —% +1% Amer Can Amer Exp Beth Steel Chrysler 70% 73 East Kodak + 1% Esmark Elron Ord. Exxon Gen Elect. Gen Food + 1% 43% Etz Lavud Gen Motor: IDB Ord. Inti Paper Inti Nickel

32% 52%

Procter Gam

35% 62% 66% 25% 42% Homestake ISRAFI SHARES IN NY 8% 5% 15 8% 16% 14 13% 17% 27 65 31% Electronics Ord. 6% 16% 25% 2% 4%

ISRAEL DISCOUNT BANK!



Erwin Frenkel

Founded in 1932 by GERSHON AGRON, who was Editor until 1955. Editor 1955-1974 TED LURIE, Editor 1974-1975 LEA BEN DOR, EDITORIAL OFFICES AND ADMINISTRATION The Jerusalem Post Building. Romema, Jerusalem P.O.Box 81 (91000) Telephone 525181. Telex 26121. TEL AVIV 11 Rehov Carlebach, P.O. Box 20126 (61201) Telephone 294222. HAIFA 16 Rehov Nordau, Hadar Hacarmel, P.O.Box 4810 (31047) Telephone 645444. Published daily, except Saturday, in Jerusalem, Israel by The Palestine Post Ltd Printed by The Jerusalem Post Press in Jerusalem. Registered at the G.P.O. Copyright of all material reserved, reproduction permitted only by arrangement.

Ellul 1. 5743 • Zil-Ki'adah 1, 1403

The bills of folly

THE GOVERNMENT started out by pledging to do well by the people, and now it proposes to do away with maternity grants, the health minister, Eliezer Shostak, cried in desperation yesterday.

The distance between the Likud's promise and its fulfilment could not, indeed, have been more dramatically portrayed. But young mothers are by no means the only intended victims of the Treasury's panicky programme of budget slashes. The punitive measures against the citizenry reviewed by the ministerial economic committee for the past two days cover the full course of human existence, from the cradle to the

Budgetary retrenchment is apparently going to apply to newborn babies as well as to old-age pensioners. The latter, if they have not reached the age of 60, may now have their pensions taxed. If they happen to live in Amidar-owned apartments, they will from now on have to pay regular rent.

The argument for such amendments to the laws is that the state is entitled to make them in the light of changing economic conditions. But what the Treasury now proposes smacks of retroactive legislation, which makes a hash of people's planning of their personal lives, especially when they are at an age which no longer allows for adjustment to new

It used to be the Likud's claim that, by replacing arbitrary administrative regulation with the free play of economic forces, it was liberating the average citizen from the oppression of officialdom. But now the late Simha Ehrlich's grand vision of Israel as a Middle Eastern Switzerland is merely a bad memory, and the new system conceived by Yoram Aridor, who would pull cheap colour television sets like rabbits out of a hat, goes farther in the way of arbitrariness than anything ever attempted.

Even if only some of the Treasury's suggestions are finally endorsed by the full cabinet, the Israeli taxpayer must now logically proceed on the assumption that the government's word cannot be relied upon and that the Treasury will hit him, or her, unpredictably, in the pocket whenever it deems fit. Today it may be his pension, tomorrow it may be his savings.

To be sure, the Treasury may feel it has little choice in the matter at the present time. Regardless of how precisely it wields the axe in the frantic effort to prevent catastrophe people will be hurt. For it is the people who must pay for the errors, and follies, of their rulers.

Ultimately, however, it is the rulers who must be held accountable for the present crisis. The finance minister can hardly claim that news of it has come to him as a bolt from the blue. That this would sooner or later be the result of the Treasury's spendthrift policies has been predicted for over two years now, ever since Mr. Aridor hit on voter bribery as a means of turning a near-certain defeat for the Likud in the Knesset elections into an actual electoral victory.

Playing politics with the economy, Mr. Aridor set his face igainst virtually all professional advice, and even had the gail to dismiss it as politically biased. His responsibility for the debacle is direct, and clear-cut. But the collective responsibility of the entire cabinet is no less evident. The protests of some individual ministers that they were not too happy with the official economic policies, and on occasion muttered some criticism, are beside the point. They are all culpable.

POSTSCRIPTS

CARRY ON BEATING - That seems to be the message for teachers in British schools, who may continue to cane and beat their pupils, despite the abolition of corporal punishment in the rest of Europe. After years of national debate on the issue, Education Secretary Sir Keith Joseph recently told the House of Commons that state schools must have the "maximum freedom" to employ whatever methods they need to maintain discipline.

But a law will be introduced. probably in 1984-85, to let parents in English and Welsh state schools refuse to allow their children to be punished physically, Joseph said. In Scotland, which has a separately administered school system, the aim is to eliminate corporal punishment by June 1984, but this will still depend on local authorities, according to Scottish Secretary George Younger.

Some teachers take a dim view of the practice, according to an Associated Press report. Tom Scott. secretary of the Society of Teachers Opposed to Physical Punishment (STOPP) called the government stand "appalling" and said that beating is "barbaric."

YITZHAK "ANTEK" ZUCKERMAN, the hero of the Warsaw Ghetto Uprising, was one of the founders of Kibbutz Lohamei Haghettaot. He died there on June 17, 1981, just two years ago. Now the kibbutz's publishing house and Antek's friends and colleagues are paying tribute to his memory by editing, translating and publishing in



√Steimatzky

Hebrew some of his recently found writings.

Prakim min Ha'azayon (Fragments from Yitzhak Zukerman's Literary Legacy) were selected from Yiddish notes found in his desk. They are certainly a unique and fascinating addition to the history of the Warsaw Ghetto.

Antek describes his adventures at the outbreak of World War II, his return to Warsaw across the dangerous German-Soviet border from the Russian-occupied territory, and his Hehalutz movement activities within the ghetto. He describes the first futile attempts to form an armed Jewish underground and the frustrating attempts to mobilize the Polish underground's assistance for the Jewish Fighting Organization.

The ghetto fighters fought alone, concludes Antek, and resolved to die bravely rather than to prepare any possibilities to retreat. The main purpose of the uprising was to redeem the honour of all those who went quietly to their slaughter. This small collection of Antek's reminiscences reflects the underground's spirit and Antek's noble character and personality, A.Z.

APTLY NAMED LOCALE. - A fire engine crew in the West England town of Cinderford were stalled in their station as a chimney fire raged in a house less than 450 metres away. None of them could drive the vehicle,

More than half of Cinderford's 16 part-time firemen hold a licence, but none was available when the

emergency call came in. An engine from the town of Coleford, 11 kilometres away, had to handle the biaze.

RENT-A-CAR

FROM \$6 PER

All cars new Pick up and delivery free TAMIR, Rent-a-Car B Kikar Ha'atzma'ut,

Netanya. Tel. 053-31831 (day) 053-25763 (night)

FOR THE SAKE OF DEMOCRACY

By SHEVAH WEISS

EVERY TIME the question of the contest for the leadership of the Labour Party and the Alignment candidate for prime minister comes up, there is a chorus of those both friends and foes, the sincerely concerned and the hypocrites who enjoin us, for the sake of unity, to call it off.

However, unity is not achieved through uniformity, and all the evidence points to the fact that it is precisely in the last decade - the decade of open contests for leadership - that the Labour Alignment has seen unprecedented unity within its ranks.

Let us take a look back into the recent history of the Israel Labour movement: Between 1949 and 1954, it was split between Mapai and Mapam, with an abyss of hatred dividing the two. From 1953 to 1958, Mapam was torn apart by a destructive internal ideological struggle, while in the years 1953-56, Mapai was torn between Ben-Gurion's activism and Sharett's moderation. The result was that in the 1955 election to the Third Knesset, the electorate faced three Labour parties: Mapai, Ahdut Ha'avoda and Mapam.

That was in the '50s. In the '60s there was the Ben-Gurion-Lavon affair. Then in 1965 Rafi broke away from Mapai. In 1969, the Labour Party was close to breaking up again. Some of those, both politicians and senior journalists who now flaunt the banner of unity, were among the main stirrers of the pot; they were not averse at that time to destroying the fibres of the newly formed Labour Party. Today they sing another tune. Apparently it is

not unity or division, but the personality of this or that political leader, that dictates the nature of the tactics chosen, not the good of the party.

It is a fact that since 1974, when Shimon Peres first introduced the tradition of contests, the framework of unity seems to be more solid than ever before. Between 1974 and 1983, no matter how bitter the contest - Peres-Rabin, Allon-Peres, Rabin-Peres - there was never any serious danger of the party's splitting. In a certain sense the institution of the contest has channelled the internal campaigns into an alternative course to that of disintegra-

Strangely enough, it is especially the left wings which speak in the strongest terms about the danger to the unity of Labour. Sheli, which has broken into so many splinters, and Mapam, are hardly the ones to preach about unity...

THE FAVOURITE argument of the contest rejectionists is that the contest reduces Labour's chances of winning the elections. This argument feeds on the traditional Jewish instinct of closing ranks against a hostile external world. This motif is drawn from the Diaspora and is hardly relevant to the experience of the Labour opposition in Israel in 1983. The Likud government — no matter how we feel about it or the irreversible damage it is causing the state — is not a hostile foreign element for the defeat of which we must forget all internal differences and stifle our own democracy. In fact, there is no relation between Labour's popularity in the public

rigorous critical analysis — it leads

to extremely dangerous shams, such

as Peace Now's ignoring the

absence of a similar movement

among any Arabs, Likud's

avoiding the question of how Israel

can absorb a million more Arabs,

and the free world's acceptance of

shams such as detente and asser-

tions about Mr. Andropov's closet

Professor Emeritus of Sociology.

University of Alabama in Birmingham

Neither Dr. Dinzelbacher, nor

All we did was to report on the in-

teresting phenomenon of people

who have been clinically dead

reporting on having gone to heaven.

This is particularly interesting since

these "visions", and they are only

that, turn out, as Dinzelbacher

noted, not to be a new phenomenon

at all, but to have fascinated people

Nevertheless, I hope Professor

Wershow will join me in the hope

that, when it is our turn to go, we

will find that there is life after life

after all, though we may be unable

CHILD DEVELOPMENT

CENTRES

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, — The article in "Today" of July 22 on "Team work," stating

that Machon Tsevet is the first such

centre in Israel and in fact there are

very few around the world, is not

A network of over a dozen child

development centres throughout

Israel have been operating for a

number of years now. They too

work with a multidisciplinary team

and are available to everyone, in-

cluding sick fund and social welfare

Paradoxically, after stressing the

apparent uniqueness of Machon

Tsevet, reference is made to a

It may be important to point this

developmental centre in Tel Aviv.

out so that infants and children who

are in need of this type of expert

evaluation and care can obtain it,

usually in the area where they live

and within the framework of their

health insurance schemes. Further

details may be obtained through the

PROFESSOR GEORGE MUNDEL.

Tzrifin.

Alexander's Shoes 18 Levanda, Tel Aviv

Rehabilitation Centre for Children

PROFESSOR B.E. COHEN

Weinberg Development Centre

Assaf Harofe Medical Centre

Dept. of Pediatrics and

Sheba Medical Centre

Dept. of Pediatrics and

local Ministry of Health offices.

myself assert in any way that there is

Ya'acov Friedler comments:

Jerusalem.

"life after life."

through the ages.

to report on it.

quite accurate.

HAROLD WERSHOW.

opinion polls and the state of the contest.

Since 1977, Labour's popularity has increased whenever the public has been disenchanted with the way the government has functioned, irrespective of whether the contest was quiescent or active at the time. Furthermore, I doubt whether anyone would question the proposition that the chances of the Labour Alignment's returning to power would increase if it were led by a personality with the widest possible authority within the party who also enjoyed broad popular appeal. Certainly some of those involved in the contest believe that this is exactly what it is all about.

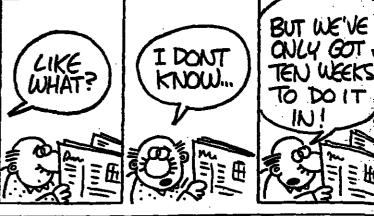
Many of those who condemn the contest centres on personality and not ideological. As if only an ideological contest is kosher, as if ideological differences are the only justification for democracy.

Our American friends will certainly find this idea totally foreign. Within each of the two major U.S. parties, personal contests for leadership of the party take place before each presidential election. It is only rarely that ideology enters these internal contests, and the basic motto is "Let the best man

One might even argue that if the contest centres on personality rather than ideology, the chances of unity being preserved after the contest is over are much greater. Ideological differences in a party pose a much greater threat to unity than do personal differences; it is easier to shift loyalty from one person to another than from one ideological outlook to another.

Dry Bones





IN HIS BOOK This Time Tomorrow, published in 1978, Labour Party Chairman Shimon Peres wrote:

"In the last few years the party has, to a large extent, been silent. Its institutions have developed in number, but their content has been impoverished. Appointment committees have shut the gateways to renewed growth, to refreshing debate. The auspices of the mighty have replaced the need for constant struggle to gain the public's trust. Open, dramatic democracy was pushed into a corner, and was replaced by tacit agreements between the factions of the past, between pressure groups, between outdated organizations... Shimon Peres deserves much of

the credit for democratizing the

Labour Party. The principles he propounded in 1978 are no less relevant today. The right of contest was this right exists whoever the conchances of success, and no matter how many times they have challenged the chosen leader of the party. Certainly there are those who for various reasons find the contest a nuisance, but let them base their arguments on facts. It is a fact that the contest is democratic. It is a fact that the contest has not prejudiced the unity of the party. It is a fact that the contest has not kept the party out of power.

Jeruselem

Jerusale

Mark has

ain Lebun

this t

ີ່ _{ສະນາ}. ເວດ ເ

gident Ca.

ge programa

petak Sham

y an he

gate that

ayld t±3ď

grein relat

amitars iSe

Character's

Linuxes Ch Linuxes &

yan A. Rat

(B) ಬಿರ್ಗಿಸ ಬೆ

This Chi

ISRUT AT

Mapped th:

tot Amin J

nanda m

ដោយសាក្ស 5

Laterior s sta

Mean whill

ndetes Beir

Mr vesterda

avandine U

De ence

Meidentiai

we killed as

la response

eng: he l

พีซีตะป แร กอ

has the first t

رى ، ئەنداسا

Druse posi-

reflooking P

artiller

The radio

bluded mer

^{Norks}. Pierro

By W

emssie m

MASHINGTO

ion of Usrael

provide at lea

^{ind another 3}

Wer the next

This was in

on new

^{ashing}ion t

Idustries ([A

Mr_{atto}n, the

man lactu

FAS

The writer, a professor of political science at Haifa University, is a Labour!

READERS' LETTERS.

LIFE AFTER LIFE

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, — Though Ya'acov Friedler's discussion of Raymond Moody's Life after Life (July 19) indicated less than total acceptance of Moody's thesis, more explicit criticism is

First, death is an irreversible end state. Nothing that occurs before that is evidence for whatever happens in "the beyond." It is impossible to provide any evidence for or against an after-life - belief is a matter of faith.

At least some life-after-death experiences are reproducible in some people by marijuana, opiates and other drugs. Can drugs be an intimation of immortality? Also, patients who have been snatched from the jaws of death are apt to be very suggestible and are likely to please their rescuers by responding positively to even subtle hints. Lifeafter-death experiences occur only to patients whose doctors believe in them. "Evidence" culled from the vast ocean of world literature is not acceptable, unless it is shown that the only response is that of Dr. Moody's patients.

Mr. Friedler may believe that the life-after-life business is an innocuous exploitation, but slobby sentiment should never replace

GHASTLY EQUATION

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, - I am a former refusenik from Leningrad and now live in Kibbutz Sasa. I was deeply shocked by the statement made by Peace Now representative Benny Barabash on the return of the delegation from the U.S.S.R (July 26): "As shocking as the situation of Soviet Jewry is, they are no worse off than the Arabs of the territories."

Much can be said in refutation of this ghastly equation, but I will limit myself to a few simple questions: How many Arabs from the territories are in prison because they wish to study their language or

their culture? How many schools (not to mention universities) for Jews are there in the U.S.S.R.?

How long must a West Bank resident wait to obtain a visa to visit his relatives in Jordan?

To the claim that West Bank Arubs are hampered in other more serious ways, I would reply that, should the Jews in the U.S.S.R. do even a small fraction of (what some of the West Bank Arabs do (demonstrations, strikes, stone throwing), we would long ago have stopped hearing of the existence of Jews in the U.S.S.R. — they would all have been executed or im-

prisoned. GREGORY KANOVICH Kibbutz Sasa.

Summer 83 Collection

At select shops and

central display room:

MOSHAVNIK'S VIEWPOINT

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, — I have been following the story about Moshav Noga and the other moshavim in financial difficulties. As a moshavnik who has observed developments in one sector of agricultural exports (glasshouse tomatoes), I would like to jump into the game of placing the blame for this failure.

I would guess that an in-depth examination of the problem would reveal that there has been a good deal of cooperation between the treasury, the agriculture ministry, the settlement department and the farmers themselves to produce such a financial disaster, I know that, in the case of glasshouse tomato exports, it took the cooperation of all of these to kill off a reasonably successful venture that had a good potential for even greater success.

I have seen millions of dollars spent to encourage growers to produce crops unsuitable for export. I have seen growers convince themselves that building an enterprise based solely on such payments was the way to build a future. l have seen millions spent on research designed not to improve already existing successful growing techniques, but rather to disprove the efficiency of these techniques or develop alternative ones because the bureaucrats in the R and P apparatus were piqued by the success of someone not in the dub.

I have seen grower representatives bought off with research grants, salaries, jobs and trips abroad so that, rather than represent the interests of the growers to the powers-that-be, they become the representatives of these powers' interests to the growers. I have seen bureaucrats of the exporting agency exulting over the fact that they had prevented the marketing abroad of a successful product line. In almost 10 years, I have seen:a great deal.

What I have not seen is an Israeli press which is capable of delving into a complex situation in order to expose the waste of public funds by bureaucrats in order to conduct their own internal, political and personal feuds, much to the detriment of successful Israeli agriculture. EPHRAIM PĒRLMUTTĒR

Moshav Sde Nitzan.

The ruthless communist sometimes To the Editor of The Jerusalem Post Sir. — Dr. D. Jacobs (Letters —

PLEA FOR TOLERANCE

June 29) writes: "We opposed religious coercion because we believed in the truth of ours. And if ours were true, the other was false... It is exactly this claim for truth which makes religion intolerant. There cannot be different contradictory truths," It seems to me that the writer

himself betrays intolerance and misunderstanding of religion. The Book of Jonah teaches God's concern with all, heathen as well as Jew. The Prophets denounced injustice and immortality, but rarely idolatry. They envisioned acknowledgement of one God, because His unity implies unity of humanity. Rabbi Akiba, a martyr for the Tora, taught that all human beings are beloved because they were created in the godly image. Not only great teachers like Rabbi Kook loved all human beings, but also truly religious lay people did.

There are pious people who regrettably are bigoted and intolerant, but so are atheists and political doctrinaires. Intolerance is characteristic of a mental pattern.

becomes the extremely bigotedreactionary, and vice versa. Probably both the religious and, political bigots are either insecure. and afraid of differences, or they are power seekers to whom religion and politics are merely means to their personal ends. Jews have been taught to be con-

siderate. The Tora emphasizes: Love the stranger because you were strangers in the land of Egypt, and you have known the feelings of the stranger. Hillel told the heathern who requested a brief statement of 📝 Judaism's essence: What is unpleasant to you, do not do to your associate. Rebecca, the great matriarch, was chosen to be mother of the Jewish people because of her kindness even to animals. Secularists and religionists must

visualize themselves in each other's place. Everyone must be allowed to follow his conscience, but must be prepared to forgo some convenience for the sake of others' conscience, which is not as adjustable as one's comfort. RABBI NATHAN A. BARACK

Newtonville, Massachusetts.

DEMOCRACY IN ISRAEL

To the Editor of The Jerusalem Post Sir, — When we first arrived here in 1970, I made the observation that this was a democratic society. I was quickly corrected by one of our experienced and knowledgeable relatives. He pointed out that what exists here is informality, not democracy. To my great sorrow, I have learned how very correct he was in that distinc-

Apart from gnashing his teeth, yelling and screaming at others, or becoming part of a mob on the street, the citizen has no say of exercising his rights in this (democratic) society. The ballot box does not offer much hope when one cannot choose one's representative or

However, the problem does not seem to be the structure of the government, but the Israeli citizen himself. So many of us have come from authoritarian countries - dictatorships of one kind or another -

that democracy is not understood at all. For those of us who were born in democratic countries, the rules, rights and responsibilities that are part of living in democracy are second nature. We know that the burdens of a citizen are equal to his rights. The law is not there to be circumvented; it is there to protect our rights and the rights of others. The very fact that many Israelis

feel that the law is something to get around or ignore says volumes. It shows that we still have a galut mentality. We have yet to learn that government is not our enemy because it is us, at least in a democratic country. We must find a way of making the

government answerable to society and not to the political appetites of its leaders. I hope and pray we do not have to suffer at the hands of demagogues before we learn how to form a democratic state and live in

MARITTA SAMUEL Rehovot.

THE WAY

Recall the Jerusalem of the 1940s and '50s, with In and Around Jerusalem, a book of drawings and articles by the late Gabriella Rosenthal.

The collection of Rosenthal's work shows a blend of sharp wit and human compassion, depicting the many ethnic groups and types that made up Jerusalem's population at the time. The artist's cartoon series "Palestine People," partly presented here, appeared in The Palestine Post (now The Jerusalem Post), to great acclaim. Most of the other material in this book appears in print for the first time.

Price: IS 848

In and Around Jerusalem is published in soft cover by Tebo Press. It is available from offices of The Jerusalem Post in Jerusalem. Tel Aviv and Haifa, and by mail. To order, fill out the coupon below and mail it, with your payment, to Books, The Jerusalem Post, P.O. Box 81, Jerusalem 91000,



To: Books, The Jerusalem Post, P.O.Box 81, Jerusalem 91000 Piease send me in and Around Jerusalem, by Gabriella. Rosenthal. My cheque for IS 848 is enclosed, payable to The Jerusalem Post.

Tel
Price is subject to change. The price noted above will
honoured until August 31, 1983.

Other ma P_{rices} car

> ANTY $\epsilon_{\rm XPORT}$ IJZERLA

P_{rices} do W_{rite for}